Progettazione e produzione di pompe per la lubrificazione con grasso e olio,
per il travaso di olio, gasolio, altri fluidi e olio esausto,
accessori per aria compressa ed attrezzature per autofficina

CATALOGO GENERALE 2014

Design and manufacture of pumps for lubricating with grease and oil,
to transfer oil, diesel, other fluids and waste oil,
accessories for compressed air and garage equipment

GENERAL CATALOGUE 2014

PROFESSIONAL QUALITY

F.lli Bonezzi srl – Via Casorati, 8 – Zona Ind. Mancasale – 42124 Reggio Emilia – ITALY
Tel. (+39) 0522927085 – Fax (+39) 0522927086 - e-mail bonezzi@bonezzi.it - www.bonezzi.it

Catalogo n. 18 edizione marzo 2014

Catalogue n. 18 edition March 2014

Dasa-Rägister

IQ-0702-16

Certificato NO.
Certificate NO.

2002-07-17

Data di prima emissione
First issue date

2012-10-28

Data di ultima emissione
Last issue date

2015-10-28

Data di scadenza
Expiry date

President & C.E.

Auditing Director

Dasa-Rägister S.p.A.
Italy - 00040 Pomezia - Roma
Via dei Castelli Romani, 22
Tel.+ 39 0691622002
Fax +39 069107126
www.dasa-raegister.com
Offices: Milano, Roma, Bari

ACCREDIA
L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

CERTIFICATE

Dasa-Rägister S.p.A.

ENTE CERTIFICATORE CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI
CERTIFICATION BODY CERTIFIES THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OF

F.lli Bonezzi S.r.l.

Italia - 42100 Reggio Emilia - Via Casorati, 8

È STATO VERIFICATO E TROVATO CONFORME AI REQUISITI DELLO STANDARD
HAS BEEN ASSESSED AND FOUND IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD REQUIREMENTS

EN ISO 9001:2008

Per le seguenti attività aventi come oggetto
Progettazione, produzione e commercializzazione di pompe ed accessori per gonfiaggio, lubrificazione e travaso ed attrezzature per autofficine

For the following activities having as object
Design, production and trade of pumps and inflation, lubrication and pouring fittings, workshop equipment

Settori EA - EA Sectors **18 - 29a**

Informazioni puntuali e aggiornate circa lo stato della presente Certificazione sono disponibili all'indirizzo www.dasa-raegister.com.
Punctual and updated information regarding this Certification is available at www.dasa-raegister.com.

Riferirsi al Manuale Qualità per i dettagli delle singole esclusioni ai requisiti della Norma ISO 9001:2008. La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle prescrizioni del Regolamento di Certificazione Dasa-Rägister, dei requisiti della Norma ISO 9001:2008, ad un programma di sorveglianza annuale e ad un riesame ogni tre anni.

Refer to the Quality Manual for details regarding the exclusions to ISO 9001:2008 Standard requirements. The validity of this Certificate is subordinated by a full respect of that prescribed in Dasa-Rägister's Certification Regulation, of ISO 9001:2008 Standard requirements, to an annual surveillance programme and to a three yearly re-assessment.

F.lli Bonezzi e il sistema qualità
La costante ricerca della soddisfazione del cliente ha condotto F.lli Bonezzi ad ottenere la certificazione del proprio Sistema di Assicurazione Qualità secondo le norme UNI EN ISO 9002 nell'anno 2002, aggiornato successivamente con lo standard Vision UNI EN ISO 9001.

F.lli Bonezzi e il rispetto delle normative nazionali ed europee
F.lli Bonezzi presta una particolare attenzione alle normative italiane ed europee relative ai prodotti, per quanto riguarda la sicurezza, la produzione e lo smaltimento dei rifiuti.
Il rispetto delle normative vigenti è sempre garantito e viene avvalorato da evidenze sul prodotto, quando richieste, come la marcatura CE.
La marcatura CE afferma che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza previsti da una o più Direttive comunitarie applicabili al prodotto stesso. Non tutti i prodotti devono essere marcati CE, ma solo quelli che ricadono sotto le Direttive comunitarie cosiddette del "nuovo approccio" (per esempio: giocattoli, prodotti elettrici, macchine, apparecchi a gas o a pressione, occhiali da sole e da vista). Il fabbricante del prodotto è tenuto a redigere una "Dichiarazione CE di conformità" in cui indica le Direttive applicate e le norme tecniche utilizzate.
Tutti i nostri prodotti che devono essere marcati CE hanno l'apposita targhetta sul prodotto. La "Dichiarazione CE di conformità" con i riferimenti al rispetto delle normative è nel manuale di istruzioni allegato al prodotto.

F.lli Bonezzi si impegna per il benessere aziendale e per l'ambiente
L'esperienza della F.lli Bonezzi dimostra che un buon ambiente di lavoro garantisce un servizio al cliente migliore e duraturo. Pertanto l'azienda sostiene la motivazione dei collaboratori coinvolgendoli nelle scelte aziendali, promuovendo una costante formazione, garantendo il più possibile la sicurezza sul lavoro e cercando di avere solo contratti di lavoro a tempo indeterminato.
F.lli Bonezzi è molto sensibile ai problemi dell'ambiente ed ogni giorno mette in pratica le seguenti attività: uso di carta riciclata, raccolta differenziata dei rifiuti, riutilizzo degli imballaggi, ottimizzazione dell'uso di energia elettrica e per il riscaldamento. Per quanto riguarda la normativa per lo gestione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE), F.lli Bonezzi è iscritta al registro nazionale AEE con n. IT08040000004842 e al registro Pile n. IT09060P0000572.

The quality system of F.lli Bonezzi
The constant search of customer's satisfaction has induced F.lli Bonezzi to achieve, in the year 2002, the certification of its own Quality System according to UNI EN ISO 9002 rules, then updated in accordance with Vision UNI EN ISO 9001 rules.

F.lli Bonezzi respects the national and European rules
F.lli Bonezzi pays particular attention to the Italian and Europeans rules inherent to the products, as regards the safety, the production and the waste disposal.
The respect of the rules in force is always guaranteed and confirmed by evidences on the product, like CE mark, when required.
CE mark says that the product complies with the main safety requirements provided from one or more European Community Directives that could be applied to the product.
Not all the products have to be marked CE, but only the one's that are included in particular European Community Directives (for example: toys, electrical products, machines, gas or pressure devices, glasses and sunglasses). The manufacturer of the product must edit a "CE Conformity Declaration" in which are indicated the Directives and the technical rules applied.
All our products, that should be marked CE, have got a special label on the product. The "CE Conformity Declaration" with the references of the respect to the rules is in the Manual of Instruction enclosed with the product.

F.lli Bonezzi takes care to the company welfare and the environment
The experience of the F.lli Bonezzi prove that good working conditions guarantee a good and lasting service to the customer. Therefore the company supports the collaborators' motivation involving them in the business choices, promoting a steady training, guaranteeing as for as possible the safety on the job and trying to make only long term employment contracts.
F.lli Bonezzi takes care to the environment problems and every day implements the following activities: use of recycled paper, waste collection in different containers, use of the second-hand packing, optimization of the use of the electric energy and the heating. As concern the rule for the management of the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) F.lli Bonezzi is enrolled to the national register AEE with n. IT08040000004842 and batteries register n. IT09060P0000572.

Indice generale

General index

Ieri … / *The past …*

1954-1967

I fratelli Italo e Peppino Bonezzi iniziano la loro attività nel 1954 come tornitori.
Dopo pochi anni realizzano e producono in modo artigianale la prima pompa a pedale "Universal", per il gonfiaggio pneumatici.

The brothers Italo and Peppino Bonezzi started their business in 1954 as turners. After few years they carried out and produced the homemade pedal inflating pump "Universal" for the tyres inflating.

Nel 1967 partecipano, per la prima volta, alla fiera campionaria di Scandiano, la più importante della provincia di Reggio Emilia, proponendo una nuova soluzione di gonfiaggio.

In the year 1967 they took part, for the first time, at the trade fair of Scandiano, the most important exhibition of Reggio Emilia town, showing a new inflating solution.

Incoraggiati dai positivi riscontri commerciali, introducono molti nuovi articoli nel campo della ferramenta, prestando sempre molta attenzione alla qualità del prodotto.

Encouraged from the affirmative answer of the business, paying constant attention to the quality, they introduced many new products of the hardware range.

Negli anni seguenti le ferramenta italiane e diversi rivenditori esteri iniziano a conoscere ed apprezzare il marchio "F.lli Bonezzi" e molti di loro sono tuttora fedeli clienti.

Later on, the Italian hardware stores and foreign distributors began to know and appreciate the brand "F.lli Bonezzi" and lots of them are up till now loyal clients.

… e oggi / *… and the present*

2006-2014

Nel 2000 l'azienda rinnova logo e immagine, rafforza la gestione aziendale, affiancando al fondatore Peppino Bonezzi, una nuova generazione con l'ingresso della figlia Nadia Bonezzi e di Pier Luca Langeri.

Since 2000 the company changed look and trademark. The management has been reinforced by the entrance of Nadia Bonezzi and Pier Luca Langeri that support the founder, Peppino Bonezzi.

Nel 2006 la F.lli Bonezzi si trasferisce nella nuova sede ottimizzando le attività dei vari reparti: nuovi scaffali per la gestione dei prodotti finiti, delle materie prime e dei semilavorati; nuovi banchi di assemblaggio e macchine utensili nel reparto produzione; nuovi spazi per il confezionamento e la spedizione della merce.

In the year 2006 F.lli Bonezzi moved in the new building optimizing the activities of the different departments: new shelves to stock raw materials, semi-finished and finished goods, many new assembling benches and tools machines in the production department; new areas and equipments for the packing and the shipment of the goods.

Il sito internet www.bonezzi.it già esistente viene aggiornato completamente nel 2010 per dare ancora più informazioni e servizi, nuovi criteri di ricerca e la possibilità di ordinare i prodotti on-line utilizzando il carrello, diventando così un utile strumento di lavoro per il cliente che gradisce avere tutto "a portata di click".

The website www.bonezzi.it is fully updated in the year 2010 to provide even more information and services, new search criteria and the opportunity to order products online using the cart, making it a useful tool for the customer that likes everything "just a click away".

Nel 2012 l'azienda F.lli Bonezzi ottiene la certificazione "100% made in Italy" per le pompe manuali prodotte interamente in Italia con materie prime e semilavorati italiani e registra il marchio corrispondente

In 2012, F.lli Bonezzi company obtains the "100% made in Italy" certificate for the hand pumps manufactured entirely in Italy with raw materials and semi-finished Italian components and records the mark.

L'offerta di F.lli Bonezzi

L'azienda occupa un ruolo di primo piano nella produzione e fornitura di:
• compressori d'ingrassaggio
• pompe per grasso, olio e gasolio
• pompe per travaso per fusti
• pompe di gonfiaggio
• aspiratori per olio esausto
• attrezzature per autofficina

La qualità del prodotto, ad un prezzo competitivo: questo è il nostro obiettivo, che perseguiamo impegnando le nostre risorse nell'innovazione tecnologica e nei test di qualità sui prodotti.

What F.lli Bonezzi offers

The company is specialized in the production and supply of:
• *grease guns*
• *grease, oil and diesel pumps*
• *transfer pumps for drums*
• *inflating pumps*
• *waste oil drainers*
• *garage equipment*

High quality of products at competitive prices: this is our target. We pay constant attention to technological innovation and quality test of the products.

Controllo qualità

La maggioranza dei prodotti in questo catalogo viene sottoposta al controllo qualità 100% presso la nostra azienda: viene verificata la funzionalità di ogni pezzo.
Tutti gli altri prodotti vengono controllati se necessario utilizzando una procedura di tipo campionario.

Quality control

Most of items of this catalogue are submitted to 100% quality control in our company, to verify the functionality of each piece.

All the other products are inspected, only if necessary, using a sampling method.

Sistema qualità

La costante ricerca della soddisfazione del cliente nell'anno 2002 ha condotto la F.lli Bonezzi ad ottenere la certificazione del proprio Sistema di Assicurazione Qualità secondo le norme UNI EN ISO 9002, successivamente aggiornato alle Norme Vision UNI EN ISO 9001.

Quality system

The constant search of the customer's satisfaction has induced F.lli Bonezzi to achieve, in the year 2002, the certification of its own Quality System according to UNI EN ISO 9002 rules, then updated in accordance with Vision rules UNI EN ISO 9001.

Dasa-Rägister
CERTIFICATE
F.lli Bonezzi S.r.l.
EN ISO 9001:2008
ACCREDIA

Origine del prodotto

Nelle pagine di questo catalogo, per ogni articolo è possibile verificare l'origine del prodotto: 100% made in Italy, made in Italy, oppure import type.

Più del 70% degli articoli che vengono venduti ogni anno dalla F.lli Bonezzi sono prodotti nella nostra azienda e possiamo assicurare che sono "100% Made in Italy".
La F.lli Bonezzi ha ottenuto nel 2012 la certificazione "100% made in Italy" da parte dell'**Istituto per la Tutela dei Produttori Italiani** ed ha registrato il proprio marchio

100% made in italy by F.lli Bonezzi

I prodotti con questo marchio sono:

- Fabbricati interamente in Italia
- Realizzati con semilavorati italiani
- Costruiti con materiali naturali di qualità e di prima scelta
- Realizzati con disegni e progettazioni esclusivi della F.lli Bonezzi
- Costruiti adottando le lavorazioni artigianali, tradizionali tipiche italiane

Ogni singola pompa certificata "100% made in Italy" possiede un'etichetta specifica con marchio olografico, da cui si può verificare il vero produttore.
Questo garantisce la tutela del consumatore e dimostra la reale origine del prodotto.
Con questo marchio certificato la F.lli Bonezzi cerca di combattere la contraffazione di produttori stranieri ed importatori italiani che purtroppo vendono prodotti importati di scarsa qualità a prezzi molto bassi con marchio made in Italy contraffatto.

Altri articoli di questo catalogo hanno solo il simbolo "made in Italy" perché sono prodotti dalla F.lli Bonezzi ma possono contenere alcuni componenti di origine non italiana, oppure sono prodotti da altri fornitori italiani che non hanno il certificato "100% made in Italy".

MADE IN ITALY

Solo alcune pompe ed accessori vengono importati dall'estero da fornitori qualificati e sono identificati con il simbolo "import type".
Questi articoli corrispondono alla minoranza degli articoli presenti nel catalogo.
La F.lli Bonezzi ha scelto di importare e commercializzare alcuni prodotti provenienti da Cina, Turchia, Europa dell'Est, Germania, Svizzera, Stati Uniti, perché non esistono fornitori italiani di tali articoli, oppure ha trovato fornitori stranieri affidabili con prezzi competitivi.
Per garantire la massima qualità anche sui prodotti di importazione, la F.lli Bonezzi esegue test preventivi per la qualifica del fornitore e del prodotto ed effettua il controllo qualità al 100% su tutti i prodotti finiti.

IMPORT TYPE

Origin of the product

Everyone can verify the origin of the product for any item of this catalogue: 100% made in Italy, made in Italy, or import type.

F.lli Bonezzi has been manufactured most of 70% of the items sold every year and we can assure that are "100% Made in Italy".
*In the year 2012, F.lli Bonezzi has got the "made in Italy 100% certificate" from the '**Institute for the Protection of Italian Manufacturers**' and registered the owner brand.*
The products with this brand are:

- *Entirely made in Italy*
- *Made with Italian components*
- *Made with natural top quality materials and components*
- *Made according to F.lli Bonezzi's exclusive styles and designs*
- *Made according to the typical Italian craftsmanship and tradition.*

Each pump certified "100% made in Italy" has a particular label with the holographic brand, attesting the real producer.

This ensures the consumer protection and certifies the real origin of the product.
With this certified brand, F.lli Bonezzi tries to fight against falsification of foreign producers and Italian importers, who unfortunately sell imported products with low quality and very low prices with a fake declaration of origin "made in Italy".

Other items in this catalogue have only the symbol "made in Italy" because they are made from F.lli Bonezzi but may contain some non-Italian component, or they are made from other Italian suppliers without the certificate "100% Made in Italy".

Only some pumps and accessories are imported from abroad from qualified suppliers and have the symbol "import type".
These articles however are the minimum part of the items listed in this catalogue.
F.lli Bonezzi has chosen to import and market some products from China, Turkey, East Europe, Germany, Switzerland, United States, because there are no Italian suppliers of such articles, or has found reliable foreign suppliers with good items at competitive prices.
To ensure the highest quality even on import products, F.lli Bonezzi performs many preventive tests to qualify the suppliers and the products and carries out the 100% quality control on all finished products.

ISTITUTO PER LA TUTELA DEI PRODUTTORI ITALIANI

Made in Italy 100% Certificate

IT01.IT / 618.062.V

SI ATTESTA CHE
This is to certify that

F.LLI BONEZZI

E' UN MARCHIO CERTIFICATO AVENTE I REQUISITI DEL SISTEMA IT01 - 100% QUALITA' ORIGINALE ITALIANA
acts according to system IT01 - 100% Original Italian Quality

QUESTA CERTIFICAZIONE E' INOLTRE VALIDA PER IL SEGUENTE CAMPO APPLICATIVO:
This certificate is also valid for the following product or service range:

POMPE PER OLIO, GRASSO E OLIO ESAUSTO
Fat and oil pumps

DITTA PRODUTTRICE E DISTRIBUZIONE
Manufacturer and distribution Company

F.LLI BONEZZI SRL
Via Casorati, 8 - 42124 Reggio Emilia (RE)

SISTEMA IT01 - 100% QUALITA' ORIGINALE ITALIANA
The certified Company

MILANO, 30/06/2012

Si può consultare il sito http://www.madeinitalycert.it/ per verificare la certificazione 100% made in Italy

Visit the website http://www.madeinitalycert.it/ to verify 100% made in Italy certificate

F.lli Bonezzi espone da anni nelle principali fiere internazionali di settore:

F.lli Bonezzi shows its products from years at the main international fairs:

fiera internazionale della ferramenta e del "fai da te" di Colonia (Germania)	**Eisenwarenmesse**	*trade fair for the hardware and DIY industry in Köln (Germany)*
esposizione internazionale delle autoattrezzature di Bologna (Italia)	**Autopromotec**	*exhibition of equipment and products for the automotive industry in Bologna (Italy)*
fiera internazionale delle macchine agricole di Bologna (Italia)	**EIMA**	*international agricultural machinery exhibition in Bologna (Italy)*
salone internazionale delle autoattrezzature di Francoforte (Germania)	**Automechanika**	*exhibition of equipment for the automotive industry in Frankfurt (Germany)*
fiera internazionale delle macchine per edilizia di Monaco (Germania)	**Bauma**	*international construction machinery exhibition in München (Germany)*
fiera internazionale delle macchine agricole di Hannover (Germania)	**Agritechnika**	*international agricultural machinery exhibition in Hannover (Germany)*

F.lli Bonezzi fa parte di AEG - Automotive Equipment Group

E' un gruppo specializzato nella produzione di impianti e attrezzature per l'assistenza ai mezzi di trasporto. E' insediato in Emilia, la regione italiana delle prestigiose industrie di automobili e motori. Il gruppo fornisce ai rivenditori e ai clienti l'intera gamma di attrezzature e impianti. Può realizzare soluzioni chiavi in mano di autofficine, modulate sulle esigenze del cliente. Fornisce consegne in tempi rapidi e assistenza in ogni parte del mondo. E' presente con una rete commerciale nei principali mercati internazionali.

F.lli Bonezzi is member of Automotive Equipment Group

AEG is a group of companies specialized in the production of systems and equipment for assisting transportation means. It is located in Emilia, the Italian region of prestigious automobile and motor industries. The group supplies retailers and customers with a whole range of equipment and systems. It can implement workshop turnkey solutions, configured to customer requirements. Deliveries are prompt and assistance is given all over the world.
It has a commercial network on the main international markets.

In collaborazione con – *With the cooperation of*

oil grease   air

Consultare questa tabella per verificare
la compatibilità dei materiali con i fluidi utilizzati

See this table to verify the compatibility
between material and fluids

Legenda
Legend

1 = ottima - very good
2 = buona - good
3 = scarsa - poor
4 = non compatibile - not suitable
- = nessuna informazione - no information

SOSTANZA	CHEMICAL	Alluminio Aluminium	Ghisa Cast iron	Acciaio al carbonio Carbon steel	Acciaio inox Stainless steel AISI 316	PVC Polivinile Cloruro Polyvinyl chloride	PP Polipropilene Polypropylene	Viton	PTFE Telflon
Acetone	Acetone	1	1	1	1	4	1	4	1
Acetilene	Acetylene	1	1	1	1	1	-	1	1
Acido acetico	Acetic Acid	2	4	4	2	4	2	2	1
Acido Cloridico < 33%	Hydrochloric Acid <33%	4	-	-	4	2	1	1	1
Acido fluoridico 50%	Hydrofluoric Acid 50%	4	-	-	4	4	1	2	1
Acido fluoridico 100%	Hydrofluoric Acid 100%	4	-	-	2	4	3	2	1
Acido fosforico < 40%	Phosphoric Acid <40%	4	4	4	3	3	1	1	1
Acido fosforico > 40%	Phosphoric Acid >40%	4	2	2	1	3	1	1	1
Acido solforico (10-75%)	Sulfuric Acid (10-75%)	4	-	-	4	4	1	1	1
Acido solforico (75-100%)	Sulfuric Acid (75-100%)	4	-	-	4	4	3	1	1
Acido solforico fumante 100%	Oleum 100%	2	4	2	2	4	4	2	1
Acqua di mare	Sea Water	3	4	4	1	3	1	3	1
Acqua distillata	Water, Distilled	1	4	4	1	2	1	3	1
Acqua minerale	Water, Acid, Mine	1	3	3	2	2	1	3	1
Alcool etilico	Alcohols: Ethyl	2	2	2	1	3	1	2	1
Alcool iso-propilico	Alcohols: Isopropyl	2	2	2	2	3	1	1	1
Alcool metilico	Alcohols: Methyl	2	3	3	1	3	1	3	1
Alcool propilico	Alcohols: Propyl	1	2	2	1	3	1	1	1
Ammoniaca liquida	Ammonia, liquid	2	2	1	1	4	1	4	1
Benzina (senza piombo)	Gasoline (unleaded)	1	2	1	1	2	1	1	2
Cloruro ferrico	Ferric Chloride	4	4	4	4	2	1	1	1
Detergenti sintetici	Detergents: synthetic	2	2	-	2	2	1	1	1
Gasolio	Fuel: Diesel	1	1	1	1	1	1	1	1
Glicole Etilenico (antigelo)	Ethylene Glycol	1	2	2	2	1	2	1	1
GPL	LPG	1	2	2	1	2	2	1	1
Etere	Ether	1	2	1	1	4	4	3	1
Fenolo (Acido carbolico)	Phenol (Carbolic Acid)	1	4	4	2	3	2	2	1
Formaldeide (Formalina)	Formaldehyde	1	2	1	1	2	1	4	1
Glucosio	Glucose	1	2	2	1	3	1	1	1
Idrogeno periossido 10%	Hydrogen Peroxide 10%	1	4	4	2	2	1	1	1
Kerosene	Kerosene	1	2	2	1	2	2	1	1
Nafta	Naphtha	1	2	2	1	2	2	1	2
Nichel cloruro	Nickel Chloride	4	4	4	3	2	1	1	1
Oli combustibili	Fuel Oils	1	2	2	1	2	1	1	2
Olio di oliva	Olis: Olive	4	4	4	1	2	1	1	1
Olio idraulico (minerale)	Oils: Hydraulic (Petrol)	1	2	1	1	2	4	1	1
Olio idraulico (Sintetico)	Olis: Hydraulic (Synthetic)	1	4	1	1	2	4	1	1
Olio motore	Motor oil	1	1	1	1	2	1	-	1
Rame cloruro	Copper Chloride	3	4	4	4	2	1	1	1
Rame solfato >5%	Copper Sulfate >5%	3	4	4	2	2	1	1	1
Resine	Resins	1	3	3	1	2	1	1	1
Saponi liquidi	Soap Solutions	3	2	1	1	2	1	1	1
Sodio bicarbonato	Sodium Bicarbonate	3	3	3	2	2	1	1	1
Sodio Bisolfato 10%	Sodium Bisulfate 10%	4	4	4	2	2	1	1	1
Sodio carbonato (Soda)	Sodium Carbonate	4	2	2	1	2	1	1	1
Sodio cloruro	Sodium Chloride	4	3	3	2	2	1	1	1
Sodio idrossido (10%)	Sodium Hydroxide (10%)	4	1	1	1	2	1	3	1
Sodio idrossido (50%)	Sodium Hydroxide (50%)	4	2	1	1	2	1	4	1
Sodio ipoclorito (12,5%)	Sodium Hypochlorite (12,5%)	4	4	4	3	2	3	1	1
Sodio ipoclorito (100%)	Sodium Hypochlorite (100%)	4	4	4	3	2	3	1	1
Solfato di alluminio	Aluminum Sulfate	3	4	4	2	2	1	1	1
Solventi per vernici	Lacquer Thinners	1	3	3	1	4	4	4	1
Toulene (Metil-benzene)	Toulene (Toluol)	1	1	1	1	4	3	3	1
Tricloroetilene (Trielina)	Trichlorethylene	1	3	2	2	4	-	2	1
Urea (Ad-Blue)	Urea (Ad-Blue)	4	4	4	2	2	1	1	1

Attenzione: ricordare che la compatibilità chimica dipende molto dalla concentrazione e dalla temperatura del fluido.
Warning: remember that the chimical compatibility depend on concentration and temperature of the fluid.

Simboli utilizzati nel presente catalogo
Symbols used in this catalogue

Funzionamento | Working

Funzionamento mediante la forza umana
(a mano oppure a pedale)
Working by human force (by hand or foot)

Funzionamento pneumatico mediante aria compressa
(es. compressore)
Pneumatic working by compressed air (ex. air compressor)

Funzionamento elettrico
Electric working
(220 Volt - 12 Volt - 24 Volt)

Funzionamento per caduta dovuto al dislivello
tra due serbatoi
Drop working due to different height
between two tanks

Imballaggio | Packing

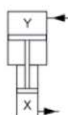
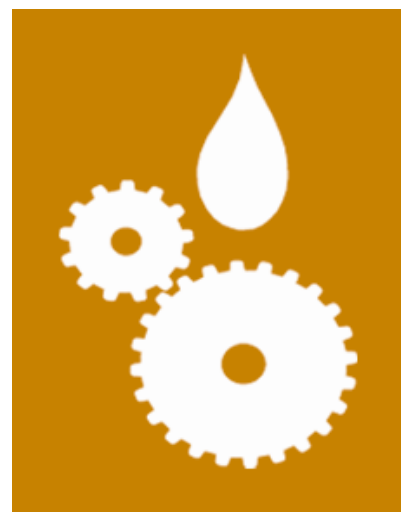
Imballaggio in sacchetto
di plastica trasparente
Packing in plastic bag
(ex. 10 pz | pcs)

Imballaggio in scatola singola
di cartone
Packing in single carton box
(ex. 1 pz | pcs)

Imballaggio in scatola multipla
di cartone
Packing in multiple carton box
(ex. 20 pz | pcs)

Fluido | Fluid

Fluido	Fluid
Grasso	Grease
Olio	Oil
Gasolio	Diesel
Benzina	Gasoline
Solventi	Solvents
Urea	Ad-Blue
Acqua	Water
Aria	Air
Detergenti	Detergents

Tipologia Type	Unità di misura Units of measure		Note Comments	
Lunghezza Length	mt mm	metro | meter millimetro | millimeter		
Diametro Ø Diameter Ø	mm in	millimetro | millimeter pollice | inch	1 mm = 0,03937" 1 " = 25,4 mm	
Capacità Capacity	gr kg lt	grammo | gram chilogrammo | kilogram litro | litre		
Erogazione Output	gr ml	per pompata | each stroke per pompata | each stroke	per pompe manuali for manual pumps	
Erogazione Output	kg/min lt/min	chilogrammi al minuto | kilograms per minute litri al minuto | litres per minute	per pompe elettriche o pneumatiche for electric or pneumatic pumps	
Pressione Pressure	bar		1 bar = 14,5 psi	
Voltaggio Voltage	V	Volt		
Filetto Thread	mm in M F	millimetro | millimeter pollice | inch maschio | male femmina | female	esempi | examples M 10x1 = 10 mm (passo | pitch 1mm) M = maschio | male	 1/2" = 0,5 pollici | inches F = femmina | female
Rapporto di compressione Ratio	x : y	x = pressione di uscita | exit pressure y = pressione dell'aria compressa compressed air pressure	Se il ratio della pompa è 50:1 e l'aria compressa entra nella pompa a 6 bar, allora il fluido esce con pressione pari a 50x6=300 bar If the pump ratio is 50:1 and the compressed air enters in the pump at 6 bar, then the fluid comes out with the pressure of 50x6=300 bar	
Prevalenza Vertical lift	mt	metro | meter	Per prevalenza si intende comunemente il dislivello massimo di altezza che una pompa può fare superare ad un fluido (per calcolare a quale distanza può erogare una pompa bisogna tenere conto anche delle perdite di carico dovute al passaggio del fluido attraverso le tubazioni) | The vertical lift is commonly the maximum level of height that a pump could exceed to a fluid (in order to calculate which distance a pump should reach, it's important to take into consideration the losses of the load due to the passage of the fluid through the pipes).	
Viscosità Viscosity	$cSt = \frac{mm^2}{sec}$		La viscosità cinematica misura la resistenza di un fluido che scorre su una superficie The kinematic viscosity measures the resistance of a fluid that slides on the surface	

POMPE ED ACCESSORI PER LUBRIFICAZIONE

PUMPS AND ACCESSORIES FOR LUBRICATING

Compressore manuale per grasso

Adatto per ogni tipo di grasso non corrosivo
in cartuccia oppure sfuso **NLGI0 ÷ NLGI3**

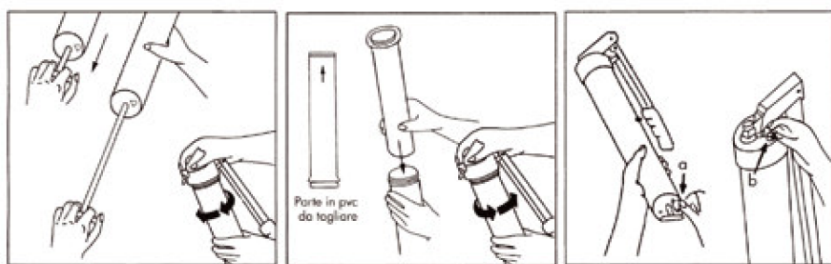
Per caricare il compressore a grasso sfuso occorre svitare la testata, tirare l'asta verso l'esterno e riempire manualmente il cilindro con il grasso.
Per utilizzare il compressore a cartuccia, invece, è sufficiente svitare il tappo della cartuccia e tagliare l'altra estremità lungo il bordo (vedi esempio).
Prima di azionare la leva per fare uscire il grasso è necessario eliminare le bolle d'aria aprendo il tappo di spurgo.

Top professional quality

working pressure 400 bar
breaking pressure 700 bar

Manual grease gun

Suitable to every type of non-corrosive grease (loose grease or cartridge) ***NLGI0 ÷ NLGI3***

To charge the hand lever pump for loose grease, the worker should unscrew the head of the pump, pull the shaft and fill manually the cylinder with the grease.
To use the hand lever grease pump for cartridge, it is enough unscrew the cover of the cartridge and cut the other part along the edge (see the example).
Before using the trigger to come out the grease, it is necessary to open the drain plug in order to remove the air bubbles.

Prestazioni | Performance

Contropressione Back pressure	Portata Output
100 bar	1,0 ÷ 1,5 cc
200 bar	1,0 ÷ 1,5 cc
300 bar	1,0 cc
400 bar	0,5 cc

ogni pompata
each stroke

Con grasso tipo EP2 (viscosità 160 cSt) a 20°C
With EP2 grease (viscosity 160 cSt) at 20°C

Caratteristiche - *Characteristics*

Spessore del cilindro in acciaio Thickness of steel cylinder	1,50 mm
Testina Head	Fusione di alluminio Fusion in aluminium
Verniciatura Painting	A polvere epossidica Epoxy powder
Sforzo sulla leva Strain on the lever	Minimo fino a 150 bar, moderato a 200 bar Minimum up to 150 bar, moderate at 200 bar
Numero pompate a 100 bar Number of strokes at 100 bar	Circa 30 al minuto About 30 per minute
Portata a 100 bar **Output at 100 bar**	**1,0-1,5 ml/pompata - 300-450 ml/min** **1,0-1,5 ml/stroke - 300-450 ml/min**
Portata a 200 bar **Output at 200 bar**	**1,0-1,5 ml/pompata - 200 ml/min** **1,0-1,5 ml/ stroke - 200 ml/min**
Pressione nominale Nominal pressure	700 bar = 10000 psi
Pressione massima operativa **Maximum operating pressure**	**400 bar = 6000 psi**

HEAVY DUTY

Il compressore per grasso prodotto dalla F.lli Bonezzi è di alta qualità professionale.
Il prodotto arriva a vincere una pressione nominale di 700 bar = 10000 psi in fase di test. Durante l'utilizzo supera la pressione di 400 bar = 6000 psi senza subire danni o deformazioni, a differenza dei compressori di importazione standard.
Si consiglia di utilizzare accessori di buona qualità per ottimizzare le prestazioni del compressore.

The grease gun manufactured by F.lli Bonezzi company is a professional top quality item.
This gun gets to win a nominal pressure of 700 bar = 10000 psi during quality tests.
In operating conditions it can overcome the pressure of 400 bar = 6000 psi without damage or deformation, unlike standard grease guns.
We recommend to use good quality accessories to obtain the best performances.

GREASE GUN

Compressore manuale per grasso
Adatto per ogni tipo di **grasso sfuso**
NLGI0 ÷ NLGI3

Manual grease gun
*Suitable to every type of **loose grease***
NLGI0 ÷ NLGI3

Vedi accessori alle pagine successive
See next pages for accessories

Top professional quality

working pressure 400 bar
breaking pressure 700 bar

Codice *Code*	Colore *Colour*	Tipo *Type*	Capacità *Capacity* *(gr)*	Ø Corpo *Body* *(mm)*	Lungh. *Length* *(mm)*	Accessori non inclusi *Accessories not included*
106	red	Grasso sfuso *Loose grease*	500 gr	60	400	Art. 108, 108/A, 111, 111/A
107	red	Grasso sfuso *Loose grease*	800 gr	60	500	Art. 108, 108/A, 111, 111/A
116	red	Grasso sfuso *Loose grease*	1000 gr	60	550	Art. 108, 108/A, 111, 111/A

Compressore manuale per grasso
Adatto per ogni tipo di **grasso sfuso**
NLGI0 ÷ NLGI3

Manual grease gun
*Suitable to every type of **loose grease***
NLGI0 ÷ NLGI3

Top professional quality

Codice *Code*	Colore *Colour*	Tipo *Type*	Capacità *Capacity* *(gr)*	Ø Corpo *Body* *(mm)*	Lungh. *Length* *(mm)*	Accessori non inclusi *Accessories not included*
105	red	Grasso sfuso *Loose grease*	300 gr	45	300	Art. 108, 108/A, 111, 111/A
250	black	Grasso sfuso *Loose grease*	300 gr	45	300	Art. 108, 108/A, 111, 111/A

Grasso al litio – 4,5 kg
NLGI 2
che soddisfa i requisiti di classificazione
DIN 51502 K 2 K-20
Questo grasso può essere usato in moltissime applicazioni: macchine agricole, cuscinetti, ecc.

Lithium grease – 4,5 kg
NLGI 2
and satisfy quality level of DIN 51502 K 2 K-20
This kind of grease can be used in many applications: agricultural machines, bearings, etc.

Art. 195/005

Caratteristiche | Characteristics	
Consistenza NLGI Consistency NLGI	2
Sapone di litio Lithium soap	8%
Punto di goccia Dropping point	> 180° C
Viscosità cinematica olio base Kinematic viscosity	150 cSt 40° C
Punto infiammabilità olio base Flammable point	220° C
Temperature di utilizzo Operating temperature	da -20° C a +120° C

Compressore manuale per grasso

Adatto per ogni tipo di **grasso in cartuccia NLGI0 ÷ NLGI3**

Manual grease gun

Suitable to every type of ***grease in cartridge NLGI0 ÷ NLGI3***

Vedi accessori alle pagine successive
See next pages for accessories

Top professional quality

working pressure 400 bar
breaking pressure 700 bar

1

20

Codice Code	Colore Colour	Tipo Type	Capacità *Capacity* *(gr)*	Ø Corpo *Body* *(mm)*	Lungh. *Length* *(mm)*	Accessori non inclusi *Accessories not included*
194/A		Per artuccia *For cartridge*	600 gr	60	500	Art. 108, 108/A, 111, 111/A, 197
194/B		Per artuccia *For cartridge*	400 gr	60	400	Art. 108, 108/A, 111, 111/A, 197/A
230		Per artuccia *For cartridge*	600 gr	57	500	Art. 108, 108/A, 111, 111/A, 198
231		Per artuccia *For cartridge*	400 gr	57	400	Art. 108, 108/A, 111, 111/A, 198/A

Cartuccia di grasso

Contiene grasso al litio **NLGI 2**
che soddisfa i requisiti di classificazione
DIN 51502 K 2 K-20
Questo grasso può essere usato
in moltissime applicazioni:
macchine agricole, cuscinetti, ecc.

Grease cartridge

Contains lithium grease ***NLGI 2***
and satisfy quality level of
DIN 51502 K 2 K-20
This kind of grease can be used in many applications: agricultural machines, bearings, etc.

Caratteristiche | Characteristics	
Consistenza NLGI Consistency NLGI	2
Sapone di litio Lithium soap	8%
Punto di goccia Dropping point	> 180° C
Viscosità cinematica olio base Kinematic viscosity	150 cSt 40° C
Punto infiammabilità olio base Flammable point	220° C
Temperature di utilizzo Operating temperature	da -20° C a +120° C

Codice Code	Materiale Made of	Adatto per Suitable for	Capacità Capacity (gr)	Ø Corpo Body (mm)	Lungh. Length (mm)	Conf. singola Single pack	Conf. multipla Multiple pack
197	grasso al litio lithium grease	art. 194, 194/A, 175/A, 189/A	600	56	300	non disponibile not available	15
197/A	grasso al litio lithium grease	art. 194/B, 175/B, 189/B	400	56	235	non disponibile not available	15
198	grasso al litio lithium grease	art. 230, 178, 189/C	600	53	300	non disponibile not available	15
198/A	grasso al litio lithium grease	art. 231, 178/A, 189/D	400	53	235	non disponibile not available	15

GREASE GUN

Pistola d'ingrassaggio pneumatica

A **grasso sfuso** o per **cartuccia**

Adatta per l'ingrassaggio con ogni tipo di grasso non corrosivo **NLGI0 ÷ NLGI3** in cartuccia oppure sfuso
La testata è stata disegnata per garantire una elevata portata di grasso ed una buona funzionalità interna.
Il funzionamento della pistola è di semplice effetto, cioè il grasso esce in modo discontinuo (a colpi): quando l'operatore agisce sulla leva di comando il pistone all'interno della testata avanza e spinge il grasso; rilasciando la leva il pistone arretra portandosi in posizione iniziale.
Ripetendo queste operazioni si ha la fuoriuscita del grasso.

Top professional quality

working pressure 400 bar
breaking pressure 700 bar

Pneumatic grease gun

For ***loose grease*** *or* ***cartridge***

This gun is suitable to lubricate using every type of not-corrosive grease ***NLGI0 ÷ NLGI3*** *(loose grease or grease cartridge).*
The design of the head allows a high grease output and good internal operation.
This is a single acting gun, i.e. the grease comes out not continuously (by strokes): when the worker operates the trigger the inside piston advances and pushes the grease; when he releases the trigger the piston goes back and returns at initial position.
Repeating these operations the grease comes out.

Ratio 50:1

Esempio di utilizzo | Use example

Prestazioni | Performance

Pressione aria compressa Compressed air	Contropressione Back pressure	Portata di grasso per ogni colpo Grease output each stroke
6 bar	100 bar	1,2 cc
6 bar	200 bar	1,0 cc
6 bar	300 bar	0,7 cc
6 bar	400 bar	0,2 cc

Con grasso tipo NLGI (viscosità 160 cSt) a 20°C
With NLGI grease (viscosity 160 cSt) at 20°C

Codice Code	Capacità Capacity (gr)	Corpo Body Ø (mm)	Lungh. Length (mm)	Tipo | Type	Accessori non inclusi Accessories not included
175	800	60	650	grasso sfuso | loose grease	Art. 108, 108/A, 111, 111/A
175/A	600	60	650	cartuccia con grasso | grease cartridge	Art. 197, 108, 108/A, 111, 111/A
175/B	400	60	550	cartuccia con grasso | grease cartridge	Art. 197/A, 108, 108/A, 111, 111/A
178	600	57	650	cartuccia con grasso | grease cartridge	Art. 198, 108, 108/A, 111, 111/A
178/A	400	57	550	cartuccia con grasso | grease cartridge	Art. 198/A, 108, 108/A, 111, 111/A

Pistola d'ingrassaggio a batteria (12 Volt)

Top professional quality

working pressure 300 bar
breaking pressure 700 bar

A **grasso sfuso** o per **cartuccia grasso NLGI0 ÷ NLGI3**

L'impugnatura contiene una batteria 12 Volt che consente l'erogazione del grasso senza l'utilizzo di aria compressa. L'uscita del grasso è continua: quando l'operatore agisce sul pulsante di erogazione gli ingranaggi interni spingono il grasso in modo continuo verso l'attacco alta pressione. Rilasciando il pulsante l'erogazione si arresta.

Caratteristiche tecniche
Testata e alimentatore: in plastica e acciaio
Corpo: cilindro in acciaio con trattamento anticorrosione e verniciatura a polvere epossidica.
Batteria ricaricabile: 12 Volt (1300 mAH)
durata della batteria circa 1 ora
tempo di ricarica 1 ora
Caricabatteria: 220 V (12V-DC, 50 Hz)

Battery grease gun (12 Volt)

*For **loose grease** or **grease cartridge NLGI0 ÷ NLGI3***

The handle contains a 12 Volt battery that allows the grease output without the supply of compressed air.
The grease comes out continuously: when the worker operates on the output button, the internal gears push the grease continuously towards the high pressure cap. Releasing the button, the output stops.

Technical characteristics
***Head and layer-on**: in plastic and steel*
***Body**: steel cylinder with anticorrosion treatment and epoxy powder painting.*
***Rechargeable battery**: 12 Volt (1300 mAH)*
time of working of battery 1 hour
time of recharge of battery 1 hour
***Battery charger**: 220V (12V-DC, 50 Hz)*

Prestazioni | Performance

Contropressione Back pressure	Portata Output
100 bar	80 (cc/min)
200 bar	60 (cc/min)
300 bar	10 (cc/min)

Con grasso tipo NLGI (viscosità 160 cSt) a 20°C
With NLGI grease (viscosity 160 cSt) at 20°C

Codice Code	Tipo | Type	Capacità Capacity (gr)	Corpo Body Ø (mm)	Lungh. Length (mm)	Accessori inclusi Accessories included	Accessori non inclusi Accessories not included
189	grasso sfuso | loose grease	800	60	700	Art. 108B/0500 Art. 111 Caricabatteria 220V Testata con leva (per eventuale erogazione manuale)	
189/A	cartuccia con grasso | grease cartridge	600	60	700		Art. 197
189/B	cartuccia con grasso | grease cartridge	400	60	600		Art. 197/A
189/C	cartuccia con grasso | grease cartridge	600	57	700	Art. 108B/0500 Art. 111 Battery charger 220V Head with lever (for possible manual use)	Art. 198
189/D	cartuccia con grasso | grease cartridge	400	57	600		Art. 198/A

La confezione standard contiene solo 1 batteria. E' possibile richiedere una batteria aggiuntiva art. **RIC-189-BATT12**
*The standard package comes with only 1 battery. You can request an extra battery art. **RIC-189-BATT12***

GREASE GUN

Kit d'ingrassaggio
Pompa per grasso
Accessori: vedi tabella.

Kit for grease
Grease gun
Accessories: see table

Vedi caratteristiche dei prodotti alle pagine precedenti

See characteristics of the pump on the previous page

Art. 190

Art. 191

Art. 192

Art. 193

E' possibile richiedere qualunque combinazione di compressori e pistole con diversi attacchi e testine. Vedi accessori alle pagine successive.
You can request any combination of guns with different hoses and couplers. See accessories on the following pages.

Caratteristiche *Characteristics*	Funzionamento *Working*	Capacità *Capacity*	Accessori già inclusi *Accessories included*
190	manual	600 gr	Art. 194/A, 108/0400, 111, 197 (1 pz.)
191	manual	600 gr	Art. 194/A, 108/0400, 111, 197 (30 pz.)
192	pneu, manual	600 gr	Art. 175/A, 108/0400, 111, 197 Testata con leva per uso manuale Head with lever for manual use
193	pneu	600 gr	Art. 175/A, 108/0400, 111, 197

Pompa a barile per grasso

Con maniglia
Con attacco alta pressione (1500 mm), rubinetto, tubo rigido e testina 4 griffe

La pompa può essere trasportata in modo pratico, anche quando è piena di grasso, mediante l'apposita maniglia.

Barrel pump for grease

With handle
With high pressure hose (1500 mm), valve, rigid spout and 4 jaws coupler

The pump can be carry in practical way, also when it is full of grease, through the special handle.

Top professional quality

working pressure 400 bar
breaking pressure 700 bar

Adatti per
grasso sfuso
NLGI0 ÷ NLGI3

Suitable to
loose grease
NLGI0 ÷ NLGI3

Prestazioni | Performance

Contropressione Back pressure	Portata Output
100 bar	7 cc
200 bar	7 cc
300 bar	4 cc
400 bar	2 cc

ogni pompata
each stroke

Con grasso tipo EP2 (viscosità 160 cSt) a 20°C
With EP2 grease (viscosity 160 cSt) at 20°C

Esempio di riempimento | Fill in sample

Caratteristiche - *Characteristics*	
Altezza fusto Height of drum	453 mm
Diametro fusto Diameter of drum	226 mm
Capacità fusto Capacity of drum	**16,28 kg**
Spessore lamiera Thickness of steel	1,50 mm
Piede Base-Foot	Tipo rinforzato Reinforced
Verniciatura Painting	A polvere epossidica Epoxy powder
Sforzo sulla leva Strain on the lever	Minimo fino a 150 bar, moderato a 250 bar Minimum up to 150 bar, moderate at 250 bar
Numero pompate a 100 bar Number of strokes at 100 bar	Circa 30 al minuto About 30 per minute
Portata a 100 bar Output at 100 bar	**6 gr/pompata - 180 gr/minuto 6 gr/stroke - 180 gr/minute**
Pressione nominale Nominal pressure	700 bar = 10000 psi
Pressione massima operativa Maximum operating pressure	**400 bar = 6000 psi**

HEAVY DUTY

La pompa a barile per grasso prodotta dalla F.lli Bonezzi è di alta qualità professionale.
Il prodotto arriva a vincere una pressione nominale di 700 bar = 10000 psi in fase di test. Durante l'utilizzo arriva alla pressione di 400 bar = 6000 psi senza subire danni o deformazioni, a differenza delle pompe di importazione standard.
Si consiglia di utilizzare accessori di buona qualità per ottimizzare le prestazioni della pompa.

The grease barrel pump manufactured by F.lli Bonezzi company is a professional top quality item.
This pump gets to win a nominal pressure of 700 bar = 10000 psi during quality tests.
In operating conditions it can get the pressure of 400 bar = 6000 psi without damage or deformation, unlike standard grease pumps.
We recommend to use good quality accessories to obtain the best performances.

Pompa a barile per grasso
Con maniglia
Adatto per ogni tipo di **grasso sfuso**

Barrel pump for grease
With handle
Suitable to every type of ***loose grease***

Art. 150/8
Art. 150/12
Art. 150/16

Top professional quality

working pressure 400 bar
breaking pressure 700 bar

Art. 805 Carrellata
With wheels

Art. 590 Con carrello
With trolley

Art. 900
A pedale, carrellata
Pedal type, with wheels

Codice Code	Capacità Capacity (gr)	Ø Corpo Body (mm)	Access. inclusi Access. included	Confez. singola Single packing	Confez. multipla Multiple packing
150/8	8	165	art. 151	non disponibile not available	3
150/12	12	195	art. 151	non disponibile not available	2
150/16	16	225	art. 151	non disponibile not available	2
805	16	225	art. 151	non disponibile not available	2
590	16	225	art. 151, 570, 596	1	1
900	16	225	art. 151	1	1

Vedi accessori alle pagine successive

See next pages for accessories

Adatti per
grasso sfuso
NLGI0 ÷ NLGI3

Suitable to
loose grease
NLGI0 ÷ NLGI3

Pompa manuale per grasso

Da applicare direttamente al fusto 5 kg (non incluso)
Con attacco alta pressione (1500 mm), rubinetto,
tubo rigido e testina 4 griffe

Grease hand pump

To put directly on the 5 kg grease drum (not included)
With high pressure hose (1500 mm), valve,
rigid spout and 4 jaws coupler

Art. 592/P

Esempio di utilizzo | Use sample

Pompa manuale per grasso

Con maniglia
Da applicare direttamente al fusto (non incluso)
Con premigrasso a membrana, molla,
attacco alta pressione (1500 mm), rubinetto,
tubo rigido e testina 4 griffe

Grease hand pump

With handle
To put directly on the grease drum (not included)
With follower plate with membrane, spring,
high pressure hose (1500 mm), valve,
rigid spout and 4 jaws coupler

Art. 592	20-30 kg
Art. 592/A	50-60 kg
Art. 592/B	18 kg

Top professional quality

working pressure 400 bar
breaking pressure 700 bar

Adatti per **grasso sfuso**
NLGI0 ÷ NLGI3

Suitable to ***loose grease***
NLGI0 ÷ NLGI3

Pompa manuale per grasso con carrello

Da applicare direttamente al fusto (non incluso)
Con premigrasso a membrana, molla,
attacco alta pressione (1500 mm), rubinetto,
tubo rigido e testina 4 griffe

Grease hand pump with trolley

To put directly on the grease drum (not included)
With follower plate with membrane, spring,
high pressure hose (1500 mm), valve,
rigid spout and 4 jaws coupler

Art. 600	20-30 kg
Art. 600/A	50-60 kg
Art. 600/B	18 kg

Codice Code	Adatto per fusto Suitable for drum	Ø Coperchio Cover (mm)	Accessori inclusi Accessories included
592	20-25-30 kg	330	art. 151
592/B	18 kg	330	art. 151
592/A	50-60 kg	400	art. 151
592/P	5 kg	230	art. 151
600	20-25-30 kg	330	art. 592, 570, 597
600/B	18 kg	330	art. 592/B, 570, 597
600/A	50-60 kg	400	art. 592/A, 570, 597

Vedi accessori alle pagine successive

See next pages for accessories

Prestazioni | Performance

Contropressione Back pressure	Portata Output
100 bar	7 cc
200 bar	7 cc
300 bar	4 cc
400 bar	2 cc

Attacco alta pressione per compressori e pistole d'ingrassaggio

Con raccordi in acciaio zincato
Filetti = M 10x1 (maschio)

High pressure hose for grease guns

With connections in zinc-plated steel
Threads = M 10x1 (male)

IMPORT TYPE

Caratteristiche | Characteristics

Pressione di esercizio Working pressure	Pressione di scoppio Burst pressure
200 bar	800 bar

Con una treccia d'acciaio all'interno
With steel plait inside

Art. 108
In **nylon**

Codice Code	Lungh. Length (mm)	Conf. multipla Multiple pack
108/0300	300	50
108/0400	400	50
108/0500	500	50
108/0600	600	50
108/0800	800	20
108/1000	1000	10
108/1500	1500	5

MADE IN ITALY

Caratteristiche | Characteristics

Pressione di esercizio Working pressure	Pressione di scoppio Burst pressure
200 bar	1000 bar

Con una treccia d'acciaio all'interno
With steel plait inside

Art. 108/A
In **gomma**
*In **rubber***

Codice Code	Lungh. Length (mm)	Conf. multipla Multiple pack
108A/0400	400	20
108A/0500	500	20
108A/0600	600	20

Attacco alta pressione per pompe manuali per grasso

Con raccordi
in acciaio zincato

High pressure hose for grease pumps

With connections
in zinc-plated steel

Caratteristiche | Characteristics

Pressione di esercizio Working pressure	Pressione di scoppio Burst pressure
200 bar	800 bar

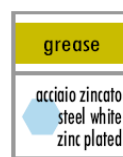
Con una treccia d'acciaio all'interno
With steel plait inside

Art. 151, 151/A
Con attacco rigido e rubinetto
With rigid tube and valve

Codice Code	Lungh. Length (mm)	Filetto entrata Entry thread	Filetto uscita Exit thread	Access. inclusi Access. included
151	1500	M 16x2 M		art. 152, 113, 111/A
151/A	3000	M 16x2 M		art. 152, 113, 111/A
151/B	1500	M 16x2 M	M 10x1 F	
151/C	3000	M 16x2 M	M 10x1 F	

Art. 151/B, 151/C
Senza accessori
Without accessories

Testina 4 griffe
Per ingrassatori Hydraulik
Filetto = M 10x1 (femmina)

Four jaws coupler
For Hydraulik grease nipples
Thread = M 10x1 (female)

Codice Code	Altre caratt. Other charact.	Filetto entrata Entry thread
111	EXTRA	M 10x1 F
111/A	ECCELLENTE ITALIA	M 10x1 F
111/B	ECCELLENTE SVIZZERA	M 10x1 F

Art. 111

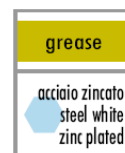
Art. 111/A

Art. 111/B

Testina rovesciata
Per ingrassatori es 15
Overturned coupler
For grease nipples es 15

Art. 114

Testina dritta
Per ingrassatori es 15
Straight coupler
For grease nipples es 15

Art. 115

Testina 4 griffe a 90°
Per ingrassatori Hydraulik
Four jaws coupler 90°
For Hydraulik grease nipples

Art. 118

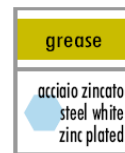
Testina gigante per cingoli
Per ingrassatori es 22 - Fiat 55
Giant coupler for tracks
For grease nipples es 22 - Fiat 55

Art. 119

Codice Code	Materiale Made of	Conf. multipla Multiple pack
114	zama zinc alloy	50
115	zama zinc alloy	50
118	acciaio steel	50
119	acciaio steel	20

Codice Code	Lungh. Length (mm)	Filetto entrata Entry thread	Filetto uscita Exit thread
113	150	M 10x1 M	M 10x1 M
152		M 10x1 F	M 10x1 M
152/A		1/4" F	1/4" M
152/B		3/8" F	3/8" M

Attacco rigido curvato
Bended rigid tube

Art. 113

Rubinetto
Valve

Art. 152
Art. 152/A
Art. 152/B

Grasso lubrificante

Contiene **grasso multipurpose al litio EP 2**
che soddisfa i requisiti di classificazione DIN 51 518
Questo grasso può essere usato in moltissime applicazioni:
cuscinetti piani o a rotolamento, lubrificazione di macchinari industriali, edili, stradali e, in genere, quando si verificano contemporaneamente condizioni di alta temperatura (sino a +120°C) e/o presenza di acqua.
E' particolarmente idoneo per la lubrificazione generale degli autoveicoli: mozzi ruote, pompe acqua, dinamo, e quella dei cuscinetti di macchine di uso industriale come motorino di avviamento, supporti cingoli trattori ed ogni altra lubrificazione a grasso di macchine agricole.

Lubricating grease

*Contains **multipurpose lithium grease EP 2***
and satisfy quality level of DIN 51 518
This kind of grease can be used in many applications:
flat or rolling bearings, lubrication of industrial and construction machinery and, in general, when there are at the same time under high temperature (up to +120 ° C) and / or the presence of water.
It is particularly suitable for general lubrication of motor vehicles, wheel hubs, water pumps, generator, and the bearings of machines for industrial use starter, media crawler tractors and any other grease lubrication of machinery.

Consistenza NLGI *Consistency NLGI*	2
Punto di goccia *Dropping point*	> 180° C
Temperatura di utilizzo *Operating temperature*	-20° C ÷ 120° C

Art. 195/020 20 kg
Art. 195/050 50 kg
Art. 195/185 185 kg

Consultare sempre la tabella delle classi di consistenza NLGI dei grassi lubrificanti per scegliere il grasso più idoneo
Procurarsi sempre la scheda di sicurezza dei grassi utilizzati.
A richiesta sono disponibili altri tipi di grasso: grafitato, al molibdeno, ecc.

Always refer to the table NLGI consistency class of lubricating greases to choose the most suitable grease
Always obtain the safety file of the grease used.
On demand other grease are available: with graphite, with molybdenum, etc.

Classi di consistenza NLGI per i grassi lubrificanti in base alla normativa DIN 51 518
NLGI consistency class for lubricating greases according to DIN 51 518

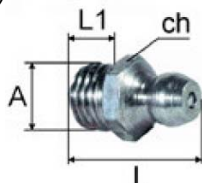
classe NLGI class	penetrazione lavorata working penetration (mm/10)	consistenza consistency	adatto per suitable to
000	445 a 475	fluido - fluid	GE, Z
00	400 a 430	scarsamente fluido - poorly fluid	GE, Z
0	355 a 385	semifluido - semifluid	GE, Z
1	310 a 340	molto molle - very soft	GE, WL, GL, Z
2	265 a 295	molle - soft	WL, GL, Z
3	220 a 250	semisolido - semisolid	WL, GL
4	175 a 205	solido solid	WL,WP
5	130 a 160	molto solido - very solid	WP
6	85 a 115	duro - hard	

GL = lubrificazione cuscinetti radenti - *plain bearings lubrication*
WL = lubrificazione cuscinetti volventi e cuscinetti di ruote - *wheel bearings lubrication*
WP = lubrificazione pompe acqua - *water pumps lubrication*
GE = lubrificazione ingranaggi - *gears lubrication*
Z = impianti lubrificazione forzata - *lubrication systems*

Ingrassatori in acciaio

AVP 11 SmPb37 - UNI EN 10204
Trattamento: zincatura bianca (7 micron)
Adatti per ogni tipo di grasso

Grease nipples in steel

AVP 11 SmPb37 - UNI EN 10204
Treatment: galvanised (7 micron)
Suitable to all types of grease

Dimensioni	Dimensions
A = filetto conico	conical thread
ch = chiave esagono	hexagon
L = lunghezza	length
L1 = lunghezza filetto	thread length

Ingrassatore

A testa esagonale
A doppio esagono Tecalemit
A norma UNI 7662 B

Grease nipple

Hexagonal head
With double hexagon Tecalemit
In accordance to UNI 7662 B norm

Codice Code	A	ch	L1	L
010.8X1,25	M 8 x 1,25	15	7	18
010.10X1	M 10 x 1	15	7	18
010.10X1,5	M 10 x 1,5	15	7	18
010.1/8	1/8" gas	15	7	18
010.1/4	1/4" gas	15	7	18

Ingrassatore per cingoli

A testa tonda

Grease nipple for track

Circle head

Codice Code	A	ch	L1	L
020.16X1,5	M 16 x 1,5 fiat	22	12	31
020.1/4	1/4" gas	22	12	31
020.3/8GAS	3/8" gas	22	12	31

Ingrassatore Hydraulik

A testa sferica
A norma UNI 7663 A

Hydraulik grease nipple

Sphere head
In accordance
to UNI 7663 A norm

Codice Code	A	ch	L1	L
030	M 6 x 1	7	5	13,5
040	M 6 x 1	7	6	30

Ingrassatore Hydraulik

A testa sferica
A norma UNI 7663 A

Hydraulik grease nipple

Sphere head
In accordance
to UNI 7663 A norm

Codice Code	A	ch	L1	L
050.6X1	M 6 x 1	9	6	17
050.7X1	M 7 x 1	9	6	17
050.8X1	M 8 x 1	9	6	17
050.8X1,25	M 8 x 1,25	9	6	17
050.10X1	M 10 x 1	11	7	18
050.10X1,25	M 10 x 1,25	11	7	18
050.10X1,5	M 10 x 1,5	11	7	18
050.1/8	1/8" gas	11	7	18

Ingrassatore Hydraulik

A testa sferica
A norma UNI 7663 A

Hydraulik grease nipple

Sphere head
In accordance
to UNI 7663 A norm

Codice Code	A	ch	L1	L
060.12X1,5	M 12 x 1,5	14	7	19
060.12X1,75	M 12 x 1,75	14	7	19
060.1/4	1/4" gas	14	7	19

Ingrassatore Hydraulik
Inclinato a 45°
Hydraulik grease nipple
45°

Ingrassatore Hydraulik
Inclinato a 90°
Hydraulik grease nipple
90°

Codice Code	A	ch	L1	L
070.6X1	M 6 x 1	11	6,5	25,5
070.7X1	M 7 x 1	11	6,5	25,5
070.8X1	M 8 x 1	11	6,5	25,5
070.8X1,25	M 8 x 1,25	11	6,5	25,5
070.10X1	M 10 x 1	11	6,5	25,5
070.10X1,25	M 10 x 1,25	11	6,5	25,5
070.10X1,5	M 10 x 1,5	11	6,5	25,5
070.1/8	1/8" gas	11	6,5	25,5
070.1/4	1/4" x 18	11	6,5	25,5
080.6X1	M 6 x 1	11	6,5	20,5
080.7X1	M 7 x 1	11	6,5	20,5
080.8X1	M 8 x 1	11	6,5	20,5
080.8X1,25	M 8 x 1,25	11	6,5	20,5
080.10X1	M 10 x 1	11	6,5	20,5
080.10X1,25	M 10 x 1,25	11	6,5	20,5
080.10X1,5	M 10 x 1,5	11	6,5	20,5
080.1/8	1/8" gas	11	6,5	20,5
080.1/4	1/4" x 28	11	6,5	20,5

Su richiesta sono disponibili altri ingrassatori
in acciaio inox

On demand, we could supply other grease nipples
in stainless steel

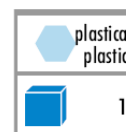
Tappo per ingrassatori
In plastica

Cap for grease nipples
Plastic

Art. 090

Kit ingrassatori
Cassetta 240 x 180 mm
con ingrassatori
e testine (16 scomparti)

Grease nipple kit
Case 240 x 180 mm
with grease
nipples and couplers
(16 compartments)

Art. 086

Contiene / Contains:

art.	pz | pcs
010.10 x 1	10
010.1/4 gas	10
030.6 x 1	20
040.6 x 1	10
050.8 x 1	15
050.8 x 1,25	20
050.10 x 1	20
050.10 x 1,5	15
060. 1/4 gas	10

art.	pz | pcs
070.8 x 1	15
070.8 x 1,25	15
070.10 x 1	20
080.8 x 1	15
080.8 x 1,25	15
080.10 x 1	20
111	5
090	15
Totale / Total	250

GREASE PUMP

Aeropulsometro per grasso
Funzionamento pneumatico a semplice effetto
Adatto per grasso industriale a base di oli minerali
Da applicare direttamente al fusto pieno di grasso

Air operated grease pump
Pneumatic working: single acting
Suitable to petroleum based greases
To put directly on the grease drum

Top professional quality

Art. 500/N
Art. 501/N
Art. 502/N
Art. 500/N (100:1)
Art. 502/N (100:1)

Caratteristiche | Characteristics	
rapporto di compressione compression ratio	50:1
portata nominale nominal output	2,8 kg/min
portata di funzionamento operating output	1,5 kg/min
frequenza colpi al minuto strokes per minute	0 ÷ 150
pressione di funzionamento operating pressure	min 4 bar max 8 bar
pressione max di uscita max output pressure	400 bar
consumo aria compressa compressed air consumption	150 lt/min (press.: 8 bar)
diametro esterno del pompante external shank diameter	Ø 28 mm
diametro pistone pneumatico pneumatic piston diameter	Ø 60 mm
temperatura di utilizzo operating temperature	10÷40 °C

Adatti per
grasso sfuso
NLGI0 ÷ NLGI3

Suitable to
loose grease
NLGI0 ÷ NLGI3

Vedi accessori
alle pagine successive

See next pages for accessories

Sono disponibili, su richiesta, altri modelli adatti per ogni tipo di grasso
On demand, there are other models suitable to all types of grease

Codice *Code*	Per fusti *For drums*	Rapporto Ratio	Lungh. pompante *Shank length*	Pressione uscita olio *Oil exit pressure*	Portata nominale *Nominal output*	Consistenza grasso Grease consistency	Lungh. tubo Hose length
500/N	25 kg	50:1	450 mm	400 bar	2,8 kg/min	NLGI0÷NLGI3	Max 10 mt
501/N	50 kg	50:1	750 mm	400 bar	2,8 kg/min	NLGI0÷NLGI3	Max 10 mt
502/N	200 kg	50:1	950 mm	400 bar	2,8 kg/min	NLGI0÷NLGI3	Max 10 mt
500/N (100:1)	25 kg	100:1	450 mm	800 bar	5,0 kg/min	NLGI0÷NLGI3	10-15 mt
502/N (100:1)	200 kg	100:1	950 mm	800 bar	5,0 kg/min	NLGI0÷NLGI3	10-15 mt

La portata nominale si riferisce a test di laboratorio con grasso NLGI0, a 22°C e senza accessori
The nominal output refers to laboratory tests with NLGI0 grease, at 22 ° C and without accessories

Si consiglia di utilizzare il regolatore di pressione art.516 (pag. 26) per evitare rallentamenti e blocchi della pompa dovuti alla formazione di condensa che può ghiacciare e ostruire lo scarico della pompa.
We recommend to use the pressure regulator art.516 (pag 26) to avoid condense that could freeze and obstruct the discharge of the pump.

Aeropulsometro per grasso
Completo di accessori

Air operated grease pump
Complete of accessories

Codice Code	Per fusti For drums	Access. inclusi Access. included
500	25 Kg	art. 503, 504
501	50 Kg	art. 503, 504
502	200 Kg	art. 503, 504

Art. 500
Art. 501
Art. 502

Con tubo di uscita (3 mt) e pistola
With exit hose (3 mt) and nozzle

Ratio
50:1
400 bar

Art. 806
Con tubo di uscita (3 mt) e pistola
Montato su fusto da 16 lt con ruote
With exit hose (3 mt) and nozzle
Fixed on 16 lt tank with wheels

Art. 517, 518
Con coperchio, premigrasso, carrello, tubo di uscita (3 mt) e pistola
With drum cover, follower plate, trolley, exit hose (3 mt) and nozzle

Art. 519
Con coperchio, premigrasso, carrello, tubo di uscita (3 mt) e pistola
With drum cover, follower plate, trolley, exit hose (3 mt) and nozzle

Codice Code	Per fusti For drums	Access. inclusi Access. included
806	16 Kg	art. 500
517	25 Kg	art. 500, 507, 512, 570
518	50 Kg	art. 501, 508, 513, 570
519	200 Kg	art. 502, 509, 514, 572

Vedi accessori alle pagine successive

See next pages for accessories

Esempio di utilizzo | Use sample

Postazione fissa d'ingrassaggio

Aeropulsometro per grasso con accessori ed avvolgitubo fissati su struttura metallica (880 x 830 x 2360 mm) con base traforata per raccogliere perdite di grasso (capacità di 200 kg)

Greasing system

Air-operated grease pump with accessories and hose reel fixed on metal structure (880 x 830 x 2360 mm) with grate to contain grease leaks (capacity 200 kg)

Art. 530

Ratio
50:1
400 bar

Codice Code	Per fusti For drums	Access. inclusi Access. included
530	200 Kg non incluso not included	art. 502/N, 503, 509, 514, 516, 522/A, 831, 832

Carrello per fusti 25-100 kg

con due ruote

Trolley for drums 25-100 kg

with two wheels

Art. 570

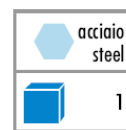
Top professional quality

Carrello per fusti 200 kg

con quattro ruote

Trolley for drums 200 kg

with four wheels

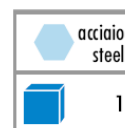
Art. 572

Base porta fusti (200 kg)

Storage metal tank (200 kg)

Art. 528

Per 2 fusti da 200 lt.
Capacità di raccolta 280 lt
For 2 drums 200 lt. Capacity 280 lt

Art. 527

Per 1 fusto da 200 lt.
Capacità di raccolta 200 lt
For 1 drum 200 lt. Capacity 200 lt

Il prodotto è conforme alle direttive europee applicabili (CE).
The product is in accordance with European Directives (CE).

Coperchio per fusti con ghiera
In acciaio verniciato

Drum cover with ring

In painted steel

Art. 507, 508, 509

Premigrasso in acciaio
Per fusti

Follower plate in steel

For drums

Art. 510, 511

Premigrasso in acciaio con membrana
Per fusti

Follower plate in steel with membrane For drums

Art. 512, 513, 514

Codice Code	Adatto per Suitable for	Per fusto For drum	Corpo Body Ø (mm)	Foro Hole Ø (mm)
507	art. 500	25 kg	330	28,5
508	art. 501	50 kg	400	28,5
509	art. 502	200 kg	600	28,5
510	art. 500	25 kg	280	28,5
511	art. 501	50 kg	340	28,5
512	art. 500	25 kg	310	28,5
513	art. 501	50 kg	390	28,5
514	art. 502	200 kg	590	28,5

Avvolgitubo automatico a molla
Con staffa di fissaggio, attacco 1/4”
Adatto per tubi flessibili max 20 mt
(non inclusi)

Spring automatic hose reel

With bracket, connection 1/4”
Suitable for flexible hose max 20 mt
(not included)

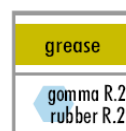
Art. 831/GR

A richiesta sono disponibili altri modelli di avvolgitubo

On demand other reels are available

Tubo in gomma R.2 per grasso con raccordi
Tubo in gomma SAE 100 R.2
con due trecce in acciaio

Rubber hose R.2 for grease with connections

Rubber grease hose SAE 100 R.2 with two steel plaits

Codice Code	Lungh. Length. (mm)	Filetto entrata Entry thread	Filetto uscita Exit thread
504	3	1/4” M	1/4” F
505	5	1/4” M	1/4” F
506	7	1/4” M	1/4” F
832/A	10	1/4” M	1/4” F
832	15	1/4” M	1/4” F

Caratteristiche | Characteristics

Pressione di esercizio Working pressure	Pressione di scoppio Burst pressure
400 bar	1600 bar

A richiesta sono disponibili tubi di altre misure

On demand other hoses are available

Regolatore di pressione
con manometro e separatore
di condensa ai carboni attivi
Accessorio consigliato
per tutti gli aeropulsometri

Pressure regulator
with gauge condensate drainage
Accessory recommended
for all air operated pumps

Caratteristiche | Characteristics	
pressione pressure	6 ÷ 12 bar
consumo aria compressa compressed air consumption	1700 Nl/min

air
acciaio steel
plastica plastic

Codice Code	Adatto per Suitable for	Filetto entrata Entry thread	Filetto uscita Exit thread
516	art. 500, 501, 502, 517, 518, 519	1/4" F	1/4" F

Pistola per grasso
Filetto entrata 1/4" femmina,
Filetto uscita M 10x1 femmina
Portata 3 kg/min

Grease nozzle
Entry thread 1/4" female,
Exit thread M 10x1 female
Output 3 kg/min

Senza accessori
Without accessories

Art. 503/A

Codice Code	Accessori inclusi Accessories included	Confezione singola Single packing	Confezione multipla Multiple packing
503	art. 108/0400, 111	1	20
503/A			20
503/B	art. 113, 111		20
525	art. 113, 111 contagrammi flow-meter	1	1

Con attacco rigido
e testina 4 griffe
With bended rigid tube
and 4 jaws coupler

Art. 503/B

Con attacco flessibile
e testina 4 griffe
With flexible hose
and 4 jaws coupler

Art. 503

Con contagrammi, attacco rigido
e testina 4 griffe. Portata 1÷2,5 kg/min
With flow-meter, bended rigid tube
and 4 jaws coupler. Output 1÷2,5 kg/min

Art. 525

Giunto girevole diritto M-F
Straight swivel coupler M-F

Art. 520/A

Giunto girevole triplo M-F
Triple swivel coupler M-F

Art. 522/A

Codice Code	Adatto per Suitable for	Filetto entrata Entry thread	Filetto uscita Exit thread
520/A	art. 500, 501, 502, 517, 518, 519	1/4" M	1/4" M
522/A	art. 500, 501, 502, 517, 518, 519	1/4" M	1/4" F

Accessori consigliati per tutti gli aeropulsometri
Accessories recommended for all air operated pumps

GREASE ACCESSORIES

Siringa a pressione

Tipo rientrante, corpo e pompetta in acciaio

Pressure syringe

Reentering type, body and pump in steel

Con puntalino a punta Lub
With conical nozzle Lub
Art. 125

Con puntalino svasato Zerch
With concave nozzle Zerch
Art. 126, 126/B

Con testina 4 griffe
With 4 jaws coupler
Art. 127

Codice Code	Capacità Capacity (gr)	Ø Corpo | Body (mm)	Filetto Thread	Accessori inclusi Accessories included	Confez. multipla Multiple packing
125	150	45	M 10x1	art. 121	50
126	150	45	M 10x1	art. 120	50
126/B	50	30	M 10x1	art. 120	70
127	150	45	M 10x1	art. 111	50

Siringa a pressione

Tipo rientrante
Corpo in plastica e pompetta in acciaio
Con puntalino a doppio uso
(a punta Lub e svasato Zerch)

Pressure syringe

Re-entering type
Body in plastic and pump in steel
With double use nozzle
(conical Lub and concave Zerch)

Art. 128, 128/A

Codice Code	Capacità Capacity (gr)	Ø Corpo Body (mm)	Filetto Thread	Accessori inclusi Accessories included
128	150	45	M 10x1	puntalino doppio uso double use nozzle Lub - Zerch
128/A	100	33	M 10x1	puntalino doppio uso double use nozzle Lub - Zerch

manual
grease
oil
acciaio
steel
plastica
plastic

Puntalino svasato "Zerch"

Concave nozzle "Zerch"

Codice Code	Adatto per Suitable for	Filetto Thread
120	art. 125, 126, 126/B, 127, 128, 128/A	M 10 x 1

Puntalino a punta "Lub"

Conical nozzle "Lub"

Codice Code	Adatto per Suitable for	Filetto Thread
121	art. 125, 126, 126/B, 127, 128, 128/A	M 10 x 1

Siringa per olio in ottone
Tipo aspirante e premente
Con tubo flessibile per cambio differenziale

Syringe for oil in brass
Sucking-pressing type
With flexible hose for differential gear

Art. 140/0250, 140/0500, 140/1000

Siringa per olio in ottone
Tipo aspirante e premente
Con tubo rigido

Syringe for oil in brass
Sucking-pressing type
With rigid hose

100% made in italy by F.lli Bonezzi

Art. 143/0250
Art. 143/0500, 143/1000

Siringa per olio in acciaio
Tipo aspirante e premente
Con tubo flessibile per cambio differenziale

Syringe for oil in steel
Sucking-pressing type
With flexible hose for differential gear

Art. 141/0250, 141/0350, 141/0500
Art. 141/0600, 141/1000

Siringa per olio in acciaio
Tipo aspirante e premente
Con tubo rigido

Syringe for oil in steel
Sucking-pressing type
With rigid hose

Art. 144/0250, 144/0350, 144/0500
Art. 144/0600, 144/1000

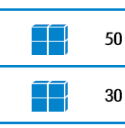
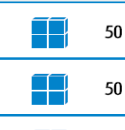
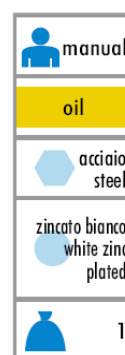
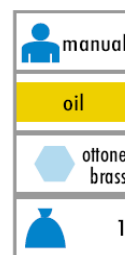
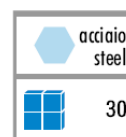
Codice Code	Capacità Capacity (gr)	Ø Corpo Body (mm)	Accessori inclusi Accessories included	Confezione multipla Multiple packing
140/0250	250	40	art. 142/A	50
140/0500	500	50	art. 142/A	50
140/1000	1000	50	art. 142/A	30
141/0250	250	40	art. 142/A	50
141/0350	350	50	art. 142/A	50
141/0500	500	50	art. 142/A	30
141/0600	600	50	art. 142/A	30
141/1000	1000	50	art. 142/A	15

Codice Code	Capacità Capacity (gr)	Ø Corpo Body (mm)	Accessori inclusi Accessories included	Confezione multipla Multiple packing
143/0250	250	40	art. 113/D	50
143/0500	500	50	art. 113/D	50
143/1000	1000	50	art. 113/D	30
144/0250	250	40	art. 113/D	50
144/0350	350	50	art. 113/D	50
144/0500	500	50	art. 113/D	30
144/0600	600	50	art. 113/D	30
144/1000	1000	50	art. 113/D	15

Tubo flessibile Per art. 140 e 141
Flexible hose *For art. 140 and 141*

Art. 142/A

Tubo rigido Per art. 143 e 144
Rigid hose *For art. 143 and 144*

Art. 113/D

Oliatore a pressione

Corpo in acciaio
e pompetta in ottone.
Con canna rigida
svitabile

Oil can

*Can in steel
and pump in brass.
With rigid tube
unscrewable*

Codice Code	Serbatoio Can	Capacità Capacity (gr)	Pompetta Pump	Fluido Fluid	Accessori inclusi Accessories included	
135/0200	acciaio steel	200	ottone brass	oil	139	200
135/0300		300			139	150
135/0500		500			139	125
135/0750		750			139	100
135/1000		1000			139	60

Oliatore a pressione

Corpo in polietilene
e pompetta in nylon.
Con canna rigida
svitabile

Oil can

*Can in polyethylene
and pump in nylon.
With rigid tube
unscrewable*

Codice Code	Serbatoio Can	Capacità Capacity (gr)	Pompetta Pump	Fluido Fluid	Accessori inclusi Accessories included	
137/0300	plastica plastic	300	plastica plastic	oil	139	150
137/0500		500			139	125

Oliatore a pressione

Corpo in acciaio
e pompetta in ottone.
Con canna flessibile
svitabile

Oil can

*Can in steel
and pump in brass
With flexible tube
unscrewable*

Codice Code	Serbatoio Can	Capacità Capacity (gr)	Pompetta Pump	Fluido Fluid	Accessori inclusi Accessories included	
136/0200	acciaio steel	200	ottone brass	oil	140	200
136/0300		300			140	150
136/0500		500			140	125
136/0750		750			140	100
136/1000		1000			140	60

Oliatore a pressione

Corpo in polietilene
e pompetta in nylon.
Con canna flessibile
svitabile

Oil can

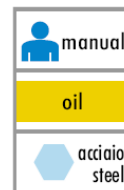
*Can in polyethylene
and pump in nylon.
With flexible tube
unscrewable*

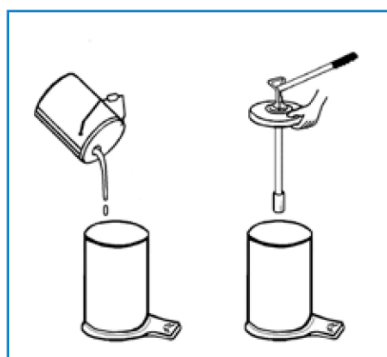
Codice Code	Serbatoio Can	Capacità Capacity (gr)	Pompetta Pump	Fluido Fluid	Accessori inclusi Accessories included	
138/0300	plastica plastic	300	plastica plastic	oil	140	150
138/0500		500			140	125

Codice Code	Descrizione Description	Materiale Made of	Adatto per Suitable for	
139	Canna rigida Rigid tube	acciaio / steel	135, 137	100
140	Canna flessibile Flexible tube	acciaio / steel	136, 138	100

Pompa a barile per olio
Con maniglia
Con tubo in plastica e terminale in acciaio

La pompa può essere trasportata in modo pratico,
anche quando è piena di olio, mediante l'apposita maniglia.

Top professional quality
working pressure 25 bar

Barrel pump for oil
With handle
With plastic hose and steel spout

The pump can be carry in practical way, also when it is full of oil, through the special handle.

Adatti per **olio**
SAE 0-40, SAE 90
SAE 240

*Suitable to **oil***
SAE 0-40, SAE 90
SAE 240

Esempio di riempimento | Fill in sample

Prestazioni | Performance

Portata Output
80 gr ogni pompata | each stroke

Con olio lubrificante
With lubricant oil

Caratteristiche - *Characteristics*	
Altezza fusto Height of drum	453 mm
Diametro fusto Diameter of drum	226 mm
Capacità fusto **Capacity of drum**	**16,28 kg**
Spessore lamiera Thickness of steel	1,50 mm
Piede Base-Foot	Tipo rinforzato Reinforced
Verniciatura Painting	A polvere epossidica Epoxy powder
Sforzo sulla leva Strain on the lever	Minimo fino a 10 bar, moderato a 20 bar Minimum up to 10 bar, moderate at 20 bar
Numero pompate a 10 bar Number of strokes at 10 ba	Circa 30 al minuto About 30 per minute
Portata a 10 bar **Output at 10 bar**	**80 gr/pompata - 2400 gr/minuto** **80 gr/stroke - 2400 gr/minute**
Pressione nominale Nominal pressure	40 bar = 600 psi
Pressione massima operativa **Maximum operating pressure**	**25 bar = 365 psi**

HEAVY DUTY

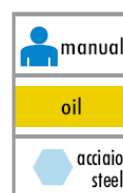
La pompa a barile per olio prodotta dalla F.lli Bonezzi è di alta qualità professionale.
Il prodotto arriva a vincere una pressione nominale di 40 bar = 600 psi in fase di test.
Durante l'utilizzo arriva alla pressione di 25 bar = 365 psi senza subire danni o deformazioni, a differenza delle pompe di importazione standard.
Si consiglia di utilizzare accessori di buona qualità per ottimizzare le prestazioni della pompa.

The grease barrel pump manufactured by F.lli Bonezzi company is a professional top quality item.
This pump gets to win a nominal pressure of 40 bar = 600 psi during quality tests.
In operating conditions it can get the pressure of 25 bar = 365 psi without damage or deformation, unlike standard oil pumps.
We recommend to use good quality accessories to obtain the best performances.

Pompa a barile per olio
Con maniglia
Adatto per ogni tipo di **olio**

Barrel pump for oil
With handle
*Suitable to every type of **oil***

Top professional quality
working pressure 25 bar

100% made in italy by F.lli Bonezzi

Art. 155/12
Art. 155/16

Art. 591 Con carrello
With trolley

Art. 810 Carrellata
With wheels

Art. 810/C Carrellata, con contalitri
With wheels and flowmeter

Art. 901 A pedale, carrellata
Pedal type, with wheels

Codice Code	Capacità Capacity (gr)	Ø Corpo Body (mm)	Access. inclusi Access. included	Confez. singola Single packing	Confez. multipla Multiple packing
155/12	12	195	art. 154	non disponibile not available	2
155/16	16	225	art. 154	non disponibile not available	2
591	16	225	art. 154, 570, 596	1	1
810	16	225	art. 154	non disponibile not available	2
810/C	16	225	art. 154, 893, 540	1	1
901	16	225	art. 154	1	1

Vedi accessori alle pagine successive

See next pages for accessories

Adatti per **olio**
SAE 0-40, SAE 90
SAE 240

*Suitable to **oil***
SAE 0-40, SAE 90
SAE 240

Contalitri digitale per olio
con due segnalatori
(dei quali uno azzerabile)

Digital flow-meter for oil
with 2 indicators (one with reset)

Art. 540

Pistola per olio e acqua
In ottone e gomma

Nozzle for oil and water
In brass and rubber

Art. 893
Art. 893/A con estremità antigoccia
with no drip spout

Tubo in plastica
Con terminale in acciaio

Plastic hose
With steel spout

Art. 154

Distributore pneumatico d'olio
Dispositivo utilizzabile
per l'erogazione di **olio**
con serbatoio in acciaio
da 24 lt. o 50 lt.
Pressione 8 bar max

Pressure oil device
Pneumatic pressure device
suitable for ***oil***
with steel tank 24 lt. or 50 lt
Pressure 8 bar max

Adatti per **olio**
SAE 0-40, SAE 90

Suitable to ***oil***
SAE 0-40, SAE 90

MADE IN ITALY

Art. 808 24 lt
Art. 809 50 lt

Molto pratico e facile da usare
Very comfortable and easy to use

Questi prodotti vengono riempiti di liquido per circa 3/4 della loro capacità e caricati d'aria compressa a 6-8 bar, quindi funzionano autonomamente senza alcun bisogno di collegamento continuo alla rete d'aria compressa.

These products are filled with the liquid about 3/4 of their ability and loaded of compressed air to 6-8 bars, therefore they work automatically without any continuous connection to the net of the compressed air.

Top professional quality

8 lt/min - 8 bar

Art. 808/555-C 24 lt con pistola contalitri
Art. 809/555-C 50 lt *with flowmeter nozzle*

OIL PUMP

Aeropulsometro per olio

Funzionamento pneumatico a semplice effetto
Da applicare direttamente al fusto pieno di olio

Air operated oil pump

Pneumatic working: single acting
To put directly on the oil drum

Top professional quality

Art. 551/N
Art. 552/N
Art. 552/N (1:1)
Art. 552/N (5:1)

Caratteristiche | Characteristics

Caratteristiche | Characteristics

Caratteristiche | Characteristics	
rapporto di compressione compression ratio	3:1
portata nominale nominal output	24 lt/min
portata di funzionamento operating output	14 lt/min
pressione di funzionamento operating pressure	min 4 bar max 8 bar
pressione max di uscita max output pressure	24 bar
consumo aria compressa compressed air consumption	250 lt/min (press.: 8 bar)
diametro esterno del pompante external shank diameter	Ø 40 mm
diametro pistone pneumatico pneumatic piston diameter	Ø 35 mm
temperatura di utilizzo operating temperature	10÷40 °C

L'aeropulsometro si fissa al fusto tramite la ghiera (accessorio già incluso)

The pump should be fixed on the drum with the ring (accessory included)

Art. 559

Vedi accessori alle pagine successive

See next pages for accessories

Si consiglia di utilizzare il regolatore di pressione art.516 (pag. 36) per evitare rallentamenti e blocchi della pompa dovuti alla formazione di condensa che può ghiacciare e ostruire lo scarico della pompa.
We recommend to use the pressure regulator art.516 (pag 36) to avoid condense that could freeze and obstruct the discharge of the pump.

Codice *Code*	Per fusti *For drums*	Rapporto Ratio	Lungh. pompante *Shank length*	Pressione uscita olio *Oil exit pressure*	Portata nominale *Nominal output*	Viscosità olio Oil viscosity	Lungh. Tubo Hose length
551/N	50 kg	3:1	750 mm	24 bar	24 lt/min	SAE 0/40 SAE 90	Max 10 mt
552/N	200 kg	3:1	950 mm	24 bar	24 lt/min	SAE 0/40 SAE 90	Max 10 mt
552/N (1:1)	200 kg	1:1	950 mm	10 bar	48 lt/min	SAE 0/40	3-5 mt
552/N (5:1)	200 kg	5:1	950 mm	40 bar	15 lt/min	SAE 0/40 SAE 90 SAE 240	10-15 mt

Sono disponibili, su richiesta, altri modelli adatti per ogni tipo di olio
On demand, there are also other models suitable to all types of oil

Aeropulsometro per olio
Completo di accessori

Air operated oil pump
Complete of accessories

Ratio 3:1 24 bar

Codice Code	Per fusti For drums	Access. inclusi Access. included
551	50 Kg	art. 553, 556
552	200 Kg	art. 553, 556
552/555-C	200 Kg	art. 555/C, 556

pneu
oil
1

MADE IN ITALY

Art. 551, 552
Con tubo di uscita (3 mt)
e pistola
With exit hose (3 mt)
and nozzle

Art. 552/555-C
Con tubo di uscita (3 mt)
e pistola contalitri
With exit hose (3 mt)
and nozzle with flowmeter

Staffa di fissaggio a muro
In acciaio zincato

Bracket for wall
In zinc plated steel

Art. 559/A

Aeropulsometro per olio a semplice effetto
Con tubo di uscita (4 mt), con pistola e spirale (5mt)

Air operated oil pump simple acting
With accessories exit hose (4 mt) with nozzle
And spiral air pipe (5mt)

Codice Code	Access. inclusi Access. included
565	art. 207, 748/U, 223

Ratio 1:1
48 lt/min
10 bar

Art. 565

Regolatore di pressione
con manometro e separatore
di condensa ai carboni attivi
Accessorio consigliato
per tutti gli aeropulsometri

Pressure regulator
with gauge condensate drainage
Accessory recommended
for all air operated pumps

Caratteristiche | Characteristics	
pressione pressure	6 ÷ 12 bar
consumo aria compressa compressed air consumption	1700 Nl/min

air
acciaio steel
plastica plastic

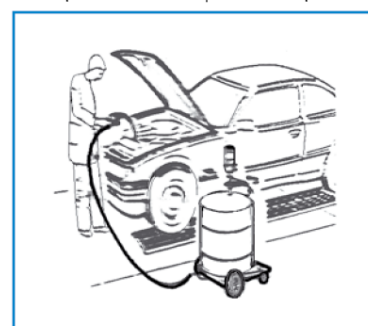
Codice Code	Adatto per Suitable for	Filetto entrata Entry thread	Filetto uscita Exit thread
516	art. 500, 501, 502, 517, 518, 519	1/4" F	1/4" F

Aeropulsometro per olio
Completo di accessori

Air operated oil pump
Complete of accessories

Ratio 3:1 24 bar

Art. 567
Con fusto da 80 lt su ruote, tubo di uscita (3 mt) e pistola contalitri
With 80 lt tank with wheels, exit hose (3 mt) and nozzle with flowmeter

Art. 561, 562
Con carrello, tubo di uscita (3 mt) e pistola
With trolley, exit hose (3 mt) and nozzle

Codice Code	Per fusti For drums	Access. inclusi Access. included
561	50 Kg	art. 551, 570
562	200 Kg	art. 552, 572
567	80 Kg	art. 552/N, 555/C, 556

Vedi accessori alle pagine successive

See next pages for accessories

Esempio di utilizzo | Use sample

Postazione fissa per olio
Aeropulsometro per olio con accessori ed avvolgitubo fissati su struttura metallica (880 x 830 x 2360 mm) con base traforata per raccogliere perdite di olio (capacità di 200 kg)

Oil system
Air-operated oil pump with accessories and hose reel fixed on metal structure (880 x 830 x 2360 mm) with grate to contain oil leaks (capacity 200 kg)

Art. 568

Codice Code	Per fusti For drums	Access. inclusi Access. included
568	200 Kg non incluso | not included	art. 552/N, 555/C, 516, 831, 833

Avvolgitubo automatico a molla

Con staffa di fissaggio, attacco ½"
Adatto per tubi flessibili max 15 mt (non inclusi)

Spring automatic hose reel

With bracket, connection ½"
Suitable for flexible hose max 15 mt (not included)

Art. 831

Avvolgitubo automatico a molla

Con staffa di fissaggio.
Modello snodato, anche per soffitto, attacco ½"
Adatto per tubi flessibili max 15 mt (non inclusi)

Spring automatic hose reel

With bracket and adjustable arm, also for ceiling
Connection ½"
Suitable for flexible hose max 15 mt (not included)

Art. 831/S

Avvolgitubo automatico a molla

Carenato in acciaio, attacco ½"
Adatto per tubi flessibili max 15 mt (non inclusi)

Spring automatic hose reel

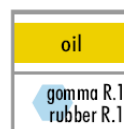
With cabinet in steel, connection ½"
Suitable for flexible hose max 15 mt (not included)

Art. 829

A richiesta
sono disponibili
altri modelli
per tubi più lunghi

On demand
other reels
are available
for longer hoses

Tubo in gomma R.1 per olio con raccordi

Tubo in gomma SAE 100 R.1
con 1 treccia in acciaio
Adatto per tutti i tipi
di aeropulsometri per olio

Rubber hose R.1 for oil with connections

Rubber oil hose SAE 100 R.1 with 1 steel plait
Suitable for all types of air-operating pumps for oil

MADE IN ITALY

Codice Code	Lungh. Length (mt)	Filetto entrata Entry thread	Filetto uscita Exit thread
556	3	1/2" M	1/2" F
557	5	1/2" M	1/2" F
558	7	1/2" M	1/2" F
833/A	10	1/2" M	1/2" F
833	15	1/2" M	1/2" F

Caratteristiche | Characteristics

Pressione di esercizio Working pressure	Pressione di scoppio Burst pressure
160 bar	500 bar

A richiesta sono disponibili
tubi di altre misure

On demand
other hoses are available

100% quality control

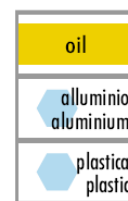
Pistola per olio

Con raccordo girevole
1/2" femm.

Oil gun

With revolving connection
1/2" fem.

Art. 553
tubo rigido - *rigid tube*

Art. 554
tubo flessibile - *flexible tube*

Pistola per olio con contalitri digitale

con due segnalatori
(dei quali uno azzerabile)
Con tubo antigoccia
e raccordo girevole 1/2" femm.

Oil gun with digital flow-meter

with 2 indicators (one with reset)
With no drip tube and revolving
connection 1/2" fem.

Art. 555/C
tubo rigido - *rigid tube*

Art. 555/C/F
tubo flessibile - *flexible tube*

MADE IN ITALY

Pistola per olio con contalitri elettronico programmabile

(per l'interruzione
automatica del flusso)
Con tubo antigoccia
e raccordo girevole 1/2" femm.

Oil gun with flow-meter with preset automatic flow stop

With no drip tube and revolving
connection 1/2" fem.

Art. 555/A/F
tubo rigido - *rigid tube*

Art. 555/A/F/F
tubo flessibile - *flexible tube*

Codice Code	Adatto per Suitable for	Filetto entrata Entry thread	Access. inclusi Access. included	Conf. sing. Single pack	Conf. mult. Multip. pack
553	art. 551, 552,561, 562	1/2" F	beccuccio rigido antigoccia no drip rigid tube		5
554	art. 551, 552, 561, 562	1/2" F	beccuccio flessibile antigoccia no drip flexible tube		5
555/C	art. 551, 552, 561, 562, 567, 568	1/2" F	contalitri digitale e beccuccio rigido antigoccia digital flow-meter and no drip rigid tube		1
555/C/F	art. 551, 552, 561, 562, 567, 568	1/2" F	contalitri digitale e beccuccio flessibile antigoccia digital flow-meter and no drip flexible tube		1
555/A/F	art. 551, 552, 561, 562	1/2" F	contalitri digitale program. e beccuccio rigido antigoccia autom. digital flow-meter and no drip rigid tube		1
555/A/F/F	art. 551, 552, 561, 562	1/2" F	contalitri digitale program. e beccuccio flessibile antigoccia autom. digital flow-meter and no drip flexible tube		1

Elettropompa 220 V

Pompa di tipo rotativo a palette, autoadescante con grado di protezione IP55 e valvola by-pass. Per travaso **gasolio** e **olio**, con tubo di uscita in gomma (4 mt), pistola in alluminio, tubo di pesca in gomma con filtro

Electric transfer pump 220 V

*Self-priming, rotary, vane pump, with protection class IP55 and by-pass valve. For **diesel** and **oil**, with rubber exit hose (4 mt), aluminium nozzle, rubber tail pipe with filter*

Art. 895

Elettropompa 220 V o 400V

Pompa di tipo rotativo a palette, autoadescante, con grado di protezione IP55 e valvola by-pass.
Per travaso **oli lubrificanti, biodiesel, olio di colza**
Indicata anche per impianti con **pressione elevata**.

Electric transfer pump 220V or 400V

*Self-priming, rotary vanes pump, with protection class IP55 and by-pass valve.
For **lubricating oil, biodiesel, rapeseed oil**
Recommended also for system with **high pressure**.*

Art. 896/TM
Art. 896/A/TM

Fluidi non ammessi
Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, liquidi con viscosità >2000 Cst, prodotti chimici corrosivi, solventi.

Fluids not permitted
Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, liquids with viscosity >2000 Cst, corrosive chemical products, solvents

Pompe montate su carrello

Pumps on trolley

Art. 895/T

Art. 896/T
Art. 896/A/T

Codice *Code*	Alimentazione Electrical power	Potenza nominale *Nominal power*	Pressione massima *Max pressure*	Portata nominale *Nominal output*	Viscosità olio Oil viscosity	Accessori inclusi Accessories included
895	220 V – 50 Hz	550 W	2-3 bar	70 lt/min	SAE 0/40 ÷ SAE 90	Art. 748/P, 748/U, 223
896/TM	220 V – 50 Hz	900 W	6 bar	30 lt/min	SAE 0/40 ÷ SAE 90	
896/A/TM	400 V – 50 Hz	900 W	6 bar	30 lt/min	SAE 0/40 ÷ SAE 90	
895/T	220 V – 50 Hz	550 W	2-3 bar	70 lt/min	SAE 0/40 ÷ SAE 90	Art. 740/P, 748/U, 223
896/T	220 V – 50 Hz	900 W	6 bar	30 lt/min	SAE 0/40 ÷ SAE 90	Art. 741/P, 745/U, 223
896/A/T	400 V – 50 Hz	900 W	6 bar	30 lt/min	SAE 0/40 ÷ SAE 90	Art. 741/P, 745/U, 223

POMPE ED ACCESSORI PER TRAVASO

PUMPS AND ACCESSORIES FOR TRANSFER

Pompa a travaso per fusti
Per **gasolio**, **olio** e **kerosene**
Transfer pump for drums
For ***diesel***, ***oil*** *and* ***kerosene***

Prestazioni | Performance

Portata Output	Prevalenza Vertical lift
375 ml ogni pompata each stroke	10 mt

Con olio lubrificante
With lubricant oil

Top professional quality 15 lt/min

Filetto Ø 2" per applicare la pompa direttamente al fusto
Thread Ø 2" to put directly the pump on the drum

Art. 161
Con tubo di pesca rigido
e tubo di uscita in plastica
With rigid suction tube and plastic exit hose

Art. 161/T
Con tubo di pesca telescopico
e tubo di uscita in plastica
With telescopic suction tube and plastic exit hose

Esempio di utilizzo
Use example

Codice Code	Filetto entrata Entry thread	Accessori inclusi Accessories included
161	1/2"	732/R, 162
161/T	1/2"	732, 162

Fluidi non ammessi: Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, acqua, liquidi alimentari, prodotti chimici corrosivi, solventi.

Fluids not permitted: Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, water, food liquids, corrosive chemical products, solvents

Tubo di uscita in plastica
Plastic suction hose

Art. 162

Codice Code	Adatto per Suitable for	Lungh. Length (mm)	Entrata Entry	Accessori già inclusi Accessories included
162	art. 160, 161	1000	Ø 20	730

Pompa a travaso per fusti
Per **gasolio**, **olio** e **kerosene**

Transfer pump for drums
*For **diesel**, **oil** and **kerosene***

Art. 166
Con tubo di pesca rigido
With rigid suction tube

Art. 166/T
Con tubo di pesca telescopico
With telescopic suction tube

100% made in italy

manual
diesel
oil
alluminio aluminium
15

Top professional quality 15 lt/min

Codice Code	Filetto entrata Entry thread	Accessori inclusi Accessories included
166	1/2"	732/R
166/T	1/2"	732
166/SE		tank, hose, 223

Prestazioni | Performance

Portata Output	Prevalenza Vertical lift
375 ml ogni pompata each stroke	10 mt

Con olio lubrificante
With lubricant oil

Fluidi non ammessi: Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, acqua, liquidi alimentari, prodotti chimici corrosivi, solventi.
Fluids not permitted: Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, water, food liquids, corrosive chemical products, solvents

Pompa manuale
con serbatoio 220 lt per il trasporto di gasolio

Pompa: art.166 con leva modificata, 375 cc ogni pompata
Accessori: tubo di uscita in gomma, pistola in alluminio.
Tutti i componenti sono opportunamente montati su un serbatoio in polietilene da 220 lt, con tappo di carico, valvola di sicurezza, imbocchi per il sollevamento a pieno con forche e impugnature per il sollevamento a vuoto.

Manual pump
with 220 lt tank to carry diesel

Pump: art.166 with different lever, 375 cc each stroke
Accessories: rubber exit hose, aluminium nozzle.
All components are properly placed on a 220 lt polyethylene tank with filler plug, safety valve, shape for lifting with forks when it's full and handles for lifting when it's empty.

Art. 166/SE 220 lt

IN ESENZIONE TOTALE

TOTALLY EXEMPT

1.1.3.1. c) ADR

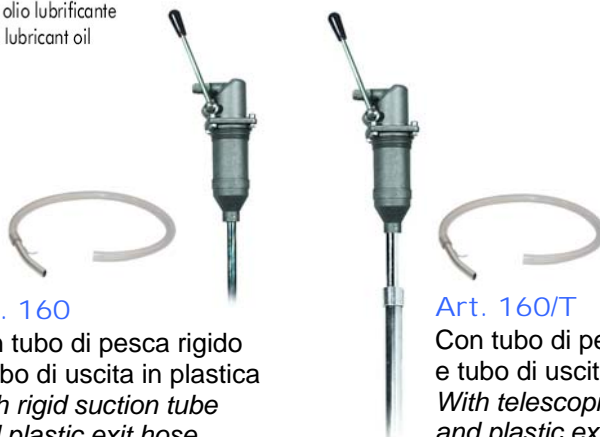
Pompa a travaso per fusti
Per **gasolio**, **olio** e **kerosene**
Transfer pump for drums
*For **diesel**, **oil** and **kerosene***

Top professional quality 6 lt/min

Filetto Ø 2" per applicare la pompa direttamente al fusto
Thread Ø 2" to put directly the pump on the drum

Prestazioni | Performance

Portata Output	Prevalenza Vertical lift
100 ml ogni pompata each stroke	7 mt

Con olio lubrificante
With lubricant oil

Art. 160
Con tubo di pesca rigido
e tubo di uscita in plastica
With rigid suction tube
and plastic exit hose

Art. 160/T
Con tubo di pesca telescopico
e tubo di uscita in plastica
With telescopic suction tube
and plastic exit hose

Codice Code	Filetto entrata Entry thread	Accessori inclusi Accessories included
160	M 16 x 1	731/R, 162
160/T	M 16 x 1	731, 162

Fluidi non ammessi: Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, acqua, liquidi alimentari, prodotti chimici corrosivi, solventi.
Fluids not permitted: Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, water, food liquids, corrosive chemical products, solvents

Pompa a travaso per fusti
Per **gasolio**, **olio** e **kerosene**
Transfer pump for drums
*For **diesel**, **oil** and **kerosene***

Top professional quality 12,5 lt/min

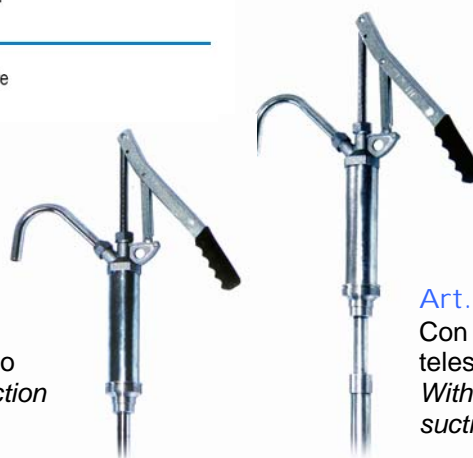
Filetto Ø 2" per applicare la pompa direttamente al fusto
Thread Ø 2" to put directly the pump on the drum

Prestazioni | Performance

Portata Output	Prevalenza Vertical lift
250 ml ogni pompata each stroke	7 mt

Con olio lubrificante
With lubricant oil

100% made in italy by

manual
diesel
oil
alluminio
aluminium
20

Art. 579
Con tubo
di pesca rigido
With rigid suction tube

Art. 579/T
Con tubo di pesca
telescopico
With telescopic suction tube

Codice Code	Filetto entrata Entry thread	Accessori inclusi Accessories included
579	1/2"	732/R
579/T	1/2"	732

MANUAL PUMP

oil diesel

Pompa a travaso per fusti rotativa a palette

Per **gasolio**, **olio** e **kerosene**

Rotary transfer pump for drums with vanes

*For **diesel**, **oil** and **kerosene***

Prestazioni | Performance

Portata Output	Prevalenza Vertical lift
250 ml ogni rotazione each rotation	8 mt

Con olio lubrificante
With lubricant oil

Top professional quality 15 lt/min

Codice *Code*	Ø entrata *entry*	Accessori inclusi *Accessories included*
164	¾"	Art. 733/R, 729, 226/B
164/T	¾"	Art. 733, 729, 226/B
164/C/T	¾"	Art. 733, 729, 226/B, 800/C
164/CP/T	¾"	Art. 733, 729, 226/B, 541/C
164/CPO/T	¾"	Art. 733, 729, 226/B, 540

Art. 164
Con tubo di pesca rigido
With rigid suction tube

Art. 164/T
Con tubo di pesca telescopico
With telescopic suction tube

Art. 164/C/T
Con contalitri meccanico e tubo di pesca telescopico
With mechanical flowmeter and telescopic suction tube

Art. 164/CP/T
Con contalitri digitale per gasolio e tubo di pesca telescopico
With diesel digital flow-meter and telescopic suction tube

Art. 164/CPO/T
Con contalitri digitale per olio e tubo di pesca telescopico
With oil digital flowmeter and telescopic suction tube

Fluidi non ammessi: Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, acqua, liquidi alimentari, prodotti chimici corrosivi, solventi.
Fluids not permitted: Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, water, food liquids, corrosive chemical products, solvents

La pompa si applica direttamente al fusto utilizzando la ghiera art. 729 (filetto Ø 2")

The pump should be put directly on the drum with the ring art. 729 (thread Ø 2")

Art. 729

Pompa a travaso per fusti
Con guarnizioni in Viton
Per **trielina** e **liquido antigelo**

Transfer pump for drums
With Viton seals
*For **trichlorethylene***
*and **ethylene glycol***

Prestazioni | Performance

Portata Output	Prevalenza Vertical lift
100 ml ogni pompata each stroke	7 mt

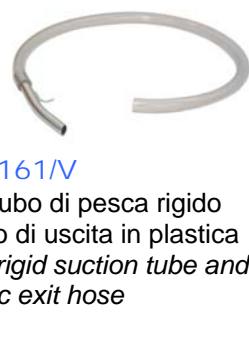
Con olio lubrificante
With lubricant oil

Art. 160/V
Con tubo di pesca rigido
e tubo di uscita in plastica
With rigid suction tube and
plastic exit hose

Art. 160/V/T
Con tubo di pesca telescopico
e tubo di uscita in plastica
With telescopic suction tube
and plastic exit hose

Prestazioni | Performance

Portata Output	Prevalenza Vertical lift
375 ml ogni pompata each stroke	10 mt

Con olio lubrificante
With lubricant oil

Art. 161/V
Con tubo di pesca rigido
e tubo di uscita in plastica
With rigid suction tube and
plastic exit hose

Art. 161/V/T
Con tubo di pesca telescopico
e tubo di uscita in plastica
With telescopic suction tube
and plastic exit hose

Codice Code	Filetto entrata Entry thread	Accessori inclusi Accessories included
160/V	M 16 x 1	731/R, 162
160/V/T	M 16 x 1	731, 162
161/V	1/2"	732/R, 162
161/V/T	1/2"	732, 162
579/V	1/2"	732/R
579/V/T	1/2"	732

Tutte queste pompe possono essere adatte anche per il travaso di altri fluidi. Controllare la tabella di compatibilità a pag.7

All these pumps can also be suitable for the transfer of other fluids. Check the compatibility table on page 7

Prestazioni | Performance

Portata Output	Prevalenza Vertical lift
250 ml ogni pompata each stroke	7 mt

Con olio lubrificante
With lubricant oil

Art. 579/V
Con tubo
di pesca rigido
With rigid suction
tube

Art. 579/V/T
Con tubo di pesca
telescopico
With telescopic
suction tube

Pompa a travaso semirotativa per fusti

Per **solventi** e diluenti vari

Semi-rotary transfer pump for drums

*For **solvents***

Prestazioni | Performance

Portata Output	Prevalenza Vertical lift
200 ml ogni rotazione each rotation	7 mt

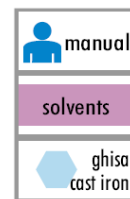
Art. 577

Con tubo rigido di aspirazione

With rigid suction pipe

Art. 577/T

Con tubo rigido di aspirazione

With rigid suction pipe

Controllare la tabella di compatibilità a pag.7

Check the compatibility table on page 7

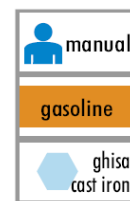
Pompa a travaso rotativa per fusti

Per **benzina**
Portata di 38 lt = 10 Galloni per 100 rotazioni
Può essere utilizzata per pompare in senso inverso
Fusione di alluminio, rivestimento interno in acciaio inox,
con valvola di non ritorno e filtro,
dispositivo anti-sifone, tubo flessibile con filo statico,
tubo telescopico di aspirazione, filetto 2“ NPT.

Prestazioni | Performance

Portata Output	Prevalenza Vertical lift
375 ml ogni pompata each stroke	10 mt

Rotary transfer pump for drums

*For **gasoline***
38 lt = 10 Gallons per 100 Revolutions
Can be used to pump in reverse direction
Cast aluminium, stainless steel inner liner, with built-in check valve and strainer,
anti-siphoning device, hose with static wire, telescoping suction pipe, thread 2” NPT

Art. 576/N

Senza accessori

Without accessories

Art. 576

Con tubo di pesca, tubo di uscita e pistola

With suction pipe, exit hose and nozzle

Elettropompa 12 Volt o 24 Volt per gasolio
Elettropompa rotativa autoadescante a palette, equipaggiata con valvola Bypass e filtro.
Motore a spazzole alimentato con corrente continua in bassa tensione con ciclo intermittente, chiuso in classe di protezione IP55, direttamente flangiato al corpo pompa.
Ciclo di lavoro 30 min.

Professional quality

Omologate da
Approved by

Electric transfer pump 12 Volt or 24 Volt for diesel
Self-priming, rotating, electric vane pump, equipped with by-pass valve and filter.
Brush motor, DC, low tension with intermittent cycle, closed type in protection class IP55, directly flanged to the pump body.
Duty cycle 30 min.

Art. 228/F (12 Volt)
Art. 228/A/F (24 Volt)

MADE IN ITALY
40 lt/min

Art. 228/040/12A (12 Volt)
Art. 228/040/24A (24 Volt)

MADE IN ITALY
40 lt/min

Art. 228/060/12AN (12 Volt)
Art. 228/060/24AN (24 Volt)

60 lt/min

Vedi accessori alle pagine successive
See next pages for accessories

Codice *Code*	**Funzionamento** *Working*	**Alimentazione** *Electrical power*	**Portata massima** *Max outputr*	**Tipo** *Type*
228/F	electric	12 Volt	40 lt/min	
228/A/F	electric	24 Volt	40 lt/min	
228/040/12A	electric	12 Volt	40 lt/min	Carenata With cover
228/040/24A	electric	24 Volt	40 lt/min	Carenata With cover
228/060/12AN	electric	12 Volt	60 lt/min	
228/060/24AN	electric	24 Volt	60 lt/min	

Si raccomanda di installare sempre una valvola di fondo (vedi art.734 a pag.70) per impedire lo svuotamento della tubazione di aspirazione
The installation of a foot valve (see art.734 page 70) is recommended to prevent the emptying of the suction tube

Fluidi non ammessi
Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, liquidi con viscosità >20 Cst, prodotti chimici corrosivi, solventi.
Fluids not permitted
Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, liquids with viscosity >20 Cst, corrosive chemical products, solvents

Elettropompa 12 Volt o 24 Volt per gasolio
Pompa: art. 228/040/12A o 228/040/24A
Accessori: vedi tabella

Electric transfer pump 12 Volt or 24 Volt for diesel
Pump: art. 228/040/12A or 228/040/24A
Accessories: see table

Professional quality

40 lt/min

Vedi caratteristiche della pompa alle pagine precedenti
See characteristics of the pump on the previous pages

Art. 817/040 (12 Volt)
Art. 818/040 (24 Volt)

Art. 228/040 (12 Volt)
Art. 228/040/A (24 Volt)

Art. 228/040/KIT (12 Volt)
Art. 228/040/A/KIT (24 Volt)

Codice Code	Funzionamento *Working*	Alimentazione *Electrical power*	Accessori Accessories
228/040	electric	12 Volt	Art. 223, 748/U, 748/P
228/040/A	electric	24 Volt	Art. 223, 748/U, 748/P
817/040	electric	12 Volt	Art. 223, 745/U, 541/C
818/040	electric	24 Volt	Art. 223, 745/U, 541/C
228/040/KIT	electric	12 Volt	Art. 227, 578/O-30
228/040/A/KIT	electric	24 Volt	Art. 227, 578/O-30

Fluidi non ammessi
Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, liquidi con viscosità >20 Cst, prodotti chimici corrosivi, solventi.
Fluids not permitted
Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, liquids with viscosity >20 Cst, corrosive chemical products, solvents

Elettropompa 12 Volt o 24 Volt
con serbatoio 220 lt per il trasporto di gasolio

Pompa: art. 228/040/12A o 228/040/24A
Accessori: tubo di uscita in gomma, pistola automatica, contalitri (opzionale).
Tutti i componenti sono opportunamente montati su un serbatoio in polietilene da 220 lt, con tappo di carico, valvola di sicurezza, indicatore di livello, imbocchi per il sollevamento a pieno con forche e impugnature per il sollevamento a vuoto.

40 lt/min

Electric transfer pump 12 Volt or 24 Volt
with 220 lt tank to carry diesel

Pump: art. 228/040/12A or 228/040/24A
Accessories: rubber exit hose, automatic nozzle, flowmeter (optional)
All components are properly placed on a 220 lt polyethylene tank with filler plug, safety valve, level indicator, shape for lifting with forks when it's full and handles for lifting when it's empty.

Codice Code	Funzion. Working	Serbatoio Tank	Contalitri Flowmeter
228/220/SE-12A	electric 12 Volt	220 lt	
228/220/SE-24A	electric 24 Volt	220 lt	
228/220/SE-12A-C	electric 12 Volt	220 lt	Sì - Yes
228/220/SE-24A-C	electric 24 Volt	220 lt	Sì - Yes
228/440/SE-12A	electric 12 Volt	440 lt	
228/440/SE-24A	electric 24 Volt	440 lt	
228/440/SE-12A-C	electric 12 Volt	440 lt	Sì - Yes
228/440/SE-24A-C	electric 24 Volt	440 lt	Sì - Yes

IN ESENZIONE TOTALE
TOTALLY EXEMPT
1.1.3.1. c) ADR

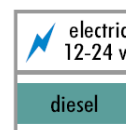
Elettropompa 12 Volt o 24 Volt
con serbatoio 440 lt per il trasporto di gasolio

Pompa: art. 228/040/12A o 228/040/24A
Accessori: tubo di uscita in gomma, pistola automatica, contalitri (opzionale).
Tutti i componenti sono opportunamente montati su un serbatoio in polietilene da 440 lt con coperchio, con tappo di carico, valvola di sicurezza, indicatore di livello, imbocchi per il sollevamento a pieno con forche e impugnature per il sollevamento a vuoto.

Electric transfer pump 12 Volt or 24 Volt
with 440 lt tank to carry diesel

Pump: art. 228/040/12A or 228/040/24A
Accessories: rubber exit hose, automatic nozzle, flowmeter (optional)
All components are properly placed on a 440 lt polyethylene tank with cover, with filler plug, safety valve, level indicator, shape for lifting with forks when it's full and handles for lifting when it's empty.

ELECTRIC PUMP

Standard quality

Elettropompa 12 Volt o 24 Volt per gasolio
Elettropompa rotativa autoadescante a palette, equipaggiata con valvola Bypass.
Motore a spazzole alimentato con corrente continua in bassa tensione con ciclo intermittente, chiuso in classe di protezione IP55, direttamente flangiato al corpo pompa.
Ciclo di lavoro 30 min

Electric transfer pump 12 Volt or 24 Volt for diesel
Self-priming, rotating, electric vane pump, equipped with by-pass valve. Brush motor, DC, low tension with intermittent cycle, closed type in protection class IP55, directly flanged to the pump body. Duty cycle 30 min.

Art. 228/C (12 Volt)
Art. 228/A/C (24 Volt)

IMPORT TYPE

36 lt/min

Si raccomanda di installare sempre una valvola di fondo (vedi art.734 a pag.70) per impedire lo svuotamento della tubazione di aspirazione
The installation of a foot valve (see art.734 page 70) is recommended to prevent the emptying of the suction tube

Fluidi non ammessi
Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, liquidi con viscosità >20 Cst, prodotti chimici corrosivi, solventi.
Fluids not permitted
Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, liquids with viscosity >20 Cst, corrosive chemical products, solvents

Codice *Code*	Funzionamento *Working*	Alimentazione *Electrical power*	Portata massima *Max outputr*	Accessori *Accessories*
228/C	electric	12 Volt	36 lt/min	
228/A/C	electric	24 Volt	36 lt/min	
228	electric	12 Volt	36 lt/min	Art. 222, 748/P, 740/U
228/A	electric	24 Volt	36 lt/min	Art. 222, 748/P, 740/U
228/C/T	electric	12 Volt	36 lt/min	Art. 223, 733, 748/U, 800/C
228/A/C/T	electric	24 Volt	36 lt/min	Art. 223, 733, 748/U, 800/C
228/CP/T	electric	12 Volt	36 lt/min	Art. 223, 733, 748/U, 541/C
228/A/CP/T	electric	24 Volt	36 lt/min	Art. 223, 733, 748/U, 541/C
228/KIT	electric	12 Volt	36 lt/min	Art. 223, 748/P, 748/U
228/A/KIT	electric	24 Volt	36 lt/min	Art. 223, 748/P, 748/U

Vedi accessori alle pagine successive

See next pages for accessories

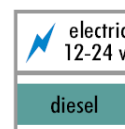
Art. 228 (12 Volt)
Art. 228/A (24 Volt)

Art. 228/C/T (12 Volt)
Art. 228/A/C/T (24 Volt)

Art. 228/CP/T (12 Volt)
Art. 228/A/CP/T (24 Volt)

Art. 228/KIT (12 Volt)
Art. 228/A/KIT (24 Volt)

Codice Code	Funzionam. *Working*	Alimentaz. *Electrical power*	Accessori Accessories
817	electric	12 Volt	Art. 223, 745/U, 800/C
818	electric	24 Volt	Art. 223, 745/U, 800/C
700/A-12V	electric	12 Volt	Art. 227/P, 745/U, 800/C
700/A-24V	electric	24 Volt	Art. 227/P, 745/U, 800/C
717	electric	12 Volt	Art. 227/P, 745/U, 578/O-30
718	electric	24 Volt	Art. 227/P, 745/U, 578/O-30
717/CP	electric	12 Volt	Art. 227/P, 745/U, 541/C, 578/O-30
718/CP	electric	24 Volt	Art. 227/P, 745/U, 541/C, 578/O-30

Standard quality

Vedi caratteristiche della pompa alle pagine precedenti
See characteristics of the pump on the previous pages

Elettropompa 12 Volt o 24 Volt per gasolio

Pompa: art.228/C oppure 228/A/C montata su pannello di acciaio
Accessori: contalitri meccanico, tubo di uscita in gomma, pistola in alluminio.

Electric transfer pump 12 Volt or 24 Volt for diesel

Pump: art.228/C or 228/A/C fixed on steel panel
Accessories: mechanical flowmeter, rubber exit hose, aluminium nozzle.

Art. 817 (12 Volt)
Art. 818 (24 Volt)

Diesel pump 12 Volt o 24 Volt per gasolio

Pompa: art.228/C oppure 228/A/C montata all’interno di carenatura in acciaio
Accessori: contalitri meccanico, tubo di uscita in gomma, pistola automatica.

Diesel pump 12 Volt or 24 Volt for diesel

Pump: art.228/C or 228/A/C fixed in steel box
Accessories: mechanical flowmeter, rubber exit hose, automatic nozzle.

Art. 700/A-12V (12 Volt)
Art. 700/A-24V (24 Volt)

Diesel trolley 12 Volt o 24 Volt per gasolio

Pompa: art.228/C oppure 228/A/C montata su telaio con ruote
Accessori: tubi, pistola, filtro.

Diesel trolley 12 Volt or 24 Volt for diesel

Pump: art.228/C or 228/A/C fixed on wheels trolley
Accessories: hoses, aluminium nozzle, filter.

Art. 717 (12 Volt)
Art. 718 (24 Volt)
Art. 717/CP (12 Volt) - con contalitri e pistola automatica
Art. 718/CP (24 Volt) - *with flowmeter and automatic nozzle*

Elettropompa 12 Volt o 24 Volt
con serbatoio 220 lt per il trasporto di gasolio

Pompa: art.228/C oppure 228/A/C
Accessori: tubo di uscita in gomma, pistola automatica, contalitri (opzionale).
Tutti i componenti sono opportunamente montati su un serbatoio in polietilene da 220 lt, con tappo di carico, valvola di sicurezza, imbocchi per il sollevamento a pieno con forche e impugnature per il sollevamento a vuoto.

Electric transfer pump 12 Volt or 24 Volt
with 220 lt tank to carry diesel

Pump: art.228/C or 228/A/C
Accessories: rubber exit hose, automatic nozzle, flowmeter (optional)
All components are properly placed on a 220 lt polyethylene tank with filler plug, safety valve, shape for lifting with forks when it's full and handles for lifting when it's empty.

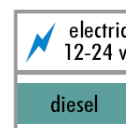
Codice Code	Funzion. Working	Serbatoio Tank	Accessori Accessories
228/SE	electric 12 Volt	220 lt	Art. 227/P
228/A/SE	electric 24 Volt	220 lt	Art. 227/P
228/SE-C	electric 12 Volt	220 lt	Art. 227/P, 541/C
228/A/SE-C	electric 24 Volt	220 lt	Art. 227/P, 541/C
228/SE-400	electric 12 Volt	430 lt	Art. 227/P
228/A/SE-400	electric 24 Volt	430 lt	Art. 227/P
228/SE-400-C	electric 12 Volt	430 lt	Art. 227/P, 541/C
228/A/SE-400-C	electric 24 Volt	430 lt	Art. 227/P, 541/C

IN ESENZIONE TOTALE
TOTALLY EXEMPT
1.1.3.1. c) ADR

Elettropompa 12 Volt o 24 Volt
con serbatoio 430 lt per il trasporto di gasolio

Pompa: art.228/C oppure 228/A/C
Accessori: tubo di uscita in gomma, pistola automatica, contalitri (opzionale).
Tutti i componenti sono opportunamente montati su un serbatoio in polietilene da 430 lt con coperchio, con tappo di carico, valvola di sicurezza, indicatore di livello, imbocchi per il sollevamento a pieno con forche e impugnature per il sollevamento a vuoto.

Electric transfer pump 12 Volt or 24 Volt
with 430 lt tank to carry diesel

Pump: art.228/C or 228/A/C
Accessories: rubber exit hose, automatic nozzle, flowmeter (optional)
All components are properly placed on a 430 lt polyethylene tank with cover, with filler plug, safety valve, level indicator, shape for lifting with forks when it's full and handles for lifting when it's empty.

Il colore può essere diverso - *The colour could be different*

Elettropompa 220 Volt per gasolio

Elettropompa rotativa autoadescante di tipo volumetrico a palette, equipaggiata con valvola Bypass e filtro.
Motore asincrono monofase, a 2 poli, di tipo chiuso (classe di protezione IP55) autoventilato, direttamente flangiato al corpo pompa.
Prevalenza 12 mt.
Altezza massima di aspirazione 2-3 mt
Collegamenti: filetti Ø 1”.

Si raccomanda di installare sempre una valvola di fondo (vedi art.734 a pag.70) per impedire lo svuotamento della tubazione di aspirazione.
Vedi accessori alle pagine successive

Professional quality

Omologate da
Approved by

Art. 229/F
65 lt/min

Electric pump 220 Volt for diesel

Self-priming, volumetric, rotating, electric vane pump, equipped with by-pass valve and filter.
Asynchronous motor, single-phase, 2 pole, closed type (protection class IP55) self-ventilated, directly flanged to the pump body.
Vertical lift 12 mt.
Maximum suction heigth 2-3 mt
Connections: thread Ø 1”.

The installation of a foot valve (see art.734 page 70) is recommended to prevent the emptying of the suction tube
See next pages for accessories

Art. 229/F/KIT
65 lt/min
con accessori
with accessories

A richiesta sono disponibili altri modelli
On demand other pumps are available

Art. 229/100/A
100 lt/min

Art. 229/150/A
150 lt/min

Codice *Code*	**Funzionamento** *Working*	**Potenza nominale** *Nominal power*	**Portata massima** *Max outputr*	**Accessori inclusi** *Accessories included*
229/F	electric 220 v	460 W	65 lt/min	
229/F/KIT	electric 220 v	460 W	65 lt/min	Art. 223, 745/U, 749/P
229/100/A	electric 220 v	750 W	100 lt/min	
229/150/A	electric 220 v	1100 W	150 lt/min	

Fluidi non ammessi
Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, liquidi con viscosità >20 Cst, prodotti chimici corrosivi, solventi.
Fluids not permitted
Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, liquids with viscosity >20 Cst, corrosive chemical products, solvents

Codice Code	Funzion. Working	Portata Output	Accessori Accessories
815/060	electric 220 v	60 lt/min	Art. 223, 745/U, 541/C
815/080	electric 220 v	80 lt/min	Art. 223, 745/U, 541/C
815/F-060	electric 220 v	60 lt/min	Art. 227/P, 745/U, 800/C, 578/O-30
815/F-080	electric 220 v	80 lt/min	Art. 227/P, 745/U, 800/C, 578/O-30
700/A-060	electric 220 v	60 lt/min	Art. 227/P, 745/U, 800/C
700/A-080	electric 220 v	80 lt/min	Art. 227/P, 745/U, 800/C

Professional quality

Elettropompa 220 Volt per gasolio

Pompa art.229/F o 229/100/A montata su pannello di acciaio
con contalitri digitale,
tubo di uscita in gomma (4 mt), pistola in alluminio.

Electric transfer pump 220 Volt for diesel

Pump art.229/F or 229/100/A fixed on steel panel
With digital flowmeter,
rubber exit hose (4 mt), aluminium nozzle.

Art. 815/060 60 lt/min
Art. 815/080 80 lt/min

Elettropompa 220 Volt per gasolio

Pompa art.229/F o 229/100/A montata su pannello con copertura
con contalitri meccanico, tubo di uscita in gomma (4 mt),
pistola automatica e filtro 30 micron

Electric pump 220 Volt for diesel

Pump art.229/F or 229/100/A fixed on covered panel
with mechanical flow-meter, rubber exit hose (4 mt),
automatic nozzle and filter 30 micron

Art. 815/F-060 60 lt/min
Art. 815/F-080 80 lt/min

Diesel pump 220 V per gasolio

Pompa art.229/F o 229/100/A con contalitri meccanico,
tubo di uscita in gomma (4 mt), pistola con arresto automatico.
Il portapistola consente di azionare e fermare l'erogazione del gasolio

Diesel pump 220 V for diesel

Pump art.229/F or 229/100/A with mechanical flow-meter,
rubber exit hose (4 mt), automatic fuel nozzle.
The nozzle holder allows you to start and stop the supply of fuel

Art. 700/A-060 60 lt/min
Art. 700/A-080 80 lt/min

ELECTRIC PUMP

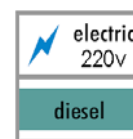
Elettropompa 220 Volt per gasolio

Elettropompa rotativa autoadescante di tipo volumetrico a palette, equipaggiata con valvola Bypass e filtro. Motore asincrono monofase, a 2 poli, di tipo chiuso (classe di protezione IP55) autoventilato, direttamente flangiato al corpo pompa.
Collegamenti: filetti Ø 1".

Electric pump 220 Volt for diesel

Self-priming, volumetric, rotating, electric vane pump, equipped with by-pass valve and filter. Asynchronous motor, single-phase, 2 pole, closed type (protection class IP55) self-ventilated, directly flanged to the pump body.
Connections: thread Ø 1".

Art. 229/C (220 Volt)

Standard quality

56 lt/min

Art. 229

Art. 229/C/T

Art. 229/CP/T

Art. 229/T

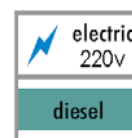
Codice Code	Funzion. Working	Accessori Accessories
229/C	electric 220 v	
229	electric 220 v	Art. 223, 745/U, 749/P
229/T	electric 220 v	Art. 223, 745/U, 733
229/C/T	electric 220 v	Art. 223, 745/U, 733, 800/C
229/CP/T	electric 220 v	Art. 223, 745/U, 733, 541/C
715	electric 220 v	Art. 223, 745/U, 741/P, 578/O-30
715/CP	electric 220 v	Art. 227/P, 745/U, 741/P, 541/C, 578/O-30

Art. 715

Art. 715/CP
con contalitri e pistola automatica
with flowmeter and automatic nozzle

Fluidi non ammessi
Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, liquidi con viscosità >20 Cst, prodotti chimici corrosivi, solventi.
Fluids not permitted
Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, liquids with viscosity >20 Cst, corrosive chemical products, solvents

Codice Code	Funzion. Working	Accessori Accessories
815	electric 220 v	Art. 223, 745/U, 800/C
816	electric 220 v	Art. 223, 729/A, 745/U, 749/P, 800/C
815/F	electric 220 v	Art. 227/P, 745/U, 800/C, 578/O-30
700	electric 220 v	Art. 227/P, 745/U, 800/C
700/A	electric 220 v	Art. 227/P, 745/U, 800/C

Standard quality

Vedi caratteristiche della pompa alle pagine precedenti

See characteristics of the pump on the previous pages

Elettropompa 220 Volt per gasolio

Pompa art.229/C
montata su pannello di acciaio
con contalitri meccanico,
tubo di uscita in gomma, pistola in alluminio.

Electric transfer pump 220 Volt for diesel

Pump art.229/C fixed on steel panel
with mechanical flowmeter,
rubber exit hose, aluminium nozzle.

Art. 815

Art. 816

Elettropompa 220 Volt per gasolio

Pompa art.229/C montata su pannello con copertura
con contalitri meccanico, tubo di uscita in gomma (4 mt),
pistola automatica e filtro 30 micron

Electric pump 220 Volt for diesel

Pump art.229/C fixed on covered panel
with mechanical flow-meter, rubber exit hose (4 mt),
automatic nozzle and filter 30 micron

Art. 815/F

Diesel pump 220 V

Elettropompa per uso privato
per travaso **gasolio**
Con contalitri meccanico,
tubo di uscita in gomma (4 mt),
pistola con arresto automatico.
Il portapistola consente di azionare
e fermare l'erogazione del gasolio

Diesel pump 220 V

*Electric transfer pump for **diesel** for private use*
With mechanical flow-meter,
rubber exit hose (4 mt), automatic fuel nozzle.
The nozzle holder allows you to start
and stop the supply of fuel

Art. 700

Art. 700/A

Pistola da travaso
In plastica
Con raccordo girevole.

Fuel nozzle
In plastic
With swivel connection.

Codice Code	Erogazione Output	Filetto entrata Entry thread	Uscita Exit
222	60-80 lt/min	1"	Ø 25

Pistola da travaso
In alluminio
Con raccordo girevole.

Fuel nozzle
In aluminium
With swivel connection.

IMPORT TYPE

Alta portata
High output

Codice Code	Erogazione Output	Filetto entrata Entry thread	Uscita Exit
223	60-120 lt/min	1"	Ø 28

Pistola da travaso con arresto automatico
In alluminio.
Con raccordo girevole.

Automatic fuel nozzle
In aluminium.
With swivel connection.

Codice Code	Erogazione Output	Filetto entrata Entry thread	Uscita Exit
227	60 lt/min	1"	Ø 24
227/D	80 lt/min	1"	Ø 27
227/B	120 lt/min	1"	Ø 30

Pistola da travaso con arresto automatico
In alluminio.
Con raccordo girevole e filtro.

Automatic fuel nozzle
In aluminium.
With swivel connection and filter.

Professional quality

Codice Code	Erogazione Output	Filetto entrata Entry thread	Uscita Exit
227/P	80 lt/min	1"	Ø 24

Contalitri meccanico a ingranaggi
Totalizzatore parziale a 4 cifre (max. 9999 lt)
Totalizzatore totale a 7 cifre
E' adatto per il funzionamento per caduta.

Gear mechanical flow-meter
4 digits subtotal (max 9999 lt). 7 digits total
It's suitable to drop working.

Art. 800/C   4 cifre - *4 digits*

Caratteristiche | Characteristics	
portata output	20÷80 lt/min
precisione precision	± 1%
collegamenti connections	Ø 1"
pressione di esercizio operating pressure	10 bar

Contalitri digitale a ingranaggi
Totalizzatore parziale a 5 cifre (max. 999,99 lt)
Totalizzatore totale a 5 cifre
Si può applicare direttamente sulla pistola.
Non è adatto per l'utilizzo per caduta.

Gear digital flow-meter
5 digits subtotal (max 999,99 lt). 5 digits total
It can be installed directly onto the nozzle.
It's not suitable to drop working.

Art. 541/C

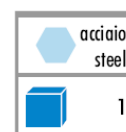
Caratteristiche | Characteristics	
portata output	10÷100 lt/min
precisione precision	± 1%
collegamenti connections	Ø 3/4"
pressione di esercizio operating pressure	20 bar

Avvolgitubo automatico a molla con tubo
Adatto per tubi gasolio (già incluso)
Spring automatic hose reel with hose
Suitable for diesel hose max 8 mt (included)

Art. 831/GA
Con staffa di fissaggio.
Modello fisso, attacco 1",
con tubo gasolio 15 mt
With bracket and adjustable arm, connection 1" with diesel hose 15 mt

Art. 831/GB
Con staffa di fissaggio.
Modello fisso, attacco ¾",
con tubo gasolio 18 mt
With bracket and adjustable arm, connection ¾" with diesel hose 18 mt

Art. 831/SG
Con staffa di fissaggio.
Modello snodato, attacco ¾",
con tubo gasolio 14 mt

With bracket and adjustable arm, connection ¾" with diesel hose 14 mt

A richiesta sono disponibili altri modelli
On demand other reels are available

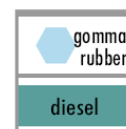
Art. 829/G
Carenato in acciaio, attacco IN 1", OUT ¾",
con tubo per gasolio 8 mt
With cabinet in steel, with diesel hose 8 mt connection IN 1" OUT ¾"

Tubo di aspirazione in gomma con filtro
Rubber suction hose with filter

Art. 740/P
Art. 741/P
Art. 748/P
Art. 749/P

MADE IN ITALY

Tubo di uscita in gomma con raccordi
Rubber suction hose with connections

Art. 745/U
Art. 746/U
Art. 747/U
Art. 748/U

A richiesta sono disponibili altri tubi con altre lunghezze

On demand other hoses are available with different length

Codice *Code*	Adatto per *Suitable for*	Pressione di esercizio *Operating pressure*	Ø int.	Ø out.	Lungh. *Length* (mt)	Filetto entrata *Entry thread*	Filetto uscita *Exit thread*	Accessori già inclusi *Accessories included*
740/P	Art. 228, 228/A	10 bar	19 mm	25 mm	3		¾"	734/A
741/P	Art. 229	10 bar	19 mm	25 mm	3		1"	734/A
745/U	Art. 700, 815, 817	10 bar	19 mm	25 mm	4	1"	1"	
746/U	Art. 700, 815, 817	10 bar	19 mm	25 mm	6	1"	1"	
747/U	Art. 700, 815, 817	10 bar	19 mm	25 mm	8	1"	1"	
748/U	Art. 228, 228/A	10 bar	19 mm	25 mm	4	¾"	1"	
748/P	Art. 228, 228/A	10 bar	19 mm	25 mm	1,2		¾"	734/A
749/P	Art. 229,700	10 bar	19 mm	25 mm	1,2		1"	734/A

Filtro a cartuccia

Filtro in linea con cartuccia avvitabile
a perdere (SPIN-ON) con attacchi da 1".
Adatto per impianti idraulici e di lubrificazione
da applicare sia in aspirazione sia in mandata.
Capacità filtrante 10 µm
Pressione d'esercizio 12 bar max

Cartridge filter

Spin-on cartridge line-filter with 1" fittings
It can be applied on hydraulic or lubricating systems
either on the suction side or on the exit side.
Filtering capacity 10 µm
Operating pressure 12 bar max

Art. 578/O
60 lt/min 10 µm

Art. 578/R
100 lt/min 10 µm

Art. 578/S
150 lt/min 10 µm

Filtro a cartuccia

Filtro in linea con cartuccia avvitabile
a perdere (SPIN-ON) con attacchi da 1".
Adatto per impianti idraulici e di lubrificazione
da applicare sia in aspirazione sia in mandata.
Capacità filtrante 30 µm
Pressione d'esercizio 3,4 bar max

Cartridge filter

Spin-on cartridge line-filter with 1" fittings
It can be applied on hydraulic or lubricating systems
either on the suction side or on the exit side.
Filtering capacity 30 µm.
Operating pressure 3,4 bar max

Art. 578/O-30
60 lt/min 30 µm

Cartucce di ricambio disponibili
Spin-on cartridge available
Art. RIC-578/O

Tubo aspirante telescopico

In acciaio,
con O-Ring per tenuta

Telescopic suction tail pipe

In steel, with O-Ring

Art. 731 (Ø 16)
Art. 732 (Ø 1/2")
Art. 733 (Ø 3/4")

Tubo aspirante rigido

In acciaio

Rigid suction tail pipe

In steel

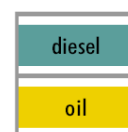
Art. 731/R (Ø 16)
Art. 732/R (Ø 1/2")
Art. 733/R (Ø 3/4")

Codice Code	Adatto per Suitable for	Lungh. Length (mm)	Filetto Thread
731	art. 160	max 720	M 16x1
731/R	art. 160	720	M 16x1
732	art. 161, 166, 579	max 820	1/2"
732/R	art. 161, 166, 579	820	1/2"
733	art. 164, 577, 228, 228/A, 229	max 1070	3/4"
733/R	art. 164, 577, 228, 228/A, 229	1070	3/4"

Tappo sfiato doppia valvola antiribaltamento

Tappo sfiato ed aspirazione a doppia valvola
costruito in lega leggera di alluminio.
Fornito con taratura di sfiato da 0,07 a 0,15 bar ed in aspirazione da 0,02 a 0,05 bar.
Studiato con funzione antiribaltamento per evitare la fuoriuscita dei liquidi. La doppia valvola permette al tappo sia l'entrata che la fuoriuscita delle pressioni. Fornito completo di guarnizione O-Ring.

Breather plug with double valve tilt-function

Breather cap and suction with double valve constructed of aluminium alloy.
Supplied with calibration breather from 0,07 to 0,15 bar and the inlet from 0,02 to 0,05 bar. Designed with a tilt function for prevent leakage of liquids. The dual valve allows the cap both the entrance and the exit pressure. Supplied complete with O-Ring.

Art. 580/55 (Ø 55 mm – 1“ ½)
Art. 580/70 (Ø 70 mm – 2“)

Particolarmente adatto per serbatoi, serbatoi trasportabili, gruppi elettrogeni e macchine sollevamento idraulico.
Particularly suitable for tanks, portable tanks, generators and hydraulic lifting equipment.

Indicatore di livello a vista con galleggiante

Costituito da tappo maschio in lega leggera di alluminio completo di quadrante visivo. Diametro Ø 80 mm, filetto 2”.
Provvisto di galleggiante, consente un'indicazione precisa e costante del livello del liquido contenuto nel serbatoio.
Fornito completo di O-ring. Temperatura di esercizio 80°C max.
E' disponibile anche con filettatura metrica da 60x2.
A richiesta con foro sfiato

Visual level indicator with float system

Composed of aluminium light alloy male cover with visual dial. Diameter Ø 80 mm, thread 2”.
Complete with float system, it allows an exact and constant indication of the level of fluid inside the tank.
Supplied with O-ring. Temperature during use 80°C max.
Available with metric thread 60x2. By request with breather.

Art. 581 (vedi tabella – see table)

Codice Code	Adatto per Suitable to	Altezza Heigth
581/1LGTM304	oil	200 mm
581/1LGTM305	oil	300 mm
581/1LGTM306	oil	350 mm
581/1LGTM307	oil	400 mm
581/1LGTM300	diesel	200 mm
581/1LGTM301	diesel	300 mm
581/1LGTM301	diesel	350 mm
581/1LGTM303	diesel	400 mm

Evitare il contatto con alcool e solventi
Avoid contacts with alcohol and solvents

Indicatore di livello a flangia con galleggiante

Costituito da una flangia in lega leggera di alluminio anodizzata con quadrante visivo.
Diametro Ø 70 mm. Applicabile a fori da 50 a 54 mm.
Provvisto di galleggiante, consente un'indicazione precisa e costante del livello del liquido contenuto nel serbatoio.
Viene fornito completo di guarnizione o-ring e di viti M4 brugola per il fissaggio.
Temperatura di esercizio 80°C max.

Flanged level indicator with float system.

Composed of aluminium light alloy flanged cover with adjustable dial.
Diameter Ø 70 mm. Suitable to holes 50 to 54 mm.
Complete with float system, it allows an exact and constant indication of the level of fluid inside the tank.
Supplied with O-ring and screw M4 for the fixing.
Temperature during use 80°C max.

Art. 582 (vedi tabella – see table)

Codice Code	Adatto per Suitable to	Altezza Heigth
582/1LGF6801	oil	200 mm
582/1LGF6802	oil	250 mm
582/1LGF6803	oil	300 mm
582/1LGF6804	oil	350 mm
582/1LGF6805	oil	400 mm
582/1LGF6806	diesel	200 mm
582/1LGF6807	diesel	250 mm
582/1LGF6808	diesel	300 mm
582/1LGF6809	diesel	350 mm
582/1LGF6810	diesel	400 mm

Opportunamente studiati per applicazioni su macchine agricole, edili, stradali, movimento terra e centrali oleodinamiche.
Especially designed for application on agricultural, earth moving, building machinery and hydraulic units.

IMPORT TYPE

manual | ad-blue | water | plastica PVC / plastic PVC | 10

Pompa a travaso per fusti rotativa a palette

Per urea **Ad-Blue** ed **acqua**

Rotary transfer pump for drums with vanes

*For urea **Ad-Blue** and **water***

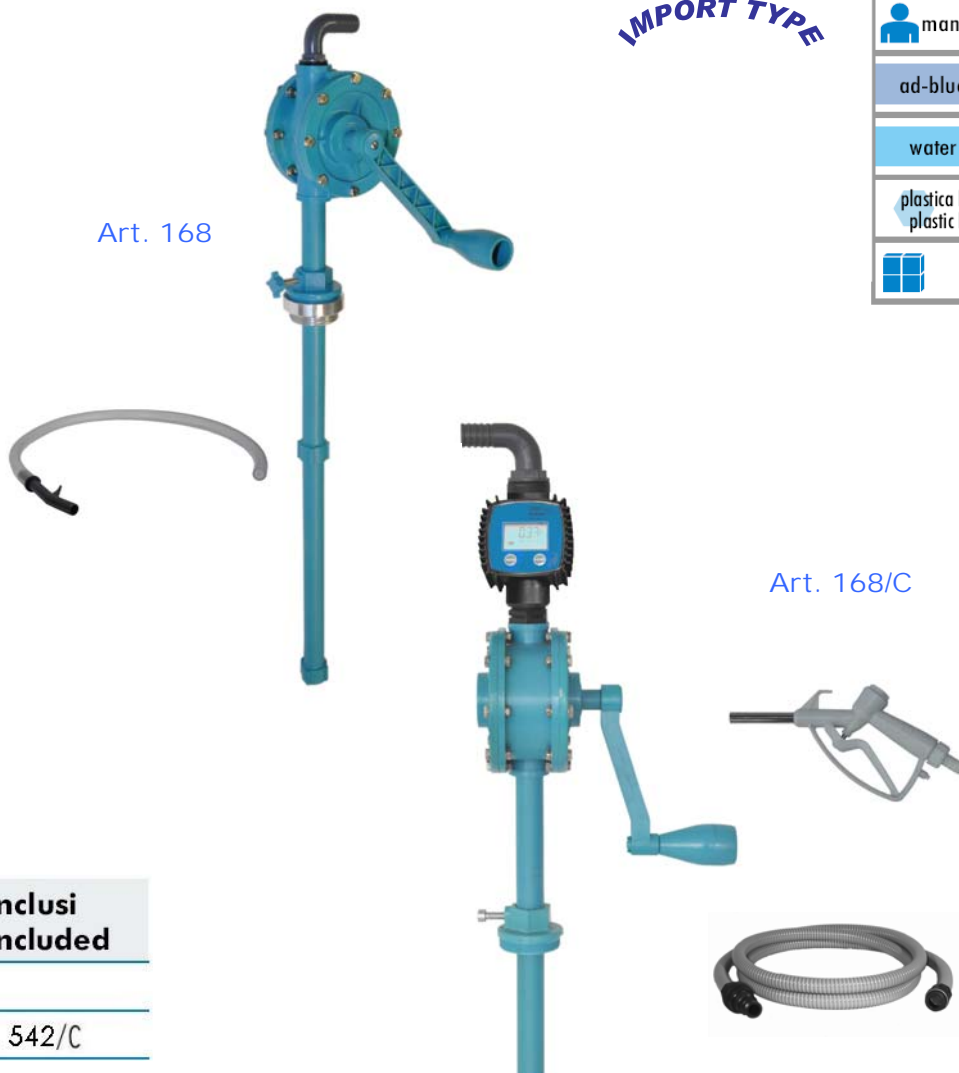
Art. 168

Art. 168/C

Prestazioni | Performance

Portata Output	Prevalenza Vertical lift
200 ml ogni rotazione each rotation	7 mt

Con olio lubrificante
With lubricant oil

Codice Code	Accessori inclusi Accessories included
168	162
168/C	223/X, 741/U, 542/C

L'Ad-Blue è una soluzione di acqua e urea necessaria sui nuovi autocarri e autobus diesel europei.
Per travasare l'Ad-Blue occorrono pompe in plastica o acciaio inox, cioè costruite con materiali che non reagiscono con l'urea.

Ad-Blue is a made from urea dissolved in pure water and is a fluid required by many new European diesel trucks and buses.
Only plastic or stainless steel pumps can transfer Ad-Blue, because these materials do not react with urea.

Fluidi non ammessi

Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, liquidi con viscosità >28 Cst, prodotti chimici corrosivi, solventi.

Fluids not permitted

Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, liquids with viscosity >28 Cst, corrosive chemical products, solvents

Adattatore in alluminio

Per fusti 200 lt per Ad-Blue

Connection in aluminium

For 200 lt Ad-Blue drums

Art. 725

Adattatore in plastica

Per cisterne 1000 lt per Ad-Blue

Connection in plastic

For 1000 lt Ad-Blue tank

Art. 726

Art. 727

Elettropompa per urea Ad-Blue 12-24 Volt

Elettropompa autoadescante
in acciaio inox e plastica.
Il motore può lavorare
sia a 12 Volt (portata max 30 lt/min)
che a 24 Volt (portata max 40 lt/min).

Electric pump for urea Ad-Blue 12-24 Volt

Self-priming electric pump,
in stainless steel and plastic.
The motor can work either
with 12 Volt (max output 30 lt/min)
or 24 Volt (max output 40 lt/min).

Art. 238/N
Senza accessori
Without accessories

Art. 238/P
Con tubi e pistola art.223/X
With hoses and nozzle art.223/X

Art. 238/PX
Con tubi e pistola art.227/X
With hoses and nozzle art.227/X

Caratteristiche | Characteristics	238/N
portata massima max output	40 lt/min
prevalenza vertical lift	12 mt
altezza massima di aspirazione maximum suction height	2-3 mt
alimentazione electrical power	12 V - 24 V

Elettropompa 12-24 Volt su serbatoio per trasporto e travaso di urea Ad-Blue

Electric pump 12-24 Volt on tank for transport and transfer urea Ad-Blue

Art. 238/SE
Con tubi e pistola art.227/X
With hoses and nozzle art.227/X

Art. 238/SE-C
Con tubi e pistola art.227/X
e contalitri
With hoses and nozzle art.227/X
and flowmeter

Fluidi non ammessi
Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, liquidi con viscosità >28 Cst, prodotti chimici corrosivi, solventi.

Fluids not permitted
Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, liquids with viscosity >28 Cst, corrosive chemical products, solvents

Tubo di aspirazione in gomma con adattatore
Rubber suction hose with connection

Art. 744/P

Tubo di uscita in gomma
Rubber exit hose

Art. 744/U

Elettropompa 220 Volt per Ad-Blue

Elettropompa autoadescante
in acciaio inox e plastica.
Motore monofase di tipo chiuso autoventilato, (classe di protezione IP 55), direttamente flangiato al corpo pompa.

Electric pump 220 Volt for Ad-Blue

Self-priming electric pump,
in stainless steel and plastic.
Single-phase motor closed type (protection class IP 55) self-ventilated, directly flanged to the pump body.

Art. 898/L

Caratteristiche | Characteristics	
pressione max di uscita max output pressure	1,5 bar
portata output	25 lt/min
altezza massima di aspirazione maximum suction height	2-3 mt
alimentazione electrical power	220 V - 50 Hz
potenza nominale nominal power	370 W

Fluidi non ammessi: Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, liquidi con viscosità >28 Cst, prodotti chimici corrosivi, solventi.

Fluids not permitted: Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, liquids with viscosity >28 Cst, corrosive chemical products, solvents

Contalitri digitale

Si può applicare
direttamente sulla pompa.
Non è adatto
per il funzionamento per caduta.
Alimentazione con 2 pile alcaline.

Digital flow-meter

It can be installed
directly onto the pump.
It's not suitable to drop working.
With 2 alkaline batteries

Art. 542/C

IMPORT TYPE

Caratteristiche | Characteristics	
portata output	10÷100 lt/min
precisione precision	± 1%
collegamenti connections	Ø 1"
pressione di esercizio operating pressure	20 bar

Pistola da travaso

In plastica
Con raccordo girevole.

Fuel nozzle

In plastic
With swivel connection.

223/X	60 lt/min	1"	Ø 18

IMPORT TYPE

Pistola da travaso con arresto automatico

In acciaio inox.
Con raccordo girevole.

Automatic fuel nozzle

In steinless steel.
With swivel connection.

227/X	40 lt/min	1"	Ø 18

Elettropompa per Ad-Blue
220 Volt
Pompa art.898/L
montata su pannello
con accessori

Electric pump for Ad-Blue
220 Volt
Pump art.898/L
on panel
with accessories

Caratteristiche | Characteristics	
pressione max di uscita max output pressure	1,5 bar
portata output	25 lt/min
altezza massima di aspirazione maximum suction height	2-3 mt
alimentazione electrical power	220 V - 50 Hz
potenza nominale nominal power	370 W

Art. 813/P
con pistola 223/X
with nozzle 223/X

Art. 813/PX
con pistola 227/X
with nozzle 227/X

Art. 814/P
con pistola 223/X e contalitri 542/C
with nozzle 223/X and flowmeter 542/C

Art. 814/PX
con pistola 227/X e contalitri 542/C
with nozzle 227/X and flowmeter 542/C

Fluidi non ammessi
Benzina, liquidi infiammabili con PM<55°C, liquidi con viscosità >28 Cst, prodotti chimici corrosivi, solventi.

Fluids not permitted
Gasoline, inflammable liquids with PM<55°C, liquids with viscosity >28 Cst, corrosive chemical products, solvents

ELECTRIC PUMP water gasoline oil diesel

Elettropompa 12 Volt o 24 Volt
Ad ingranaggi in bronzo
Autoadescante con grado di protezione IP55
Per travaso **gasolio**, **acqua**, **oli fluidi**, ecc.
Con filtro in linea
Altezza di aspirazione massima 1,5 mt

Electric pump 12 Volt or 24 Volt
with bronze gears
Self-priming pump with protection class IP55
*For **diesel fuel**, **water**, **light weight oils**, etc.*
With in-line filter
Maximum suction height 1,5 mt

La più piccola
The small one

Art. 897 (12 Volt)
Art. 897/A (24 Volt)

Codice Code	Funzion. Working	Fluido consentito Allowable fluid	Fluido NON consentito NOT allowable fluid	Erogazione Output	Filetto entrata Entry thread
897	electric 12 v	gasolio, olio e acqua diesel, oil and water	benzina, diluenti gasoline, solvents	14 lt/min	3/8"
897/A	electric 24 v	gasolio, olio e acqua diesel, oil and water	benzina, diluenti gasoline, solvents	14 lt/min	3/8"

Elettropompa 12 Volt o 24 Volt
Pompa autoadescante, di tipo rotativo, con corpo in ghisa,
rotore in acciaio sinterizzato, palette in carbonio e tenuta meccanica.
Per travaso **benzina, acqua ragia**.
Approvato secondo le norme UL, cU/L, CE.
Il motore è a corrente continua, magneti permanenti, antideflagrante con termica di protezione. Ciclo di lavoro 30 min. Con valvola by-pass e filtro incorporati, portapistola con leva di accensione e spegnimento, valvola di protezione per surriscaldamento.

Electric pump 12 Volt or 24 Volt
Self-priming pump, rotary type, with cast iron body,
sintered steel rotor, carbon rotor vanes and mechanical seal.
*For **gasoline, turpentine**. Approved according to UL, cU/L, CE.*
The motor is a DC permanent magnet motor, explosion-proof with overload protection.
Duty cycle 30 min. With by-pass valve and filter,
nozzle holder with lever on / off, valve protection for overheating

Art. 628/N (12 Volt)
Art. 628/A/N (24 Volt)
Senza accessori
Without accessories

Caratteristiche Characteristics	628/N	628/A/N
portata massima max output	46 lt/min	46 lt/min
prevalenza vertical lift	12 mt	12 mt
altezza massima di aspirazione maximum suction height	2-3 mt	2-3 mt
alimentazione electrical power	12 V	24 V
corrente massima maximum current	20 A	10 A
ciclo di lavoro duty cicle	30 min	30 min

Art. 628 (12 Volt)
Art. 628/A (24 Volt)
Con tubi e pistola
With hoses and nozzle

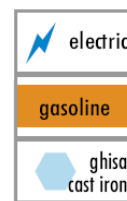
Elettropompa 230 Volt

Pompa autoadescante, di tipo rotativo, con corpo in ghisa, rotore in acciaio sinterizzato, palette in carbonio e tenuta meccanica.
Per travaso **benzina, acqua ragia**.
Approvato secondo le norme UL, cU/L, CE.
Il motore è a corrente alternata 230 Volt, antideflagrante con termica di protezione. Ciclo di lavoro 30 min. Con valvola by-pass e filtro incorporati, portapistola con leva di accensione e spegnimento, valvola di protezione per surriscaldamento.

Self-priming pump, rotary type, with cast iron body, sintered steel rotor, carbon rotor vanes and mechanical seal.
For ***gasoline, turpentine****.*
Approved according to UL, cU/L, CE.
AC motor 230 volt, explosion-proof with overload protection. Duty cycle 30 min. With by-pass valve and filter, nozzle holder with lever on / off, valve protection for overheating

Art. 629/N
Senza accessori
Without accessories

Art. 629
Con tubi e pistola
With hoses and nozzle

Art. 629/C
Con tubi, pistola e contalitri
With hoses, nozzle and flowmeter

Caratteristiche Characteristics	629/N
portata massima max output	70 lt/min
prevalenza vertical lift	12 mt
altezza massima di aspirazione maximum suction height	2-3 mt
alimentazione electrical power	230 V
ciclo di lavoro duty cicle	30 min

Pistola da travaso con arresto automatico

In alluminio. Per benzina verde. Con raccordo girevole.

Automatic fuel nozzle

In aluminium. For unleaded gasoline. With swivel connection.

Art. 227/V

Contalitri meccanico a ingranaggi

In ghisa. Per benzina. Portata 20-80 lt/min. Filetto 1”

Gear mechanical flow-meter

In aluminium. For gasoline. Flow rate 20-80 lt/min. Thread 1”

Art. 800/B

Tanica per benzina

In acciaio.
Omologata secondo
la normativa UN
e certificata TUV

Jerrycan for gasoline

In steel.
UN and TUV certified

Art. 845, 846, 847

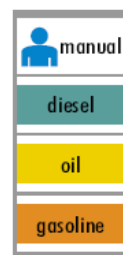
Bocchettone per tanica

In acciaio.

Transvasing filler for jerrycan

In steel.

Art. 848

Art. 848/F

Tanica per benzina

In plastica. Con bocchettone
Omologata secondo
la normativa UN
e certificata TUV

Jerrycan for gasoline

In steel. With transvasing filler
UN and TUV certified

Art. 854/A, 854/B, 854/C

MADE IN ITALY

Tanica per acqua

In plastica.

Jerrycan for water

In plastic.

Art. 850, 851, 852

Cod. Code	Materiale Made of	Colore Color	Adatto per Suitable for	Capacità Capacity (lt)	Altre caratteristiche Other characteristics	Accessori già inclusi Accessories included	Confezione multipla Multiple packing
845	acciaio steel			5	certificato UN | UN certified		10
846	acciaio steel			10	certificato UN | UN certified		6
847	acciaio steel			20	certificato UN | UN certified		5
848	acciaio steel		art. 845, 846, 847				10
848/F	acciaio steel		art. 845, 846, 847				10
854/A	plastica plastic			10	certificato UN | UN certified	bocchettone | filler	6
854/B	plastica plastic			5	certificato UN | UN certified	bocchettone | filler	10
854/C	plastica plastic			20	certificato UN | UN certified	bocchettone | filler	5
850	plastica plastic			5		bocchettone | filler	12
851	plastica plastic			10		bocchettone | filler	6
852	plastica plastic			20		bocchettone | filler	6

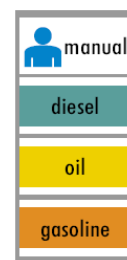
Travasatore per kerosene
In plastica.

Can for transvasing kerosene
In plastic.

Art. 855

Travasatore per acqua distillata
In plastica.

Distillate water tank
In plastic.

Art. 856

Imbuto
In plastica.
Con gambo flessibile, gambo rigido e filtro

Funnel
In plastic.
With flex. shank, rigid shank and filter

Art. 865

Imbuto
In plastica.
Con gambo a curva rigida e filtro

Funnel
In plastic.
With rigid elbow shank and filter

Art. 869

Art. 870, 871

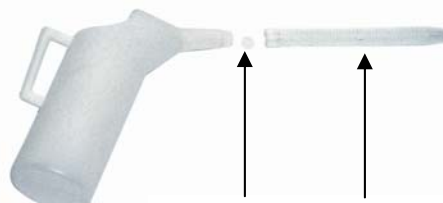
Imbuto
In plastica.
Con gambo rigido e filtro

Funnel
In plastic. With rigid shank and filter

Art. 866, 867, 868

Secchiello
In plastica. Con filtro e prolunga flessibile

Bucket
In plastic. With filter and flex-extension

Art. 880, 881, 882

Art. 884 Art. 885

Cod. Code	Materiale Made of	Adatto per Suitable for	Ø corpo body (mm)	Capacità Capacity (lt)	Accessori già inclusi Accessories included	Confezione multipla Multiple packing
855	plastica plastic			12		10
856	plastica plastic			2		10
865	plastica plastic			210	art. 870	10
866	plastica plastic			200	art. 871	16
867	plastica plastic			250	art. 871	10
868	plastica plastic			300	art. 871	8
869	plastica plastic			190	art. 870	8
870	plastica plastic	art. 865, 869		50		20
871	plastica plastic	art. 866, 867, 868		100		20
880	plastica plastic			1	art. 885	6
881	plastica plastic			2	art. 885	6
882	plastica plastic			5	art. 885	4
884	plastica plastic	art. 880, 881, 882	24			20
885	plastica plastic	art. 880, 881, 882	24			20

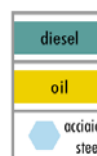
Valvola aspirante di fondo con filtro
Bottom suction valve with filter

Art. 734 (Ø 3/4”)
Art. 734/A (Ø 1”)

Filtro per pompa a travaso
Filter for transfer pump

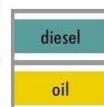
Art. 578 (Ø 20)
Art. 578/A (Ø 25)

Beccuccio in acciaio
Steel spout

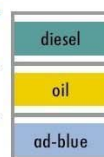
Art. 730 (Ø 18)

Raccordo dritto
In acciaio
Straight connection
In steel

Cod. Code	Adatto per Suitable for	Ø entrata entry	Ø uscita exit
801		3/4 ” M	1” M
802		1” M	1” M

diesel / oil

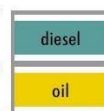
Raccordo dritto
In plastica
Straight connection
In plastic

Cod. Code	Adatto per Suitable for	Ø entrata entry	Ø uscita exit
801/PL	art. 740/P, 740/U	3/4 ” M	1” M
802/PL	art. 741/P, 741/U	1” M	1” M

diesel / oil / ad-blue

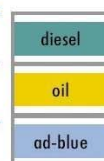
Raccordo a 90°
In acciaio
90° connection
In steel

Cod. Code	Adatto per Suitable for	Ø entrata entry	Ø uscita exit
803		3/4 ” F	3/4 ” M
804/A	art. 800, 800/A	1” F	1” M

diesel / oil

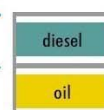
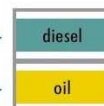
Raccordo a 90°
In plastica
90° connection
In plastic

Raccordo dritto
In plastica
Straight connection
In plastic

Cod. Code	Adatto per Suitable for	Ø entrata entry	Ø uscita exit
226		3/4 ” M	20 mm
226/A		3/4 ” M	25 mm
226/B		1” M	20 mm
226/C		1” M	25 mm
224		3/4 ” M	20 mm
224/A		3/4 ” M	25 mm
225	art. 222, 223, 227	1” M	20 mm
225/A	art. 222, 223, 227	1” M	25 mm

diesel / oil / ad-blue

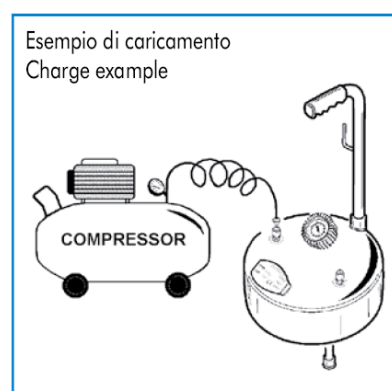
Raccordo dritto
In ottone
Straight connection
In brass

Cod. Code	Adatto per Suitable for	Ø entrata entry	Ø uscita exit
234		3/4 ” M	20 mm
235	art. 222, 223, 227	1” M	20 mm
234/A		3/4 ” M	25 mm
235/A	art. 222, 223, 227	1” M	25 mm

diesel / oil

Raccordo girevole
In acciaio
Swivel connection
In steel

Cod. Code	Adatto per Suitable for	Ø entrata entry	Ø uscita exit
237	art. 227	3/4” M	1” F

ATTREZZATURE
PER GONFIAGGIO
ED ACCESSORI
PER ARIA COMPRESSA

Gonfiagomme pneumatico
A caricamento solo manuale
Con manometro di controllo (0÷10 bar),
pistola di gonfiaggio con tubo a spirale
e valvola di sicurezza tarata a 8 bar

Pneumatic tyre inflator
Manual charge.
With control manometer (0÷10 bar),
inflating gun with spiral air pipe
and safety valve set at 8 bar

Caricamento manuale
Manual charge

Art. 924
24 lt

Art. 923
12 lt

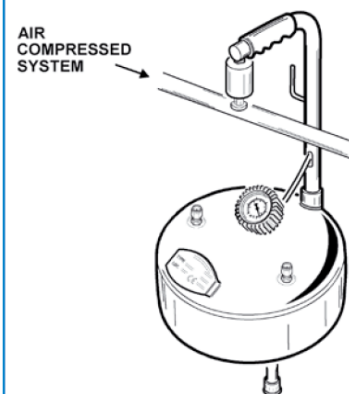
Se il gonfiagomme viene utilizzato per uso pubblico
è necessario chiedere il manometro omologato CE

If the inflator is used for public use please ask the pressure manometer CE certified

Gonfiagomme pneumatico
A caricamento manuale
o mediante valvola a campana
Con manometro di controllo (0÷10 bar),
pistola di gonfiaggio con tubo a spirale
e valvola di sicurezza tarata a 8 bar

Pneumatic tyre inflator
With manual air-filling
or by valve on the handle.
With control manometer (0÷10 bar),
inflating gun with spiral air pipe
and safety valve set at 8 bar

Caricamento manuale o con valvola
Manual charge or by valve

Art. 922
12 lt

Pompa a pedale mondial

Con manometro infrangibile (bar 0÷10)

Pedal inflating-pump

With crash-resistant manometer (bar 0 ÷10)

Art. 131

Top professional quality

Prestazioni | Performance

Pressione di uscita Exit pressure
4 bar

manual

air

acciaio steel

blu

Codice Code	Accessori già inclusi Accessories included	Confezione multipla Multiple packing
131	art. 146, 122 manometro | manometer	16

La pompa viene fornita con testina e riduzione (accessori già inclusi)

The pump has already the inflating coupler and adaptor (accessories included)

Art. 122

Art. 146

Pompa officina a tre piedi

Per biciclette

Three feet pump

For bicycles

Art. 145/2, 145/3

Art. 145/4, 146/5

Art. 145/6

La pompa viene fornita con testina gonfiaggio (accessorio già incluso)

The pump has already the inflating coupler (accessory included)

Art. 147

Pressione di uscita Exit pressure
6 bar

manual

air

acciaio steel

zincato bianco white zinc plated

Codice Code	Tipo Type	Ø Corpo Body (mm)	Accessori già inclusi Accessories included	Confezione multipla Multiple packing
145/2	2	Ø 30	art. 147	35
145/3	3	Ø 30	art. 147	35
145/4	4	Ø 35	art. 147	30
145/5	5	Ø 35	art. 147	25
145/6	6	Ø 40	art. 147	25

Pompa a tre piedi professionale

Con manometro infrangibile (bar 0÷10)

Per tubolari e pista

Professional three feet pump

With crash-resistant manometer (bar 0 ÷10)

For tubeless tire

Art. 156

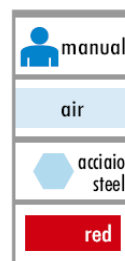
Prestazioni | Performance

Pressione di uscita Exit pressure
10 bar

manual

air

acciaio steel

red

Codice Code	Ø Corpo Body (mm)	Accessori già inclusi Accessories included	Confezione multipla Multiple packing
156	Ø 30	art. 157 manometro | manometer	20

La pompa viene fornita con testina di gonfiaggio (accessorio già incluso)

The pump has already the inflating coupler (accessory included)

Art. 157

Kit per aria compressa

Contiene: pistola soffiatrice,
pistola gonfiaggio con manometro,
aerografo per verniciare con serbatoio da 1 kg,
pistola per nafta con serbatoio da 1 kg,
tubo a spirale (5000 mm) con raccordi

Kit for compressed air

Contains: blowing air gun,
inflating gun with manometer,
varnishing aerograph with tank (1 kg),
washing gun with tank (1 kg),
spiral air-pipe (5000 mm) with connectors

Art. 202

Vedi caratteristiche degli accessori
nelle pagine successive

See next pages for characteristics
of accessories

Codice Code	Pressione Pressure (bar)	Accessori già inclusi Accessories included	Confezione multipla Multiple packing
202	10	art. 170, 172, 207, 212, 205	8

Tubo a spirale con raccordi

Spiral air pipe with connectors

Codice Code	Lungh. Length (mm)	Ø (mm)	Press. Press. (bar)	Accessori inclusi Accessories included	Confezione multipla Multiple packing
207	5000	8 x 6	10	raccordi a baionetta bayonet connections	75
207/A	10000	8 x 6	10	raccordi a baionetta bayonet connections	27
207/B	25000	8 x 6	10	raccordi a baionetta bayonet connections	15

Regolatore di pressione

con manometro e separatore
di condensa ai carboni attivi
Filetti ¼" femmina

Pressure regulator

with gauge
condensate drainage
Thread ¼" female

Caratteristiche | Characteristics	
pressione pressure	6 ÷ 12 bar
consumo aria compressa compressed air consumption	1700 Nl/min

Art. 516/A

Art. 516

Pistola di soffiaggio
In lega di alluminio
Con manometro (Ø 63, bar 0÷10), tubo di gomma, testina Michelin e valvola di scarico per pressione in eccesso

Blowing air gun
In aluminium
With manometer (Ø 63, bar 0 ÷10), rubber hose, coupler Michelin, discharge valve for pressure excess

Art. 172

Pistola di soffiaggio
In lega di alluminio
Serie normale

Blowing air gun
In aluminium
Standard type

Art. 170

Pistola di soffiaggio
In lega di alluminio
Serie canna prolungata (lungh. 250 mm)

Blowing air gun
In aluminium
With prolonged tube (length 250 mm)

Art. 173

Pistola per nafta
Con serbatoio in metallo (1 kg)

Washing gun for naphta
With metal can (1 kg)

Art. 205

Pistola di soffiaggio professionale
Con regolazione dell'aria tramite leva

Professional blowing air gun
With lever for adjustment of the air flow

Art. 280

Pistola di soffiaggio e lavaggio
Con regolatore per la quantità di acqua ed attacco a resca per tubo Ø 12

Spray-gun for air and water
With water-regulator and tail piece connection for hose Ø 12

Art. 840

Kit per pistola di soffiaggio professionale
Kit for professional blowing air gun

Art. 281

Codice Code	Materiale Made of	Funzionamento Working	Tipo Type	Capacità Capacity (kg)	Pressione Pressure (bar)	Accessori già inclusi Accessories included	Confezione multipla Multiple packing
170	lega alluminio aluminium alloy	pneu			10		100
172	lega alluminio aluminium alloy	pneu			10	art. 174 manometro manometer	50
173	lega alluminio aluminium alloy	pneu	canna prolungata prolonged tube		10		100
205	lega alluminio aluminium alloy; acciaio steel	pneu		1	10		25
280	plastica plastic	pneu	professionale professional		10		100
281					10		100
840	lega alluminio aluminium alloy	pneu			10		50

Aerografo per verniciare
Con serbatoio
inferiore o superiore (1 kg)

Varnishing aerograph
With lower or upper tank (1 kg)

Art. 206

Art. 210

Pressione Pressure (bar)
10

Codice Code	Capacità Capacity (kg)	Accessori già inclusi Accessories included
206	1	art. 211/1,5
210	1	art. 211/1,5

Kit di ugelli per aerografi

Kit of nozzle
for varnishing aerograph

Art. 211

Codice Code	Materiale Made of	Ø (mm)
211/1,2	acciaio e plastica steel and plastic	1,2
211/1,5	acciaio e plastica steel and plastic	1,5
211/1,8	acciaio e plastica steel and plastic	1,8
211/2,0	acciaio e plastica steel and plastic	2,0
211/2,2	acciaio e plastica steel and plastic	2,2
211/2,5	acciaio e plastica steel and plastic	2,5

Pistola per sabbiare
Con serbatoio
Gun suitable
for sand-blasting
With tank

MADE IN ITALY

Art. 212

pneu | acciaio steel | lega alluminio aluminium alloy

Pressione Pressure (bar)
10

Pistola per sabbiare
Con tubo di pesca
(lungh. 2 mt)
Gun suitable
for sand-blasting
With suction hose
(length 2 mt)

Art. 213

pneu | acciaio steel | lega alluminio aluminium alloy

Pressione Pressure (bar)
10

Pistola ad aria per cartucce di silicone
Pneumatic gun
for silicone cartridge

MADE IN ITALY

Art. 214

Pressione Pressure (bar)
10

Pistola manuale per cartucce di silicone
Manual gun
for silicone cartridge

Art. 215

Manometro controlla pressione

(Ø 63, bar 0÷10)
Con tubo di gomma (400 mm)
e testina Michelin

Manometer pressure-control

(Ø 63, bar 0 ÷10),
With rubber hose (400 mm)
and coupler Michelin

Art. 159

gomma
rubber
1
10

MADE IN ITALY

Codice Code	Tipo Type	Pressione Pressure (bar)	Lunghezza Length (mm)	Accessori già inclusi Accessories included
159	Ø 63 mm	10	400	art. 174

Testina gonfiaggio

Per ruote gemellate,
con tubo di gomma e raccordo 1/4”

Inflating coupler

For twin tires, with rubber hose
and connection 1/4”

Art. 835

Tubo di gomma con testina Michelin

Lunghezza 400 mm

Rubber hosewith coupler Michelin

Length 400 mm

Art. 759

Testina gonfiaggio

Serie Michelin

Inflating coupler

Michelin type

Codice Code	Tipo Type	Ø attacco connection
174	stampata | pressed	6 mm
174/A	di tornio | lathe	6 mm
174/B	di tornio | lathe	8 mm

Art. 174
versione stampata
pressed type

Art. 174/A, 174/B
versione di tornio
in lathe version

Testina gonfiaggio gigante

Con dado fresato 1/4”

Giant inflating coupler

With milled nut 1/4”

Art. 174/C

MADE IN ITALY

Codice Code	Accessori già inclusi Accessories included
174/C	dado fresato Ø 1/4" | milled nut Ø 1/4"

Attacco con portagomma
A baionetta
Bayonet connection
With hose adapter
Art. 300

Attacco con portagomma
A baionetta, con resca
Bayonet connection
With hose adapter, with tail piece
Art. 305

Attacco con portagomma
Con resca, filetto maschio
Bayonet connection
With tail piece, male thread
Art. 310

Raccordo con dado fresato
Per attacco a baionetta, filetto maschio
Pipe fitting with milled nut
For bayonet connection, male thread
Art. 315

Raccordo con dado fresato
Per attacco a baionetta, filetto femmina
Pipe fitting with milled nut
For bayonet connection, female thread
Art. 320

Dado fresato
Per raccordi
Milled nut
For hose fitting
Art. 325

Codice Code	Tipo Type	Ø tubo hose (mm)	Filetto Thread	Altre caratteristiche Other characteristics
300.6X14	a baionetta | bayonet type	6 x 14		
300.8X14	a baionetta | bayonet type	8 x 14		
300.8X17	a baionetta | bayonet type	8 x 17		
305.06	a baionetta | bayonet type	6		con resca | with tail piece
305.07	a baionetta | bayonet type	7		con resca | with tail piece
305.08	a baionetta | bayonet type	8		con resca | with tail piece
305.10	a baionetta | bayonet type	10		con resca | with tail piece
310.1/8-06		6	1/8" M	con resca | with tail piece
310.1/8-08		8	1/8" M	con resca | with tail piece
310.1/8-10		10	1/8" M	con resca | with tail piece
310.1/4-06		6	1/4" M	con resca | with tail piece
310.1/4-08		8	1/4" M	con resca | with tail piece
310.1/4-10		10	1/4" M	con resca | with tail piece
310.3/8-08		8	3/8" M	con resca | with tail piece
310.3/8-10		10	3/8" M	con resca | with tail piece
310.3/8-12		12	3/8" M	con resca | with tail piece
310.3/8-14		14	3/8" M	con resca | with tail piece
310.1/2-10		10	1/2" M	con resca | with tail piece
310.1/2-12		12	1/2" M	con resca | with tail piece
310.1/2-14		14	1/2" M	con resca | with tail piece
310.1/2.16		16	1/2" M	con resca | with tail piece
315.1/4			1/4" M	con dado fresato | with milled nut
315.3/8			3/8" M	con dado fresato | with milled nut
320.1/4			1/4" F	con dado fresato | with milled nut
320.3/8			3/8" F	con dado fresato | with milled nut
325.1/4			1/4" F	
325.3/8			3/8" F	

Su richiesta sono disponibili altri articoli di raccorderia
On demand, we could supply other fittings for compressed air

Nipple
Per fissaggio tubo in rame

Nipple

For copper pipe clamping

Art. 330

Bocchettone
Per fissaggio tubo in rame

Nut

For copper pipe clamping

Art. 335

Raccordo di giunzione
Con due dadi fresati

Junction piece

With two milled nuts

Art. 340

Raccordo di giunzione a T
Con tre dadi fresati

T joint

With three milled nuts

Art. 345

Rubinetto spurgo
Filetto maschio

Outlet valve

Male thread

Art. 350

Attacco a baionetta
Con molla per fissaggio del tubo a spirale

Bayonet connection

With spring for spiral hose

Art. 355

Attacco a baionetta
Con molla girevole per fissaggio del tubo a spirale

Bayonet connection

With swivel spring for spiral hose

Art. 360

Attacco
Con molla per fissaggio del tubo a spirale. Filetto maschio

Connection

With spring for spiral hose. Male thread

Art. 365

Attacco
Con molla girevole per fissaggio del tubo a spirale. Filetto maschio

Connection

With swivel spring for spiral hose. Male thread

Art. 370

Codice Code	Tipo Type	Ø tubo hose (mm)	Filetto Thread	Altre caratteristiche Other characteristics
330.3/8		12	3/8" M	
330.1/2		14	1/2" M	
330.3/4		18	3/4" M	
335.3/8		12	3/8" F	
335.1/2		14	1/2" F	
335.3/4		18	3/4" F	
340.1/4			1/4" x 1/4"	
340.14x1,25			14 x 1,25	
345.1/4			1/4" x 1/4" x 1/4"	
350.1/8			1/8" M	
350.1/4			1/4" M	
350.3/8			3/8" M	
350.1/2			1/2" M	
355.6x8	a baionetta | bayonet type	6 x 8		molla | spring
355.8x10	a baionetta | bayonet type	8 x 10		molla | spring
360.6x8	a baionetta | bayonet type	6 x 8		molla girevole | swivel spring
360.8x10	a baionetta | bayonet type	8 x 10		molla girevole | swivel spring
365.6x8		6 x 8	1/4" M	molla | spring
365.8x10		8 x 10	1/4" M	molla | spring
370.4x6		4 x 6	1/4" M	molla girevole | swivel spring
370.6x8		6 x 8	1/4" M	molla girevole | swivel spring
370.8x10		8 x 10	1/4" M	molla girevole | swivel spring

Su richiesta sono disponibili altri articoli di raccorderia

On demand, we could supply other fittings for compressed air

Rubinetto rapido
A sfera. Filetto maschio
Connecting cock
With sphere. Male thread
Art. 375

Rubinetto rapido
A sfera. Filetto femmina
Connecting cock
With sphere. Female thread
Art. 380

Rubinetto rapido
A sfera. Con molla girevole per fissaggio del tubo a spirale
Connecting cock
With sphere.
With swivel spring for spiral hose
Art. 385

Rubinetto rapido
A sfera. Con portagomma per fissaggio del tubo a spirale
Connecting cock
With sphere.
With sleeve for spiral hose
Art. 390

Innesto rapido
Filetto maschio
Quick coupler
Male thread
Art. 395

Innesto rapido
Filetto femmina
Quick coupler
Female thread
Art. 400

Innesto rapido
Con molla per fissaggio del tubo a spirale
Quick coupler
With spring for spiral hose
Art. 405

Innesto rapido
A baionetta.
Quick coupler
Bayonet connection.
Art. 410

Innesto rapido
Con portagomma per tubo a spirale.
Quick coupler
With sleeve for spiral hose.
Art. 415

Codice Code	Tipo Type	Ø tubo hose (mm)	Filetto Thread	Altre caratteristiche Other characteristics
375.1/4	a sfera | with sphere		1/4" M	
375.3/8	a sfera | with sphere		3/8" M	
375.1/2	a sfera | with sphere		1/2" M	
380.1/4	a sfera | with sphere		1/4" F	
380.3/8	a sfera | with sphere		3/8" F	
380.1/2	a sfera | with sphere		1/2" F	
385.6x8	a sfera | with sphere	6 x 8		molla girevole | swivel spring
385.8x10	a sfera | with sphere	8 x 10		molla girevole | swivel spring
390.6x14	a sfera | with sphere	6 x 14		portagomma | sleeve
390.8x14	a sfera | with sphere	8 x 14		portagomma | sleeve
390.8x17	a sfera | with sphere	8 x 17		portagomma | sleeve
395.1/4	ITALIA		1/4" M	
395.3/8	ITALIA		3/8" M	
395.1/2	ITALIA		1/2" M	
400.1/4	ITALIA		1/4" F	
400.3/8	ITALIA		3/8" F	
400.1/2	ITALIA		1/2" F	
405.6x8	ITALIA	6 x 8		molla | spring
405.8x10	ITALIA	8 x 10		molla | spring
410	a baionetta | bayonet type			
415.6x14	ITALIA	6 x 14		
415.8x14	ITALIA	8 x 14		
415.8x17	ITALIA	8 x 17		

Su richiesta sono disponibili altri articoli di raccorderia
On demand, we could supply other fittings for compressed air

ATTREZZATURE ED ACCESSORI PER AUTOFFICINE STAZIONI DI LAVAGGIO E FAI-DA-TE

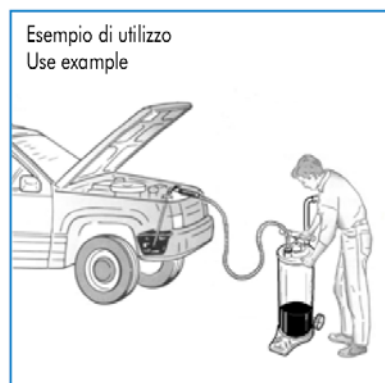
EQUIPMENT AND ACCESSORIES FOR GARAGE CAR-WASH AND DIY

Aspiratore d'olio esausto su ruote (16 lt)

Aspirazione manuale mediante maniglia
e tubo di aspirazione (2 mt)
per creare manualmente la depressione (-0,5 bar),
2 sonde flessibili
Svuotamento manuale mediante foro di scarico
Con precamera trasparente

Waste oil drainer on wheels (16 lt)

Manual suction with handle
and suction hose (2 mt)
to create manually vacuum (-0,5 bar),
2 flexible probes
Manual draining by drain hole
With transparent bowl

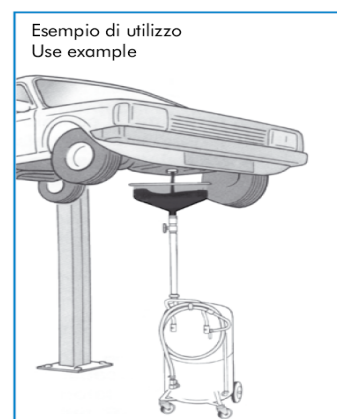
Art. 932 - 16 lt

Se la precamera diventa sporca,
si può pulire con il gasolio.
If the transparent bowl become dirty,
you can use diesel to clean it.

Recuperatore d'olio esausto su ruote (80 lt)

Recupero per caduta con vasca per la raccolta
dell'olio regolabile in altezza
Svuotamento pneumatico
con tubo di scarico (2 mt)
Con indicatore del livello esterno
Il serbatoio è dotato di valvola di sicurezza
tarata a 0,5 bar

Waste oil drainer on wheels (80 lt)

Drop filling by oil collector funnel adjustable in height
Pneumatic draining by drain hose (2 mt)
With external level indicator
The tank is equipped with a safety valve
set at 0,5 bar

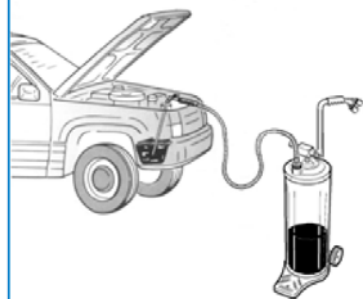
Art. 929 - 80 lt

Codice Code	Aspirazione Suction	Svuotamento Draining	Accessori già inclusi Accessories included	Capacità Capacity
932	manual	manual	2 sonde flessibili 2 flex probes	16 lt
929	drop	pneu		80 lt

Aspiratore d'olio esausto su ruote (16 lt)

Aspirazione pneumatica
mediante tubo di aspirazione (2 mt),
2 sonde flessibili.
Svuotamento manuale mediante foro di scarico
Con precamera trasparente

Waste oil drainer on wheels (16 lt)

Pneumatic suction
with suction hose (2mt),
2 flexible probes.
Manual draining by drain hole
With transparent bowl

Art. 930 - 16 lt

Se la precamera diventa sporca,
si può pulire con il gasolio.
If the transparent bowl become dirty,
you can use diesel to clean it.

Aspiratore d'olio esausto su ruote

Aspirazione pneumatica
mediante tubo di aspirazione (2 mt),
3 sonde flessibili, 2 sonde rigide,
1 sonda per Mercedes, 1 sonda per Golf
Svuotamento pneumatico
con tubo di scarico (2 mt)
Con indicatore del livello esterno.
Il serbatoio è dotato di valvola di sicurezza
tarata a 0,5 bar

Waste oil drainer on wheels

Pneumatic suction with suction hose (2 mt),
3 flexible probes, 2 rigid probes,
1 Mercedes probe, 1 Golf probe
Pneumatic draining by drain hose (2 mt)
With external level indicator
The tank is equipped with a safety valve
set at 0,5 bar

Art. 931 – 24 lt

Art. 935 – 80 lt

Codice Code	Aspirazione Suction	Svuotamento Draining	Accessori già inclusi Accessories included	Capacità Capacity
930	pneu	manual	2 sonde flessibili 2 flex probes	16 lt
931	pneu	pneu	Art. 940 Indicatore di livello Level indicator	24 lt
935	pneu	pneu	Art. 940	80 lt

Aspiratore d'olio esausto su ruote (24 lt)

Con precamera trasparente
Aspirazione pneumatica
mediante tubo di aspirazione (2 mt),
3 sonde flessibili, 2 sonde rigide,
1 sonda per Mercedes, 1 sonda per Golf
Svuotamento pneumatico con tubo di scarico (2 mt)
Con precamera trasparente
e indicatore del livello esterno
Il serbatoio è dotato di valvola di sicurezza
tarata a 0,5 bar

Waste oil drainer on wheels (24 lt)

With transparent bowl
Pneumatic suction with suction hose (2 mt),
3 flexible probes, 2 rigid probes,
1 Mercedes probe, 1 Golf probe
Pneumatic draining by drain hose (2 mt)
With transparent bowl and external level indicator
The tank is equipped with a safety valve
set at 0,5 bar

Art. 931/P- 16 lt

Se la precamera
diventa sporca,
si può pulire
con il gasolio.

If the transparent bowl
become dirty,
you can use diesel
to clean it.

Aspiratore d'olio esausto su ruote (80 lt)

Aspirazione pneumatica
mediante tubo di aspirazione (2 mt),
3 sonde flessibili, 2 sonde rigide,
1 sonda per Mercedes, 1 sonda per Golf
Svuotamento pneumatico con tubo di scarico (2 mt)
Con precamera trasparente
e indicatore del livello esterno
Il serbatoio è dotato di valvola di sicurezza
tarata a 0,5 bar

Waste oil drainer on wheels (80 lt)

Pneumatic suction with suction hose (2 mt),
3 flexible probes, 2 rigid probes,
1 Mercedes probe, 1 Golf probe
Pneumatic draining by drain hose (2 mt)
With transparent bowl and external level indicator
The tank is equipped with a safety valve
set at 0,5 bar

Art. 928- 80 lt

Codice Code	Aspirazione Suction	Svuotamento Draining	Accessori già inclusi Accessories included	Capacità Capacity
931/P	pneu	pneu	Art. 940 Indicatore di livello - Level indicator Precamera trasp. – Transparent bowl	24 lt
928	pneu	pneu	Art. 940 Precamera trasp. – Transparent bowl	80 lt

Aspiratore / recuperatore d'olio esausto su ruote (80 lt)

Aspirazione pneumatica
mediante tubo di aspirazione (2 mt),
3 sonde flessibili, 2 sonde rigide,
1 sonda per Mercedes, 1 sonda per Golf
Recupero per caduta con vasca regolabile in altezza
per la raccolta dell'olio
Svuotamento pneumatico con tubo di scarico (2 mt)
Con precamera trasparente e indicatore del livello esterno
Il serbatoio è dotato di valvola di sicurezza tarata a 0,5 bar

Waste oil drainer on wheels (80 lt)

Pneumatic suction with suction hose (2 mt),
3 flexible probes, 2 rigid probes,
1 Mercedes probe, 1 Golf probe
Drop filling by oil collector funnel adjustable in height
Pneumatic draining by drain hose (2 mt)
With transparent bowl and external level indicator
The tank is equipped with a safety valve set at 0,5 bar

Art. 926- 80 lt

Se la precamera diventa sporca, si può pulire con il gasolio.
If the transparent bowl become dirty, you can use diesel to clean it.

Aspiratore / recuperatore d'olio esausto su ruote (80 lt)

Aspirazione pneumatica
mediante tubo di aspirazione (2 mt),
3 sonde flessibili, 2 sonde rigide,
1 sonda per Mercedes, 1 sonda per Golf
Recupero per caduta con vasca regolabile in altezza
per la raccolta dell'olio
Svuotamento pneumatico con tubo di scarico (2 mt)
Con indicatore del livello esterno
Il serbatoio è dotato di valvola di sicurezza tarata a 0,5 bar

Waste oil drainer on wheels (80 lt)

Pneumatic suction with suction hose (2 mt),
3 flexible probes, 2 rigid probes,
1 Mercedes probe, 1 Golf probe
Drop filling by oil collector funnel adjustable in height
Pneumatic draining by drain hose (2 mt)
With external level indicator
The tank is equipped with a safety valve set at 0,5 bar

Art. 927- 80 lt

Codice Code	Aspirazione Suction	Svuotamento Draining	Accessori già inclusi Accessories included	Capacità Capacity
926	pneu drop	manual	Art. 940 Precamera trasparente Transparent bowl	80 lt
927	pneu drop	pneu	Art. 940	80 lt

Pompa pneumatica per olio esausto

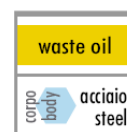
Funzionamento pneumatico a semplice effetto
Rapporto di compressione 1:1
Completo di accessori: staffa di fissaggio,
tubo e sonde di aspirazione, tubo di scarico, vuotometro

Si consiglia di utilizzare il regolatore di pressione art.516 (pag. 74) per evitare rallentamenti e blocchi della pompa dovuti alla formazione di condensa che può ghiacciare e ostruire lo scarico della pompa.

Pneumatic pump for waste oil

Pneumatic working: single acting
Ratio 1:1
With accessories: bracket for wall,
suction hose and suction probes, exit hose, vacuum gauge

We recommend to use the pressure regulator art.516 (pag 74) to avoid condense that could freeze and obstruct the discharge of the pump.

waste oil
corpo | body: acciaio steel

MADE IN ITALY

Art. 566

Kit sonde di aspirazione

Contiene:
3 sonde flessibili, 2 sonde rigide,
1 sonda per Mercedes,1 sonda per Golf
Sono disponibili sonde più lunghe per camion

Kit of suction probes

Contains:
3 flexible probes, 2 rigid probes,
1 Mercedes probe, 1 Golf probe
Longer probes are available for trucks

Art. 940

waste oil
acciaio steel
ottone brass
rilsan
5

Codice Code	Lungh. Length (mm)	Accessori già inclusi Accessories included
940	800	7 sonde | probes: rig. Ø 5, rig. Ø 6, flex Ø 5, flex Ø 6, flex Ø 8, Golf, Mercedes

100% made in italy by F.lli Bonezzi

Tubo di aspirazione

Con rubinetto a 90°
ed attacco rapido per sonde

Suction hose

With 90° valve and quick connection for probes

Art. 950

Tubo di scarico

Con terminale curvato in acciaio

Drainage hose

With curved steel spout

Art. 951

waste oil
acciaio steel
steelflex
5

Codice Code	Lungh. Length (mm)	Ø Attacco Connection (mm)	Accessori già inclusi Accessories included
950	2000	1/4" M	attacco rapido quick connection
951	2000	1/2" M	terminale curvato curved spout

Raccoglitore olio ecologico In plastica

Eco system tank *In plastic*

Un ottimo oggetto per lo smaltimento dell'olio esausto negli appositi contenitori, come prescritto dalla normativa CE.
The best item to the disposal of waste oil in accordance with CE directives.

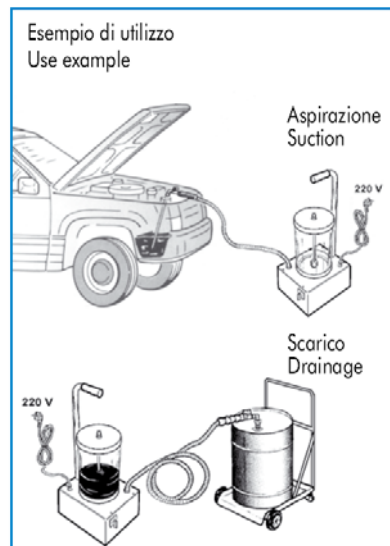
Art. 894/A

Aspiratore d'olio esausto elettrico 220 o 380 Volt

con pompa ad ingranaggi in alluminio all'interno
Aspirazione elettrica mediante tubo di aspirazione (2 mt),
3 sonde flessibili, 2 sonde rigide,
1 sonda per Mercedes, 1 sonda per Golf
Svuotamento elettrico con tubo di scarico (2 mt)
Con precamera trasparente
L'aspiratore è dotato di interruttore per azionare la
pompa elettrica che effettua l'aspirazione e lo scarico
mediante lo stesso tubo

Waste oil drainer 220 or 380 Volt

with gear pump in aluminium inside
Electric suction with suction hose (2 mt),
3 flexible probes, 2 rigid probes, 1 Mercedes probe,
1 Golf probe, transparent bowl
Electric draining by drain hose (2 mt)
The device is equipped with a switch
to operate the electric pump for suction
or drainage with the same hose

Art. 821 220 Volt
Art. 821/380 380 Volt

Se la precamera diventa sporca, si può pulire con il gasolio.
If the transparent bowl become dirty, you can use diesel to clean it.

Aspiratore elettrico d'olio esausto su ruote 220 Volt

con pompa ad ingranaggi in alluminio
Aspirazione elettrica mediante tubo di aspirazione (2 mt),
3 sonde flessibili, 2 sonde rigide, 1 sonda per Mercedes, 1 sonda per Golf
Svuotamento manuale con tanica in plastica rimovibile
e svuotamento elettrico con tubo di scarico (2 mt)
L'aspiratore è dotato di interruttore per azionare la pompa elettrica
che effettua l'aspirazione e lo scarico mediante lo stesso tubo

Waste oil drainer on wheels 220 Volt

with gear pump in aluminium
Electric suction with suction hose (2 mt),
3 flexible probes, 2 rigid probes, 1 Mercedes probe, 1 Golf probe
Manual draining by removing plastic tank and electric draining
by drain hose (2 mt)
The device is equipped with a switch to operate the electric pump
for suction or drainage with the same hose

Art. 822

Codice Code	Aspirazione Suction	Svuotamento Draining	Accessori già inclusi Accessories included	Capacità Capacity
821	electric	electric	Art. 940 Precamera trasparente Transparent bowl	9 lt
821/380	electric	electric	Art. 940 Precamera trasparente Transparent bowl	9 lt
822	electric	manual electric	Art. 940 Tanica portatile – Portable tank	20 lt

Avvolgitubo automatico a molla

Carenato in plastica, con tubo per aria incluso
Con staffa di fissaggio orientabile

Spring automatic hose reel

With cabinet in plastic, with air hose included
With swivel bracket

Codice Code	Ø Tubo Hose (mm)	Filetto uscita Exit thread	Pressione Pressure (bar)	Accessori già inclusi Accessories included
830	12	1/4"	max 20 bar	tubo | hose 15 mt.

Art. 830

Avvolgitubo automatico a molla

In acciaio inox. Con staffa di fissaggio, attacco 3/8"
Adatto per tubi acqua (non inclusi)

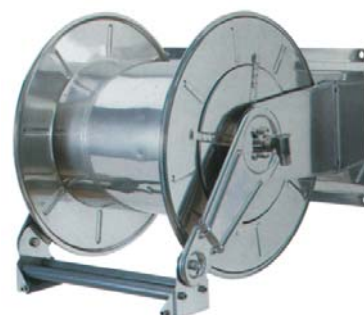
Spring automatic hose reel

In stainless steel. With bracket, connection 3/8"
Suitable for water hoses (not included)

A richiesta sono disponibili altri modelli

On demand other reels are available

Art. 831/X - max 15 mt
Modello standard
Standard type

Art. 831/XS - max 15 mt
Modello snodato, anche per soffitto
With adjustable arm, also for ceiling

Art. 831/XSP- max 60 mt
Modello snodato, anche per soffitto
With adjustable arm, also for ceiling

Tubo con raccordi

In gomma con treccia d'acciaio
Disponibile per aria e acqua

Hose with connections

In rubber with steel plait
Available for air and water

A richiesta sono disponibili altri modelli
On demand other hoses are available

Codice Code	Tipo Type	Lungh. Lenght (mt)	Filetto entrata Entry thread	Filetto uscita Exit thread	Pressione Pressure (bar)
834	R1	15	3/8" M	3/8" F	180
834/A	R1	10	3/8" M	3/8" F	180
834/B	R1	30	3/8" M	3/8" F	40
834/C	R1	60	3/8" M	3/8" F	40

Spurgofreni pneumatico

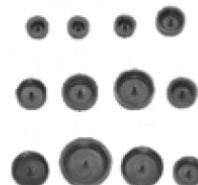
Adatto per il cambio del **liquido freni**.
Dotato di 2 taniche, 2 tubi e imbuto.
Con valvola tarata a 2 bar.
Il serbatoio è diviso in 2 parti da una membrana elastica (una parte per l'aria compressa, l'altra parte (9 lt) per il liquido freni) per impedire l'emulsione.

Air operated brake bleeder

*Suitable to change the **brake fluid**.*
With 2 platic cans, 2 hoses and funnel. With valve set at 2 bar.
The tank is shared in 2 parts by an elastic rubber membrane (one part for compressed air, the other part (9 lt) for brake fluid) to avoid mixing.

Art. 760

Art. 761

Kit tappi
Plugs kit
12 pz | pcs

Estintore portatile d'incendio omologato

Munito di supporto. Ricaricabile

Homologated portable fire-extinguisher

With support. Rechargeable

Art. 165, 165/A

Art. 259, 254, 255, 256

Codice Code	All'interno Inside	Tipo Type	Capacità Capacity (kg)	Ø Corpo Body (mm)	Altezza Heigth (mm)	Accessori Accessories	Confezione Packing
165	polvere ABC | ABC powder	classe 8A - 34 B-C	1	80	320	supporto a muro | wall support	10
165/A	polvere ABC | ABC powder	classe 13A - 55 B-C	2	100	350	supporto a muro | wall support	6
259	polvere ABC | ABC powder	classe 21A - 144 B-C	4	130	440	supporto a muro | wall support	4
254	polvere ABC | ABC powder	classe 34A - 144 B-C	6	130	440	supporto a muro | wall support	4
255	polvere ABC | ABC powder	classe 43A - 183 B-C	9	170	460	supporto a muro | wall support	4
256	polvere ABC | ABC powder	classe 55A - 233 B-C	12	170	600	supporto a muro | wall support	4

Coppia di cavalletti manuali

Per sollevamento auto

Pair of manual jack stand

For cars

Art. 266

Martinetto idraulico

Per sollevamento auto

Hydraulic jack

For cars

Art. 267

Codice Code	Tipo Type
266	2 ton
267/02	2 ton
267/03	3 ton
267/05	5 ton
267/10	10 ton
267/15	15 ton
267/20	20 ton

Nebulizzatore in acciaio verniciato

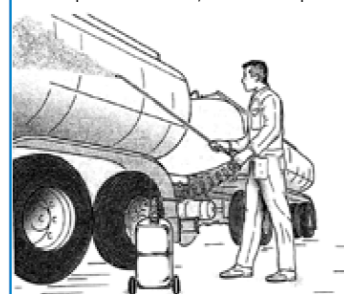
Funzionamento pneumatico
Serbatoio con indicatore di livello
Adatto per la nebulizzazione di detergenti e oli lubrificanti a bassa densità
Dotato di tubo a spirale 7 mt., lancia in PVC con ugello Ø 1,1
La portata dipende dall'ugello utilizzato
Valvola di sicurezza tarata a 8 bar

Pressure sprayer in painted steel

Pneumatic working
Drum with level indicator
Suitable for the nebulisation of low density lubricating oils and detergents
With spiral hose 7 mt., lance in PVC with nozzle Ø 1,1
The output depends on the nozzle used
Safety valve set at 8 bar

Art. 979 - 10 lt
Art. 980 - 24 lt
Art. 981 - 50 lt
Art. 982 - 100 lt

Adatto per **pH 6-7 detergenti comuni** e **oli lubrificanti**.

*Suitable with **pH 6-7 common detergent** and **lubricating oils**.*

Nebulizzatore in acciaio inox

Funzionamento pneumatico.
Serbatoio con indicatore di livello.
Adatto per la nebulizzazione di detergenti e oli lubrificanti a bassa densità.
Dotato di tubo a spirale 7 mt.,
lancia con interno in acciaio inox con ugello Ø 1,1
La portata dipende dall'ugello utilizzato
Valvola di sicurezza tarata a 8 bar

Pressure sprayer in stainless steel

Pneumatic working.
Drum with level indicator.
Suitable for the nebulisation of low density lubricating oils and detergents.
With spiral hose 7 mt., lance in stainless steel with nozzle Ø 1,1
The output depends on the nozzle used
Safety valve set at 8 bar

Art. 980/X - 24 lt
Art. 981/X - 50 lt

Adatto per **pH 3-5 detergenti aggressivi**.

*Suitable with **pH 3-5 aggressive detergents**.*

Controllare sempre la compatibilità del detergente con i materiali del nebulizzatore (vedi pag. 7). Procurarsi sempre la scheda di sicurezza dei liquidi utilizzati.

Please check the compatibility of the detergent with the components of the sprayer (see page 7). Always obtain the safety file of the detergents used.

Codice Code	Capacità Capacity (lt)	Riempimento massimo Max filling (lt)	Accessori già inclusi Accessories included	Pressione Pressure (bar)
979	10	8		6 - 8
980	24	20	Tubo spiralato e lancia	6 - 8
980/X	24	20		6 - 8
981	50	40		6 - 8
981/X	50	40	Spiral hose and lance	6 - 8
982	100	40		6 - 8

Schiumogeno in acciaio verniciato

Funzionamento pneumatico
Serbatoio con indicatore di livello
Adatto per detergenti schiumogeni
Dotato di tubo 6 mt., lancia con interno
in acciaio inox con ugello schiumogeno
Valvola di sicurezza tarata a 8 bar

Foaming in painted steel

Pneumatic working
Drum with level indicator
Suitable for foaming fluid
With hose 6 mt., lance in stainless steel
with foaming nozzle
Safety valve set at 8 bar

Art. 985 - 24 lt
Art. 986 - 50 lt

Adatto per **pH 6-7**
detergenti comuni
e **oli lubrificanti**.

*Suitable with **pH 6-7***
common detergent
*and **lubricating oils**.*

Questi prodotti vengono riempiti di liquido per circa 3/4 della loro capacità e caricati d'aria compressa a 6-8 bar, quindi funzionano autonomamente senza alcun bisogno di collegamento continuo alla rete d'aria compressa.
These products are filled with the liquid about 3/4 of their ability and loaded of compressed air to 6-8 bars, therefore they work automatically without any continuous connection to the net of the compressed air.

La valvola schiumogena crea una miscela di aria compressa e detergente per ottenere l'effetto schiuma.

The foaming valve mix the compressed air with the detergent to obtain the foam effect.

Schiumogeno in acciaio inox

Funzionamento pneumatico
Serbatoio con indicatore di livello
Adatto per detergenti schiumogeni aggressivi
Dotato di tubo 6 mt., lancia con interno
in acciaio inox con ugello schiumogeno
Valvola di sicurezza tarata a 8 bar

Foaming in stainless steel

Pneumatic working
Drum with level indicator
Suitable for foaming aggressive fluid
With hose 6 mt., lance in stainless steel
with foaming nozzle
Safety valve set at 8 bar

Art. 985/X - 24 lt
Art. 986/X - 50 lt

Adatto per **pH 3-5**
detergenti aggressivi

*Suitable with **pH 3-5***
***aggressive detergents**.*

Controllare sempre la compatibilità del detergente con i materiali del nebulizzatore (vedi pag. 7). Procurarsi sempre la scheda di sicurezza dei liquidi utilizzati.

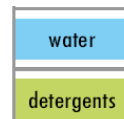
Please check the compatibility of the detergent with the components of the sprayer (see page 7). Always obtain the safety file of the detergents used.

Codice Code	Capacità Capacity (lt)	Riempimento massimo Max filling (lt)	Accessori già inclusi Accessories included	Pressione Pressure (bar)
985	24	20	Valvola schiumogena, tubo e lancia	6 - 8
985/X	24	20		6 - 8
986	50	40	Hose, lance, foamer valve	6 - 8
986/X	50	40		6 - 8

Tubo a spirale per nebulizzatore
Lunghezza 7 mt
Spiral hose for pressure sprayer
Length 7 mt

Art. 607

Tubo per schiumogeno
Lunghezza 10 mt
Hose for pressure foaming
Length 10 mt

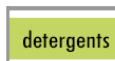
Art. 607/X

Lancia per nebulizzatore
Con ugello Ø 1,1
Lance for pressure sprayer
With nozzle Ø 1,1

Art. 627
Art. 627/C 600 mm
Art. 627/D 900 mm
Art. 627/L 1500 mm

Lancia per schiumogeno
In acciaio inox con ugello schiumogeno
Lance for pressure foaming
In stainless steel with foaming nozzle

Art. 627/X 600 mm
Art. 627/XD 900 mm
Art. 627/XL 1500 mm

Codice Code	Tipo Type	Lunghezza Length	Adatto per Suitable to
607		7 mt	Art.980, 981, 980/X, 981/X
607/X		10 mt	Art.985, 986, 985/X, 986/X
627	PVC - Ugello Ø 1,1 - *Nozzle Ø 1,1*	600 mm	Art.979, 980, 981, 982
627/C	Inox - Ugello Ø 1,1 - *Nozzle Ø 1,1*	600 mm	Art.980/X, 981/X
627/D	Inox - Ugello Ø 1,1 - *Nozzle Ø 1,1*	900 mm	Art.980/X, 981/X
627/L	Inox - Ugello Ø 1,1 - *Nozzle Ø 1,1*	1500 mm	Art.980/X, 981/X
627/X	Inox - Ugello schiumogeno - *Foam nozzle*	600 mm	Art.985, 986, 985/X, 986/X
627/XD	Inox - Ugello schiumogeno - *Foam nozzle*	900 mm	Art.985, 986, 985/X, 986/X
627/XL	Inox - Ugello schiumogeno - *Foam nozzle*	1500 mm	Art.985, 986, 985/X, 986/X

Detergente per nebulizzatore o schiumogeno
Adatti per autolavaggio

Detergent for sprayers or foaming
Suitable for car wash

Codice Code	Tipo Type	Adatto per Suitable to	pH
697	per la pulizia profonda di auto, camion, ecc. *for deep cleaning of cars, trucks, etc.*	Art. 979, 980, 981, 982	alcalino da diluire *alkaline - dilution* 1:30-1:60
697/SH	per la pulizia profonda di auto, camion, ecc. *for deep cleaning of cars, trucks, etc.*	Art. 985, 986 Alta schiuma *High foam*	alcalino da diluire *alkaline - dilution* 1:30-1:60
697/X	per la pulizia di parti in acciaio-inox *to clean stainless-steel parts*	Art. 980/X, 981/X, 985/X, 986/X Disincrostante *Decrusting*	acido da diluire *acid - dilution* 1:20

A richiesta sono disponibili altri detergenti
On demand other detergents are available

Chiave a T per candele auto
Snodata. Serie pesante

T spark ignition wrench

With join. Heavy type

Art. 181/0350

Art. 181/0500

Codice Code	Tipo Type	Lunghezza Lenght (mm)	Esagono Hexagon	Conf. multipla Multip. packing
181/0350	pesante heavy	350	21	25
181/0500	pesante heavy	500	21	25

Chiave a T per candele auto
Snodata. Serie Fire

T spark ignition wrench

With join. Fire type

Art. 181/A

Codice Code	Tipo Type	Lunghezza Lenght (mm)	Esagono Hexagon	Conf. multipla Multip. packing
181/A	Fire	500	16	25

Chiave a T per candele auto
Snodata. Serie Fiesta

T spark ignition wrench

With join. Fiesta type

Art. 181/B

Codice Code	Tipo Type	Lunghezza Lenght (mm)	Esagono Hexagon	Conf. multipla Multip. packing
181/B	Fiesta	500	16	25

Chiave a croce
Per autovettura.
Serie lunga normale

Cross wrench

For car.
Normal length type

Art. 182

Codice Code	Adatto per Suitable to	Tipo Type	Esagono Hexagon	Conf. multipla Multip. packing
182	auto cars		17 x 19 x 21 x 23	20

Chiave a croce
Per autovettura.
Con quadro 1/2 “
Serie lunga normale

Cross wrench

For car. Square 1/2 “
Normal length type

Art. 182/A

Codice Code	Adatto per Suitable to	Tipo Type	Esagono Hexagon	Conf. multipla Multip. packing
182/A	auto cars	quadro square 1/2”	17 x 19 x 22 x 1/2”	20

Chiave a croce
Per autocarro, con quadro 3/4“

Cross wrench

For truck, square 3/4 “

Art. 209

Codice Code	Adatto per Suitable to	Tipo Type	Esagono Hexagon	Conf. multipla Multip. packing
209	autocarro truck	quadro square 3/4”	24 x 27 x 32 x 3/4”	4

Chiave a T per ruote
Per autocarro

T wrench for wheels

For truck

Art. 260, 261, 262, 263

Codice Code	Adatto per Suitable to	Tipo Type	Esagono Hexagon	Conf. multipla Multip. packing
260	autocarro truck		24	5
261	autocarro truck		27	5
262	autocarro truck		30	5
263	autocarro truck		32	5

IMPORT TYPE

Serie di chiavi combinate (25 pezzi)

In acciaio cromo-vanadio, cromate

Combination spanner set (52 pcs.)

In chrome-vanadium steel, chrome-plated

Art. 276

Codice Code	Misure Measures	n° chiavi Keys n°	Conf. multipla Multiple packing
276	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 32	25	5

Serie di chiavi a due bocche

In acciaio cromo-vanadio, cromate

Double-head spanners

In chrome-vanadium steel, chrome-plated

Art. 273

Codice Code	Misure Measures	n° chiavi Keys n°	Conf. multipla Multiple packing
273	6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22, 21x23, 24x27, 25x28, 30x32	12	5

Serie di chiavi esagonali

In acciaio temprato e zincate

Hexagon socket screw keys

In galvanized hardened steel

Art. 270, 271

Codice Code	Misure Measures	n° chiavi Keys n°	Conf. multipla Multiple packing
270	2 - 2,5 - 3 - 4 - 5 - 6 -8 -10	8	25
271	1,5 - 2 - 2,5 - 3 - 4 - 5 - 6 -8 -10	9	10

Chiave a catena

Per cartucce filtro olio

Chain wrench

For oil filter cartridges

Art. 257

Chiave cambio olio

In acciaio temprato e zincate. Con quadro 8x10

Wrench for oil draining plug

In galvanized hardened steel
With square 8x10

Art. 274

Cassetta utensili professionali (155 pezzi)

Con bussole di vario tipo e misure, inserti, chiavi maschio esagonali, snodi universali, cricchetti estensibili

155 pcs. professional socket set

With many tipe of sockets with different measures, bit sockets, hex keys, universal joints, spark plug sockets, extendable ratchet handle

Art. 277

Chiave per candele

Spark plug wrench

Art. 264

Kit di chiavi (52 pezzi)

In acciaio cromo-vanadio, cromate

52 pcs. socket set

In chrome-vanadium steel, chrome-plated

Art. 275

Indice generale

General index

(*) tutte le misure
(*) each type

Indice generale

General index

(*) tutte le misure
(*) each type

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Ordini e consegne
Il presente catalogo sostituisce tutti i precedenti.
Si accettano ordini solo a mezzo fax, e-mail oppure inseriti tramite il sito web www.bonezzi.it.
Si prega di indicare i codici articolo riportati nel presente catalogo al fine di evitare errori di spedizione e si consiglia di controllore attentamente la conferma d'ordine inviata dalla F.lli Bonezzi contenente tutti i dati relativi all'ordine del cliente (articoli, data di spedizione, termini di pagamento, termini di resa, ecc.).
Per ogni spedizione è previsto un addebito forfettario per spese di imballo (vedi listino corrente).
La data di spedizione della merce riportata nella conferma d'ordine è indicativa e può essere modificata in qualunque momento quindi non dà diritto a rivalse di nessun genere. Inoltre gli ordini possono venire evasi anche parzialmente. In questi casi la F.lli Bonezzi si impegna ad informare tempestivamente il cliente.

Dichiarazione di conformità e garanzia sui prodotti
La ditta F.lli Bonezzi dichiara che i suoi prodotti sono conformi alle direttive europee e alle normative italiane che gli concernono (direttiva Macchine, ecc.). In tal caso la dichiarazione di conformità è riportata nel manuale di istruzioni allegato al prodotto.
La F.lli Bonezzi si riserva il diritto di applicare in qualunque momento quelle modifiche che ritenesse necessarie, sia nella fabbricazione che nella scelta dei materiali, per migliorare la funzionalità dei prodotti o per altre ragioni.
La ditta F.lli Bonezzi declina ogni responsabilità per danni a persone o cose derivanti da un uso improprio dei prodotti e raccomanda di seguire attentamente il manuale di istruzioni allegato al prodotto.
La ditta F.lli Bonezzi garantisce i propri prodotti per 2 anni dalla data di spedizione della merce, come previsto dalle normative europee ed italiane. In caso di difetti o malfunzionamenti del prodotto il cliente è tenuto ad informare tempestivamente la F.lli Bonezzi, che valuterà la procedura più opportuna per risolvere il problema.
Non si accettano resi senza nostra autorizzazione.
Durante il periodo di copertura della garanzia ogni pezzo riscontrato difettoso dal nostro ufficio tecnico verrà sostituito o riparato gratuitamente se reso, previa nostra autorizzazione, non manomesso e franco nostra fabbrica. Dopo tale periodo, oppure in caso di uso improprio del prodotto, gli articoli possono essere sostituiti con una spesa per il cliente pari al 50% del prezzo d'acquisto oppure riparati addebitando al cliente le spese di riparazione.
In tal caso la F.lli Bonezzi concorderà con il cliente la soluzione migliore.
Non saranno rimborsate spese per riparazioni, manutenzioni o altro sostenute dal cliente, se non preventivamente concordate.

Pagamenti
I pagamenti devono essere effettuati nelle modalità e nei termini convenuti come riportato nella conferma d'ordine (senza l'addebito di spese bancarie a carico dei cliente).
Ogni ritardo, qualunque ne sia la causa, dà diritto alla F.lli Bonezzi di richiedere gli interessi legali maggiorati del 2% del tasso corrente di sconto.

Legge sulla Privacy per la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali
La ditta F.lli Bonezzi è responsabile del trattamento dei dati, che vengono utilizzati ai soli fini di gestione del servizio offerto.
In qualunque momento è possibile chiederne la verifica, l'eventuale correzione ed esercitare gli altri diritti della Legge in vigore.

Foro competente
Nel caso di controversie l'unico foro competente è quello di Reggio Emilia.

GENERAL SALES CONDITIONS

Orders and shipment
This catalogue cancels and replaces the previous' ones.
We accept orders only by fax, by e-mail or input by the website www.bonezzi.it.
In order to avoid shipment's mistakes, we kindly ask to indicate the code number refer to this catalogue. We recommend also to check carefully the order confirmation that includes the necessary information (articles, terms of payment, delivery, transport's terms, etc.).
We could charge flat-rates packing cost for each shipment (see current price list).
The date of shipment on order confirmation is just an indication and it could be updated at any time, it means that the customer will not be entitled to reimbursements F.lli Bonezzi's expense. Furthermore the orders can also be partially delivered. In these occasions F.lli Bonezzi will advise in good time the customer.

Conformity declaration and product's warranty
F.lli Bonezzi declares that their products are in accordance with European and Italian rules of its competence (Machines directives, etc.). In this case the conformity declaration is reproduced in the manual of instruction attached with the items.
F.lli Bonezzi reserves the right to make any necessary changes in both manufacture and material choice to improve product functionality or for other reasons.
F.lli Bonezzi declines any responsibility for damages happened to persons or other coming from a not-appropriate use of the products.
We recommend to follow the manual instruction enclosed with the product.
The company F.lli Bonezzi guarantees its products for 2 years from the date of the shipment, as requested from the European and Italian rules
In front of malfunction of faulty items the customer should advise F.lli Bonezzi as soon as possible. The staff of F.lli Bonezzi will take care to evaluate the best way to solve the problem.
We do not accept return of material without our authorization.
We authorize return of material only ex works. Under warranty time, each faulty spare parts found by our staff, will be replaced or repaired without any charge, by authority received, if returned ex works and not tampered. Expired warranty time, or in front of not appropriate use of the product, the items could be replaced with 50% of the buying price or repaired charging the operation cost.
In this case F.lli Bonezzi will agree with the customer the best solution.
Will not be reimbursed expenses for repairs, maintenance or other incurred by the customer, unless previously agreed.

Payment
Payments must be done as per the terms and conditions agreed and indicated on order confirmation (without any charge for bank operations).
Any delay, whatever the reason, gives F.lli Bonezzi the right to claim interests increased by 2% of the market rate of discount.

Privacy policy
The information You provide is for F.lli Bonezzi exclusive use.
You can ask to check, rectify or exercise the other rights of the Italian law at any time.

Place of jurisdiction
Place of jurisdiction is Reggio Emilia (Italy) for any legal controversy.

oil grease diesel air waste oil

Grazie per aver consultato il nostro catalogo.
Visitate il nostro sito www.bonezzi.it
per vedere le nostre ultime novità e le occasioni promozionali

Thank you for seeing our catalogue.
Visit our website www.bonezzi.it
to find out our latest news and promotional opportunities

Inflating • Oiling • Greasing
Transfer • Garage Equipments

www.bonezzi.it

F.lli BONEZZI s.r.l.
POMPE E COMPRESSORI

F.lli Bonezzi srl – Via Casorati, 8 – Zona Ind. Mancasale – 42124 Reggio Emilia – ITALY
Tel. (+39) 0522927085 – Fax (+39) 0522927086 - e-mail bonezzi@bonezzi.it - www.bonezzi.it